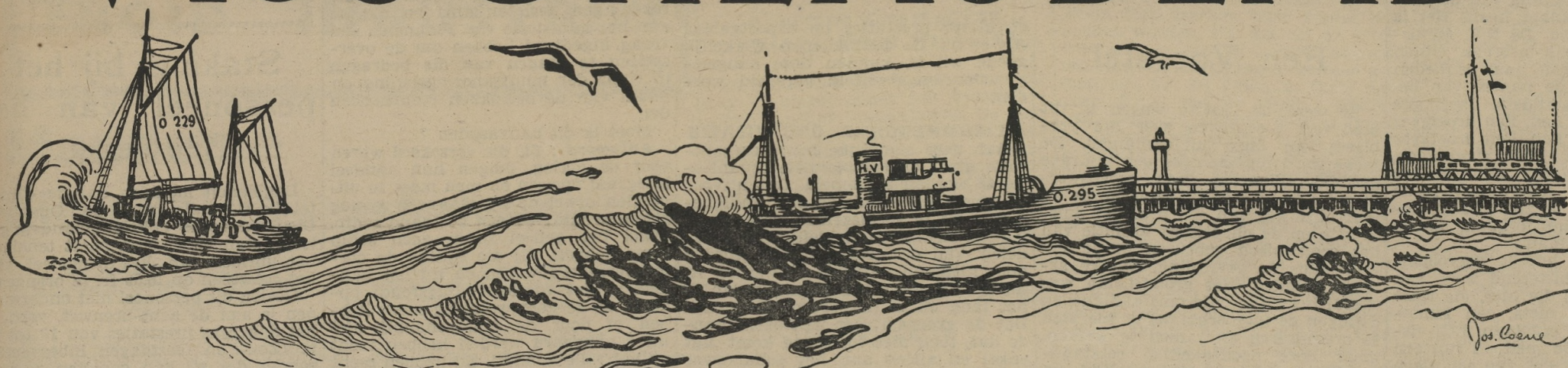


# HET NIEUW VISSCHERIJBLAD



Redactie en Beheer : Nieuwpoortsteenweg, 44  
Oostende — P.C.R. S. BOLLINNE 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN: Binnenland: 1 jaar: 100 fr.  
TEL. Nr. 725.23 Nederland: 12 gulden.

1	Z	4.39	16.50
2	M	5.24	17.45
3	D	6.24	18.51
4	W	7.57	20.11
5	D	8.52	21.30
6	V	10.07	22.35
7	Z	11.02	23.24
8	Z	11.44	—
9	M	0.01	12.18
10	D	0.31	12.50
11	W	1.06	13.20
12	D	1.39	13.49
13	V	2.14	14.21
14	Z	2.44	14.53
15	Z	3.15	15.26
16	M	3.49	16.03
17	D	4.32	16.44
18	W	5.14	17.34
19	D	6.14	18.44
20	V	7.38	20.12
21	Z	9.02	21.40
22	Z	10.16	22.44
23	M	11.14	23.44
24	D	—	12.01
25	W	0.24	12.44
26	D	1.11	13.34
27	V	1.55	14.11
28	Z	2.38	14.48
29	Z	3.20	15.32

Berekend volgens  
het officieele uur  
van Greenwich.

## Naar aanleiding van een Belangrijk Vonnis

### In de Onderzoeksraad voor Zeevaart

Velen zullen, naar aanleiding van het vonnis dat verleend werd door de Onderzoeksraad voor de Zeevaart in verband met de aanvaring tussen het koopvaardijship S.S. Vinkt en het vissersvaartuig O.167 en waarvan wij elders beknopt de voornaamste punten weergeven, zich de bedenking laten ontvallen, dat de kapitein van de «Vinkt» er zeer goedkoop van af komt gezien de zware fouten welke te zijn laste weerhouden worden en menen dat er geen verhouding bestaat tussen de één maand schorsing tegen de betrokkene uitgesproken en de zwaardere straffen, welke somtijds toegepast worden op schippers van vissersvaartuigen, die bvb. de oorzaak zijn van de stranding van hun vaartuig tevens in acht nemend dat het aan de grond lopen geen of bijna geen gevolgen na zich sleept.

### MEN MAG NIET OPPERVLAKKIG OORDELEN

Wij kunnen best begrijpen dat de eerste reacties van de vissers zullen zijn, dat een kapitein van een koopvaardijship met meer omzichtigheid behandeld wordt terwijl men er voor een gezagvoerder aan boord van een vissersvaartuig met de grove borstel wil doorgaan. Dit is echter louter schijn. In dit opzicht mag men nooit oppervlakkig oordelen en doet men best in beide gevallen de gevolgen van het vonnis in ogenschouw te nemen. Wij zullen onmiddellijk zien dat in de koopvaardij en de zeevisserij deze van uiteenlopende aard zijn.

### DE VEROORDELING VAN SCHIPPER TER VISSERIJ

Wij verklappen geen geheim als wij hier openbaar maken dat de schippers van vissersvaartuigen zich weinig bekommeren over de vonnissen welke door de Onderzoeksraad verleend worden. Dit spruit niet voort uit het feit dat dit organisme aan gezag zou tekort schieten, noch aan de vaststelling dat onze maritieme rechtbank niet zou samengesteld zijn uit ervaren en gewaardeerde beroepsmensen. Hiervan is iedereen stellig bewust. Doch dit is alleen het gevolg van de vaststelling dat de zeer goed bedoelde vonnissen vanwege de Onderzoeksraad voor de Zeevaart in de visserij over het algemeen zonder tastbare gevolgen blijven voor de schippers tegen wie schuld, na rijp overleg, weerhouden wordt.

Een vonnis van de Onderzoeksraad heeft over het algemeen geen geldelijke weerslag op de veroordeelde schippers van vissersvaartuigen. De opgeopen waarschuwingen en vernederingen, buiten beschouwing gelaten, worden de schippers veroordeeld tot ontzegging van het recht om gedurende een bepaald termijn het bevel aan boord te voeren. Spijts dit verbod kunnen wij over het algemeen vaststellen dat de betrokken schippers, slechts op de monsterrol dit gezag aan een ander overdragen. In feite blijven zij meestal het bevel uitoefenen en zijn de andere leden der bemanning, na het vertrek uit de haven, zoals voordien, hun ondergeschikten. Geldelijke schade ondergaan de in fout bevonden schippers niet en dat is voor hen een zeer aangename vaststelling, die de draagkracht der door de maritieme rechtbank verleende vonnissen ontzenuwt.

Ook op moreel gebied ondergaan de schippers van vissersvaartuigen geen schade. In de uitoefening van ons beroep van journalist werden wij in de gelegenheid gesteld de zittingen van de Onderzoeksraad te volgen. Wij deden dit vóór de oorlog en gaan thans voort met deze traditie. Nooit hebben wij kunnen opmerken dat

een of ander uitspraak, zelfs een zwaar vonnis, ontmoedigend of deprimerend gewerkt heeft op de veroordeelde schippers, ook niet nadien. Het weze ons toegelaten aan te stippen dat ze er niet of zelfs zeer onverschillig op reageerden.

Een derde belangrijke factor is, dat de verzekering van vissersvaartuigen rechtstreeks betrokken te samen met de reder bij de door de handeling van onvoorzichtige schippers veroorzaakte schade, geen invloed op de een of ander wijze wensen uit te oefenen op de verdere loopbaan van hen die door hun onvoorzichtigheid of niet te verantwoorden handelingen schuldig zijn voor het verloren gaan van aanzienlijke kapitalen.

De niet aanwakkeren van het verantwoordelijkheidsgevoel van de schippers bij hun opleiding tot dit beroep draagt er ons inziens insgelijks schuld aan, dat de vonnissen van de Onderzoeksraad alle morele uitwerking volledig schijnen te missen.

### DE VEROORDELING VAN KAPITEINS TER KOOPVAARDIJ

Eerst wensen wij de bijzondere aandacht er op te vestigen, dat het door de Onderzoeksraad voor de Zeevaart verleende vonnis, waarbij de kapitein van de «Vinkt» veroordeeld werd tot de ontzegging om gedurende het tijd-stip van één maand in deze hoedanigheid te varen, het ZWAARSTE vonnis is dat sinds het ontstaan van de Onderzoeksraad tegenover zeelieden ter koopvaardij uitgesproken werd. (zie vervolg bladz. 2)

SN.

## Vergadering van de Beheerraad der Federatie

De HH. leden van de Beheerraad werden verzocht de 12e vergadering van de Beheerraad bij te wonen, welke zal doorgaan op Vrijdag 6 Februari 1948 te 9.30 uur stipt, op het Bestuur van het Zeewezen, Wetstraat, 90 te Brussel.

### Dagorde

- Goedkeuring van het verslag der vergadering van Vrijdag 12-12-1948.
- Voorbereiding der algemene statutaire vergadering van 27-2-1948 :
  - viteit der Nationale Federatie gedurende (overzicht van de actiende het eerste dienstjaar - balans)
  - wenselijkheid te Oostende te vergaderen (conferentiezaal ten stad huize);
  - convocatie (de leden van het bestuurscomité van elke aangesloten groepering en onder-groepering);
- Werking der Nationale Federatie maandelijks contact te Oostende;
- Forfaitaire fiscaliteit aan de bron - stand van de kwestie;
- Regime van de uitvoer :
  - uitvoer naar Frankrijk (mededeling van dhr Descamps);
  - eventuele uitvoer van ijle haring naar Duitsland;
  - uitvoer naar Engeland (nieuwe basis van verdeling bij eventuele repartitie - uitslag van de controle-maatregelen);
- Regime van de invoer :
  - beteugeling der consignatie (mededeling van dhr Lambrechts);
  - vernieuwing van het handelsverdrag met Zweden (mededeling van dhr Biron);
  - vernieuwing van het handelsverdrag met Noorwegen;
- Ontvangen briefwisseling;
- Varia :
  - handelsfoor te Oostende;
  - verslagen der vergaderingen aan dhr Velthof.

## Salon der Marineschilders

Het XIIe Salon der Marineschilders zal plaats hebben van 7 tot en met 22 Februari 1948, in het Paleis van Schoone Kunsten te Brussel.

Buiten de werken der leden en deze van enkele uitgenodigden van diverse strekking, is het van belang gebleken aan 't publiek een keuze voor te stellen van deze onze meest gekende overleden Belgische Meesters, waarvan de productie zich plaatst in het tijdperk 1880-1900.

Zonder nochtans de omvang ener «Retrospective» te willen ambiëren kan dergelijke manifestatie niet tot stand worden gebracht zonder de medewerking van de verzamelaars. Dank moet hen worden gebracht voor de dienstvaardigheid waarmede zij de oproep van de inrichters hebben beantwoord.

De heer A. VAN ACKERE, Minister van Verkeerswezen, zal de opening dezer tentoonstelling voorzitten.

## Nog persstemmen aangaande de „Belgisch-Nederlandse” Visserij Almanak

De «Standaard» schrijft :

Een standaardwerk dat, in het kader van de Benelux, een treffend bewijs is van de groeiende samenhangende en lotsverbondenheid van de Belgische en Nederlandse visserijkringen. Deze luxe uitgave overtreft alles wat tot op heden in West Europa op dit gebied werd gepubliceerd. Een onuitputtelijke documentatie en informatiebron. Voor de kenners van de vorige uitgaven is deze editie een ware revelatie, voor de geïnteresseerden zal het een rijke bron zijn van onontbeerbare gegevens betreffende de visserij en de vishandel, sociale wetgeving in België en Holland, tarieven, zeevaartreglementen, enz. Twee prachtige zoekkaarten welke in een mapje zijn bijgevoegd zijn een niet minder kostbaar bezit voor de lezer. Kortom: een prachtuitgave, waardig van ons groeiend visserijbedrijf en een stevig handvest voor de Belgisch-Nederlandse visserijwereld.

De «Gazet van Antwerpen» meldt hieromtrent :

De Benelux is ook in de Belgisch-Nederlandse Visserijkringen niet langer een ijdel woord gebleken. De uitgave van de Belgisch-Nederlandse Visserij Almanak is daar een treffend bewijs van. Sedert 1934, jaar waarin voor het eerst in ons land een Visserij Almanak verscheen, aldus het voorbeeld van onze nabuurstaten volgend is de Belgische Visserij Almanak steeds gegroeid om in 1939 reeds een betrekkelijk belangrijk peil te bereiken. Tijdens de laatste oorlog werd van de publicatie afgezien doch het verloren terrein komt thans in 1948 schitterend ingewonnen te worden. Deze laatste editie is voor de lezer werkelijk een revelatie. Zo fraai als hij er uiterlijk uitziet, zo degelijk en belangwekkend is hij naar inhoud. Het mag dan ook onwedersprekelijk tot het beste gerangschikt worden dat tot op heden op dit gebied van de pers kwam. Nu meer dan ooit is het een onmisbare gids geworden voor allen die leven in en van het visserijbedrijf. Men overloopt slechts heel vluchtig de inhoudstabel van dit 558 blz. houdende boek. We vinden alles wat de zeevarende visser, de handelaar, de reder, ook maar enigszins kan interesseren. Het boek is daarbij nog rijkelijk geïllustreerd en bevat twee prachtige zoekkaarten die op zichzelf reeds een kostbaar bezit betekenen.

De uitgevers van dit werk dienen van harte gefeliciteerd: Hun namen zeggen overigens reeds genoeg om de belanghebbenden over de degelijkheid van deze uitgave te overtuigen. Het is een puik werk, het is een standaardwerk, waarop de Belgische Visserijwereld terecht fier mag zijn.

## De Tewaterlating van de O. 304 «Laermans»

### Een mooi Schip en... een Schitterende Improvisatie van de H. Baels



TIJDENS DE TEWATERLATING VAN O. 304 «LAERMANS»  
Wij zien van links naar rechts mej. Hedwige Baels, de lichttallige meter; de HH. Bellard en de H. Baels.

O. 304 «LAERMANS»  
Hedwige Baels, de lichttallige meter; (Photo Michaël)

Vorige week Dondardagnamiddag 16 uur heerste opnieuw een feestelijke stemming op de scheepswerven van Bellard, Crighton en Co te Oostende.

Een nieuw vissersvaartuig zou te water worden gelaten.

Op de werf met haar mooi bevestigde eenheid troffen we talrijke personaliteiten aan, waaronder de Heer Bellard, Chardonne, Fonteyne enz. van de werf, oud-minister H. Baels en zijn dochter Mej. Hedwige Baels, Com. Timmermans, directeur Descamps van het Zeewezen, Velthof, directeur der vissershaven, Cadron, hoofdingenieur directeur van het Zeewezen, de

heren Lucien en Ch. Decrop, Lt Somers en zijn staf van de Rijksmarine en Zeevaartschool, de HH. Candaële directeur ingenieur van het Zeewezen Dumortier van S.A.I.T. enz.

Na de zegening van E.H. Evrard hakte de jeugdige Mej. Baels met een kranige slag het lint door, waardoor de gebruikelijke champagneflles te pletter sloeg tegen het mooie vaartuig en de «Laermans» even soepel en gezwind het water in ging, bewust van zijn kracht en mooiheid. Een hoorah weerklonk en de traditie getrouw had er een ontvangst plaats.

De O.304 «Laermans», is een van de modernste constructies door de werven, Bellard, Crighton en Co aan de visserij geleverd.

Het werd gebouwd voor rekening van de N.V. Motorvisserij en heeft als bijzonderste afmetingen : lengte over alles 35 m., breedte 6,90 m., holte 3,60 m. Het wordt bewogen door een motor Sulzer 400 P.K. - 400 t/min gereduceerd tot 133 t/min aan het schroef waardoor een sleeptractie van ongeveer 25 % meer wordt verkregen dan bij een rechtstreekse aandrijving op het schroef. Het kan een snelheid ontwikkelen van 11,8 knopen en heeft brandstofreserve van 45.000 l. (gasolie). Het volledig geïsoleerde visruim laat een lading toe van 65 Ton. In het ruim en de bemanningspost heeft ste vereisten der geriefelijkheid. Het schip is daarbij uitgerust met een men rekening gehouden met de laatriebenige stalen mast en heeft radio genio en echo-sounder aan boord.

Nadat de heer Bellard, de uitgenodigden welkom heette en de reders geluk wenste voor de aanwerving van het nieuw vaartuig kwam de H. Baels als voorzitter van de N.V. Motorvisserij, aan het woord.

### EEN PRACHTIGE REDE

Het was voor het eerst na de oorlog, dat we opnieuw de stem hoorden van de man die vóór de oorlog de steunpilaar van onze visserij is geweest. En die rede moest niet onderdoen voor de zovele welke hij ons ten gehore gaf op de vele bijeenkomsten vergaderingen en feestelijkheden, waar hij de gelegenheid had ze ons en de visserij ten beste te geven.

De heer Baels begon :

«Ik zou zoveel zaken kunnen zeggen maar ik zal me vandaag beperken. Het te water laten van een schip heeft altijd iets indrukwekkends. Het is als een sprong in het leven, niet van een stoffelijk iets, niet van een stuk materie, doch van lijkheid.

een welgeschapen en fiere persoonlijkheid. Dit schip zal werken, stampen en

«Het Laatste Nieuws»



rollen, netten over de diepe zeebo-  
dem sleuren en volbeladen naar zijn  
»thuishaven terugreizen. Het zal  
»zijn taal spreken, het zal kreunen  
»onder de striemling van de storm-  
»wind; het zal wild dreunen wanneer  
»het full-speed vooruit loopt. Het  
»heeft een hart en een ziel. Men zal  
»spreken over de «Laermans». Zijn  
»naam zal staan in de dagbladen, zal  
»door de radio wellicht overgeleid  
»worden met opsomming van de kar-  
»wei die hij opgeknapt heeft. Het is  
»een persoonlijkheid. De N.V. Motor-  
»visserij heeft geen afbreuk willen  
»doen aan de traditie haar eenheden  
»te noemen naar de namen van be-  
»kende Vlaamse schilders. Laermans  
»was ook een van hen. Een droefgees  
»ook was een van hen. Een droefgees  
»tjige Breugeliaan, een wanhopige,  
»een eenzame. Naast zijn andere  
»broers zal ook de «Laermans», in de  
»eentonigheid van de zee en het ake-  
»lig gehuil van het orkaan, in de  
»mast, zijn man staan.»

De Heer Baels brengt vervolgens  
hulde aan het schitterend werk van  
de scheepsbouwers die hier, als ware  
scheppers, uit het niets, een kunst-  
werk hebben doen ontstaan. Een vis-  
sersvaartuig met de snelheid van een  
cargos en de trekkracht van een sleep  
boot. Hij feliciteert gans de groep me  
dewerkers en verwijlt vervolgens bij  
de betekenis van dergelijke eenheden  
in het kader van onze visserijvloot.  
Reuzen als de «Rubens» zijn er nodig  
doch dergelijke snelle eenheden als  
de «Laermans» kunnen evenmin ge-  
mist worden. Zij moeten de baanbre-  
kers zijn naar verre visgronden, zij  
kunnen de nodige opofferingen bren-  
gen, stoute reizen ondernemen, ini-  
tiatieven uitwerken. Over 60 jaar liep  
voor rekening van de Familie Baels  
het eerste sloomship binnen. Dit ini-  
tiatief werd aanvankelijk fel bekampt  
doch de stuwung die hieruit is voort-  
gevoeld, heeft onze visserij enorme  
diensten bewezen. Ook voor de vorm-  
ing en opleiding van het personeel  
zijn dergelijke eenheden onontbeer-  
lijk want deze plaats in het concern  
der visserijstaten behouden we niet  
indien de scholing van onze vissers  
gaat verslappen. In een schitterende  
taal roemt hij onze Vlaamse vissers.  
De opgang van onze visserij voor en  
thans, na de oorlog, is een wonder  
iets. Wat echter het meest treft is de  
geweldige werkkraft van onze vis-  
sers, zegt hij. Deze werkkraft werd  
voor de oorlog door volgende cijfers  
gestaafd : in België werd de indivi-  
duële prestatie van een visser op 20  
Ton per jaar gesteld. Voor Frankrijk,  
Engeland en Noorwegen bedroeg dit  
cijfer respectievelijk 5 Ton, 25 Ton  
en 10 Ton. Wanneer men thans ziet  
hoe in België de productiecijfers deze  
van 1938 reeds ver overtreffen terwijl  
in andere landen deze cijfers nog niet  
benaderd worden dan blijkt dat onze  
Vlaamse vissers zijn gebleven wat ze  
waren : de flinkste vissers van ons  
continent. Het wordt tijd dat ons  
land zich bewust worde van wat er  
hier door onze visserij, op onze 70 Km  
smalle kuststrook wordt gepresteerd.  
Het is een glorie en een voorbeeld  
voor gans het land. De koude onver-  
schilligheid, de apathie bij velen,  
dient afgelegd, want gevaren staan  
ons opnieuw te wachten. Bij het van  
stapel lopen van deze nieuwe eenheid  
denken we aan vele families, die een  
fortuin of een kind aan de zee heb-  
ben geschonken. Zegen met uw rech-  
ter hand, O Heer, de zee, zoals gij ge-  
zegd hebt Noah. Zegen dat schip  
met zijn bemanning, zijn de slot-  
woorden van een schitterende rede.

Daarop had een heildronk plaats.  
Belgie's vissersvloot is een eenheid  
rijker geworden. Of de door ons ge-  
voerde politiek zal toelaten het be-  
drijf renderend te houden, zal dit  
jaar reeds uitgewezen worden.

#### BERICHT AAN DE HH. SCHIPPERS TER VISSERIJ

Wanneer 's nachts een Visserij-  
wachtchip met zijn schijnwerper 3  
achterevolgende lichtstralen van 0°  
tot 90° vertikaal geeft, bedoelt zulks  
dat het aan alle in de nabijheid zijn-  
de vissers een zeer belangrijke en  
dringende mededeling wenst te geven.

Oostende, 3 Februari 1948.  
De Hoofdwaterschout der Kust.  
E. CARLIER

#### Eet Belgische Visconserven

##### DE MENTALITEIT VAN HANDELAARS EN VERBRUIKERS

Dat het een ondankbare taak is on-  
ze landgenoten aan te sporen Belgi-  
sche visconserven te gebruiken werd  
eens te meer belicht door een schrij-  
ven van een aan de kust gevestigde  
conservenfabriek, die ons liet weten :  
Aan de artikelen verschenen in uw  
blad wensen wij nog iets toe te voe-  
gen en dit betreffende de mentaliteit  
van vele Belgische handelaars en ver-  
bruikers.

Deze verkiesen in menig geval  
vreemde conserven te kopen van min-  
dere hoedanigheid en toch aan hoge-  
re prijzen. Een voorbeeld : wij heb-  
ben aan verschillende zeer belangrij-  
ke huizen, makrelen in wijnsaus aan-  
geboden en niettegenstaande hun al-  
lerijfnste kwaliteit, werd de voorkeur  
gegeven aan een Frans produkt van  
veel minder kwaliteit, doch aan een  
dubbele prijs.

Het schijnt dus niet meer een on-  
dankbare taak, maar wel een wanho-  
pige geworden te zijn, de Belgische  
visconserven te propagieren.

## Brieven aan de Redactie

### De Wanorde in de Uitvoer

#### Een Voorstel

Er werd de laatste weken in dit  
blad veel geschreven over het proble-  
em van onze uitvoerhandel. De  
reeks werd ingezet door een bijdrage  
getiteld «Waarom geen groepsver-  
king bij de uitvoer?», waarvan de au-  
teur blij gaf van een brede en juist-  
te kijk op de chaotische evolutie van  
het economisch gebeuren in de we-  
reld sinds de bevrijding. Andere arti-  
kelers volgden. Het grondthema was  
overal hetzelfde : de omstandigheden  
dwingen de uitvoerhandel er toe, zich  
te organiseren en samen te werken,  
maar deze noodzakelijke verstand-  
houding wordt niet verwezenlijkt om  
dat niemand bereid wordt gevonden  
het eigen standpunt ten bate van een  
compromisformule gedeeltelijk op te  
geven. Deze toestand is nu echter in  
alle beroepsmiddelen die bij de zaak  
betrokken zijn, voldoende bekend en  
de administratieve middelen die er in  
hun sfeer mee te maken hadden (en  
nog hebben) behoeven er ook door  
niemand meer over te worden inge-  
licht. Na verschillende teleurstellende  
experimenten van samenwerking tus-  
sen zogezegd georganiseerde uitvoer-  
middelen en ambtenaarswereld, be-  
gint zich nu in deze wereld de gevaar-  
lijke mentaliteit te ontwikkelen die  
het best in volgende fatalistisch zin-  
netje wordt geresumeerd : «die men-  
sen zijn altijd zo geweest en zullen  
altijd zo blijven; ze moeten het maar  
weten en wij trekken er de handen af».

Verder geschrijf over deze bedroe-  
vende staat van zaken brengt o.i.  
geen aarde aan de dijk. Naar onze  
bescheiden mening komt het er thans  
op aan de toestand onder de ogen te  
zien zoals hij is en in functie van  
die toestand, (niet in functie van  
voorgestelde formules), een concre-  
te formule van samenwerking en  
organisatie op te stellen. Een dergel-  
ijke formule heeft in het geheel  
niet taboe te zijn, maar zij moet  
breed genoeg zijn om de kans te la-  
ten door een zo groot mogelijk aan-  
tal mensen van goede wil in het be-  
drijf als basis van discussie te wor-  
den aanvaard. Het is onze bedoeling  
hier een dergelijk voorstel te doen.  
We weten dat we het gevaar lopen  
van zelfoverschatting te worden be-  
schuldigd, als we voor deze formule  
het karakter van maximum aan-  
vaardbaarheid opeisen, maar dit ge-  
vaar willen we graag lopen als we  
hiermede tevens bijdragen, in welke  
kleine mate dan ook tot het vinden  
van een oplossing in de kortst moge-  
lijke tijd.

#### DE FEITELIJKE TOESTAND

Er bestaat sinds einde 1945 een Na-  
tionale Federatie van het Visserijbe-  
drijf waarin alle takken van produc-  
tie, distributie en verwerking verte-  
genwoordigd zijn. De formule waarop  
deze organisatie is gebouwd, is niet  
te verbeteren : één groepering per  
bedrijfstak, één vertegenwoordiger  
per groepering in de Federatie. De  
verticale samentrekking van alle tak-  
ken in één federale organisatie is bo-  
vendien in de visserij een noodzake-  
lijkheid. Vertrekken we van 't stand-  
punt dat de Nationale Federatie, wel-  
ke ook de critiek weze welke op haar  
werking werd en wordt uitgeoefend,  
nuttig werk doet voor het bedrijf bij  
de openbare besturen te Brussel en  
ten allen prijke moet worden in stand  
gehouden en versterkt. Hierto is  
het noodzakelijk in de eerste plaats  
dat elke aangesloten groepering op  
zichzelf een werkelijke entiteit is;  
dat zij de beroepsgenoten achter zich  
heeft en dat haar vertegenwoordiger  
in de schoot der Nationale Federatie  
behoorlijk door zijn collega's geman-  
dateerd is. Dit is het geval voor som-  
mige groeperingen. We denken bvb.  
aan de «Groepering der Visnijverhe-  
den», die met recht mag zeggen dat  
zij de Belgische visverwerkende in-  
dustrie in haar totaliteit vertegen-  
woordigt, en waarvan de interne or-  
ganisatie tot voorbeeld mag strekken.  
Dit is niet het geval voor andere  
groeperingen en zeker niet voor de  
groepering der uitvoerders. Deze groe-  
pering bestaat alleen op papier; zij  
heeft geen standregelen en reglement  
van inwendige orde, geen algemene  
vergadering en geen behoorlijk ge-  
mandateerd bestuurscomité. Haar  
vertegenwoordiger in de schoot der  
Nationale Federatie kan niet namens  
zijn beroepsgenoten spreken zonder  
het gevaar te lopen te worden gesa-  
voueerd. Aan deze toestand dient  
in de eerste plaats een einde te wor-  
den gesteld, door aan de groepering  
der exporteurs het karakter te geven  
van een werkelijke beroepsvereniging  
met statuten, bestuurscomité en al-  
gemene vergadering. De voornaamste  
steen des aanstoots lijkt hier het cri-  
terium van toetreding en het stem-  
recht. Voor toetreding zouden kun-  
nen in aanmerking komen alle vóór-  
oorlogse exporteurs die hun export-  
bedrijvigheid na de bevrijding herno-  
men hebben, plus alle grossiers-ver-  
zenders die sinds de bevrijding in de  
export bedrijvig zijn. Het stemrecht  
zou in verhouding moeten zijn van de

effectieve prestaties op exportgebied.  
Als er bij de betrokkenen werkelijk  
goede wil is, kunnen deze aangele-  
gheden ongetwijfeld geregeld wor-  
den.

#### DE COMMERCIELE ORGANISATIE

Aan deze eigenlijke beroepsorgani-  
satie dient de commerciële organisa-  
tie te worden gekoppeld. Dat uitvoer  
in groep in de huidige omstandighe-  
den verre te verkiezen is boven indi-  
viduele uitvoer is duidelijk. De voor-  
delen van de groepsuitvoer worden  
door niemand ontkend en werden in  
dit blad reeds verscheidene malen in  
het lang en in het breed uiteengezet.  
Dat de groepsuitvoer niettegenstaan-  
de dat, toch niet tot stand komt, ligt  
enkel en alleen aan het geharrewar  
over verworven rechten o.i. is de  
groepsuitvoer naar alle markten wen-  
selijk en naar sommige markten een  
gebiedende noodzakelijkheid. De uit-  
voer naar Frankrijk, Duitsland en  
Engeland zou moeten in groep ge-  
schieden. De uitvoer naar Italië en  
Zwitserland zou beter in groep dan  
individueel gebeuren. Laat ons ver-  
trekken van de markten waar uitvoer  
in groep noodzaak is. Zodra de be-  
roepsgroepering van de uitvoerders  
werklijk is georganiseerd, worden  
afdelingen gesticht voor Frankrijk,  
Engeland en Duitsland met bestuurs-  
comité en voorzitter. Aan deze afde-  
lingen wordt een collectieve uitvoer-  
vergunning verstrekt. De winstdeling  
zou volgens het volgende criterium ge-  
schieden : 50 % aan de vóóroorlogse  
uitvoerders, volgens hun oude refe-  
renties; 50 % aan de grossiers-expe-  
diteurs die gedurende een vast te stel-  
len na-oorlogse periode voor een be-  
paald bedrag vis in de vismijnen der  
kust gekocht hebben. Dit bedrag mag  
niet te laag worden gesteld om kop-  
pers in de mijn die in feite geen  
groothandelaars zijn te weren. Een  
bedrag van 2 miljoen lijkt een strikt  
minimum. Al de firma's die voor deze  
verruiming in aanmerking zouden ko-  
men zouden zich op beroepsgebied  
moeten aansluiten tot één enkel  
machtig verband van grossiers-ver-  
zenders voor het gehele kustgebied,  
met statuten, bestuurscomité enz.

We geven deze formule, omdat we  
van mening zijn, dat ze de meeste  
kans heeft aanvaard te worden, niet  
alleen door de oude exportfirma's die  
hun verworven rechten in redelijke  
mate geëerbiedigd zien, en door de  
grossiers-verzenders die door hun  
aankopen in de vismijn het nationa-  
le visserijbedrijf daadwerkelijk steu-  
nen, maar ook door de hogere over-  
heid die steeds aanstuurde op een rui-  
mere formule op het gebied der winst  
deling.

De huidige wanorde in het export-  
bedrijf begint de proporties aan te  
nemen van een schandaal. Door ge-  
brek aan samenwerking op beroeps-  
gebied en op commercieel gebied  
gingen en gaan afzetmogelijkheden  
in het buitenland verloren, op het  
ogenblik zelf waarop alles zou moe-  
ten worden ondernomen om van on-  
ze export te redden wat te redden  
valt. De visserij is het slachtoffer van  
Byantische twisten tussen tussenper-  
sonen. De handelsfunctie is in het  
modern economisch leven onontbeer-  
lijk. Zij komt toe aan hen die er in  
het algemeen belang het best gebruik  
van maken. Daar waar de autonome  
tussenpersoon er een slecht gebruik  
van maakt wordt ze hem vroeg of  
laat uit de handen geslagen. De Bel-  
gische exporthandel in vis heeft nog  
een kans om te tonen dat hij opge-  
wassen is tegen de nieuwe vereisten  
en de nieuwe noodwendigheden en  
voor de visserij een hulp en steun is  
in plaats van een bron van ergernis.  
Maar het is hoog tijd.

M. Thrax.

### Nog het Belgisch blik voor Portugal

Wij ontvingen hieromtrent het vol-  
gend schrijven :

Het antwoord van de Heer Minister  
op de vraag van de heer Welter is een  
monument van diplomatie.

Wij vernemen erdoor hoeveel dit  
blik kost in dollars PER TON en hoe-  
vel het opbrengt in excudos PER  
BLAD; wie daar wijs uit wordt is een  
geleerde bol.

Wat echter niet gezegd werd, is  
het voordeel (?) dat voortspruit uit  
die verhandeling.

GOUD DOLLARS geven en PAPIER  
EXCUDOS terug krijgen is stellig geen  
goede zaak, zonder te spreken van  
de pijnlijke gevolgen van die combi-  
natie.

Dit blik wordt tot dozen verwerkt  
door Portugese werkliden; die dozen  
worden gevuld met Portugese vis, ter-  
wijl de Belgische arbeiders hier werk-  
loos lopen en de vissers geen voldoen-  
de prijzen maken van hunne vangsten.  
Wat dit allemaal kost aan werklo-  
zensteun en wat er in de staatskas  
min zal binnen komen aan belasting-  
gen zal de tijd uitwijzen, doch intus-  
sen zal er veel kwaad berokkend zijn  
aan de Belgische nijverheden.

Nota der Redactie : Dit schrijven  
vergt geen commentaar; alleen volle-  
dige instemming.

### Recht op aandelen in voorbehoudingsfonds

Vraag : Daar ik als reder verzekerd  
bij een onderling, m'n aandeel opeiste  
van tijdens en vóór de oorlog, krijg ik  
voor antwoord, dat ze voor de niet ge-  
blokkeerde gelden dit aan het uitre-  
kenen zijn ('t Is al vier jaar dat die  
rekeningen gesloten zijn) en dat ze  
aan het ministerie van Financiën een  
vraag ingediend hebben om de over-  
zetting te vragen van die bedragen  
in titels der muntsaneringslening op  
naam van de betrokken rechtheb-  
ben.

Moet ik dit aanvaarden ?

Antwoord : Zij die verzekerd waren  
vóór de oorlog, mogen hun aandeel  
integraal opeisen en men moet ze uit-  
betalen ofwel de 2/3 wanneer ze nog  
eigenaar zijn van een bestaand schip,  
ofwel het geheel zo ze geen schip  
meer hebben. Zij die tijdens de oor-  
log verzekerd waren en nu het aan-  
deel in het voorbehoudingsfonds op-  
eisen, zo ze geen vaartuig meer heb-  
ben of door de maatschappij niet  
meer aanvaard werden hebben recht  
op het volle aandeel. Zij hebben recht  
op de 2/3 zo ze nog eigenaar zijn.  
De reder hoeft geen rekening te hou-  
den met het feit dat een gedeelte van  
het kapitaal geblokkeerd is, daar  
elk aandeel in het voorbehoudings-  
fonds aanzien wordt als een schuld  
van de maatschappij tegenover de le-  
den.

Al wie schulden gemaakt heeft tij-  
dens de oorlog, kan 't blokkeren van  
zijn geld niet als een uitvlucht in-  
roepen om niet te betalen, wat hij  
verschuldigd is.

Zo werd dit nu en vorig jaar door  
«Hulp in Nood» meer dan 1 miljoen  
frank uitbetaald aan hen welke tij-  
dens de oorlog hun aandeel in het  
voorbehoudingsfonds hadden ge-  
vormd en thans geen reder meer zijn  
of niet meer wensen verzekerd te blij-  
ven.

68.852

dit is het aantal loten  
die in de maand Februari  
zullen verdeeld worden door de

#### KOLONIALE LOTERIJ

voor een gezamenlijk bedrag  
van 36 MILLIOEN  
op Dinsdag 10 Februari  
te Brussel  
op Zaterdag 28 Februari  
te Antwerpen  
— WAAG UW KANS —

(648)

#### Fleetwood

BEST ATTENTION GIVEN BY BOTH FIRMS WORKING IN  
CONJUNCTION

CEVIC S.F. Co LTD  
R. NEAVE, Manager  
FISH SALESMAN  
TRAWLER OWNERS  
FLEETWOOD  
Tel. 288 Telegrams Friswell

#### Grimsby

TOM SLEIGHT LTD  
C. PROCTOR, Manager  
FISH SALESMEN  
MOTOR VESSEL OWNERS  
GRIMSBY  
Tel. 3492 Telegrams Frem

(331)

## Naar aanleiding van een Belangrijk Vonnis

(Vervolg van bladzijde 1)  
Anderzijds komen vonnissen, waar-  
door schippers ter zeevisserij voor  
een langere duur geschorst worden  
niet zelden voor. Vorige week nog heb-  
ben wij vastgesteld dat een schipper  
voor het aan de grond lopen van zijn  
vissersvaartuig, gebeurtenis die noch-  
tans geen schadelijke gevolgen had,  
een schorsing van zijn diploma oplep  
van twee maanden. Deze loutere vast-  
stelling van het verschil van maatstaf  
der bestraffing noopt er ons toe te  
verklaren dat de heren van de Onder-  
zoeksraad, aan wier rechtschapen-  
heid en beroepskennis geen ogenblik  
mag noch kan getwijfeld worden, de  
gevallen die zich enerzijds voordoen  
ter koopvaardij en anderzijds ter vis-  
serij, onder een gans ander oogpunt  
niet opzichte van de betrokkene en  
de draagkracht der straf beschouwen.  
Wie enigzins vertrouwd is met de  
koopvaardij, zal het met ons eens zijn  
dat een schorsing van een kapitein  
verstrekende gevolgen heeft. Welke  
de duur weze van de ontzegging van  
het recht om in deze hoedanigheid te  
varen, de GELDELIJKE gevolgen  
voor de betrokkene zijn ZEER  
ZWAAR. Bij de koopvaardij kan men  
niet vaststellen dat een door een  
vonnis van de Maritieme rechtbank  
geschorste kapitein, zijn vaart niet  
moet stopzetten in deze hoedanigheid  
zowel in WERKELIJKHEID als op de  
MONSTERROL. Het financieel verlies  
is voor iedereen klaar.

Bovendien is er nog veel erger. De  
minste blaam en zonder twijfel de  
schorsing van welke duur ook, wordt  
voor de rederij als voldoende reden  
beschouwd om er toe te beslissen de  
in fout bevonden zeeman voor goed  
te ontslaan. De ondervinding heeft  
geleerd dat de koopvaardijrederijen  
zelden van deze algemene regel afwij-  
ken. In dit opzicht spelen de verzeke-  
ringsmaatschappijen een zeer belang-  
rijke rol, die indien zij door een of

ander straffbare daad, schade onder-  
vinden tegen de voor de uitbetaling  
van aanzienlijke sommen verant-  
woordelijk persoon meestal hun veto  
stellen, daar zij te zijnen opzichte  
geen risico meer wensen te lopen.

Zo zien de bestrafte kapiteins zich  
meestal een belangrijke loopbaan af-  
gesneden. Men beseffe goed wat dit  
voor het slachtoffer ten slotte bete-  
kent. Het is slechts ten koste van vol-  
hardende inspanningen dat men het  
tot graad van kapitein ter lange om-  
vaart kan brengen.

De schorsing zal ongetwijfeld op de  
veroordeelde een GEWELDIGE MO-  
RELE weerslag hebben, gepaard gaan-  
de met materiële verliezen.

Wij kunnen ons gemakkelijk voor-  
stellen en deze voorstelling zal zeker  
niet ver van de werkelijkheid zijn, dat  
gestrafte gezagvoerders ter koopvaar-  
dij door een vonnis van de Onder-  
zoeksraad moreel kunnen gebroken  
worden. Ondervindingrijke zeelieden  
ter koopvaardij zijn het trouwens met  
ons eens om deze bewering, die voor  
sommige zeelieden ter visserij als over-  
dren zal voorkomen te onderstrepen  
en voor haar volle draagkracht te sta-  
ven.

Dit alles slechts om de aandacht er  
op te vestigen dat geen lichtzinnige  
conclusies mogen getrokken worden  
uit de vonnissen welke na rijp over-  
leg door de Onderzoeksraad verleend  
worden. Bovendien hebben wij ge-  
tracht te bewijzen dat er geen sprake  
kan zijn van met twee maten te me-  
ten naar gelang het zeelieden ter  
koopvaardij of ter visserij betreft. Wij  
zegden hoger «na rijp overleg», wij  
zijn er immers van bewust dat alle le-  
den van de Maritieme Rechtbank  
vooraleer het vonnis te hebben verleend,  
alles nauwkeurig gewikt en ge-  
wogen hebben; te grote belangen  
staan immers op het spel, zoals wij  
menen voldoende te hebben bewezen.

#### LOONKAARTEN

Ter Drukkerij van Het Nieuw  
Visscherijblad zijn loonkaar-  
ten verkrijgbaar aan 2,50 fr.  
per stuk door storting van  
dit bedrag op postcheekre-  
ning 41.89.87 van S. Bollinne  
H. Hartplein, 11 Oostende  
(630)

### Staking bij het personeel van het Zeewezen

Dagbladen meldten dat de Chris-  
telijke Centrale van de Openbare  
Diensten reeds enkele maanden ge-  
leden stappen gedaan heeft teneinde  
het uurloon van het personeel van  
het zeewezen op 16,50 fr. te brengen.

Gezien dit personeel niet onderwor-  
pen is aan de acht-urenwet, verricht  
het dagelijks prestaties van 10 tot 12  
u. (Zon- en feestdagen inbegrepen)  
zonder dat zij kan genieten van de  
voordelen die in deze omstandighe-  
den worden toegekend.

De Christelijke Centrale van de  
Openbare Diensten zou er op gestaan  
hebben al de middelen van verzoening  
uit te putten alvorens de wettelijke  
voorzorg tot de staking te geven.

Bij gevolg zou het personeel tot  
daadwerkelijke staking overgaan met  
ingang van Maandag 9 dezer.

### Aangevaren maar vrij gelaten

Dinsdag namiddag deden de Sch.  
248 en de Sch. 53 de haven van Oost-  
ende aan en bij het willen meren aan  
de Tilburykaai veroorzaakte de Sch.  
248 schade aan de O.288 van reder  
Frans Huysseune, welke nogal groot  
was. De schade beliep ongeveer 5.000  
fr., aan de Hollandse schipper werden  
echter door Hulp in Nood geen eisen  
gesteld en het vaartuig werd vrij ge-  
laten de haven weer uit te varen met  
de belofte de zaak te regelen. Waar-  
borgen van 500.000 franken of 60.000  
gulden voor de opgelopen schade en  
het visverlet werden niet geëist.

Mochten alle reders en zakenlieden  
er wat minder zaakjes willen van ma-  
ken, dan zou dit alle reders te goede  
komen.

Vandaag is het mijn, morgen is het  
anderman's beurt.

Hebt gij een Nederlandse roman te-  
veel, stuur hem ons voor onze oude  
vissers op Gootschalek.



**Reders & Vishandelaars**

HET BESTE

**IJS**

WORDT GELEVERD DOOR

**FROID INDUSTRIEL**

(223) TEL. 71791

## Maritieme nieuwsjes

### ORGANIEK KADER EN WEDDESCHALEN PERSONEEL ZEEMACHT

In het Staatsblad is een Regentsbesluit verschenen dat het organieke kader en de weddeschalen van het personeel van de Belgische Zeemacht vaststelt.

Het besluit bevat o.m. volgende artikels:

Artikel 1. De Zeemacht omvat:

- I. Centrale diensten, welke bestaan uit: een generale staf; een dienst van het personeel en van het financieel beheer; een bevoorradingsdienst.
- II. Buitendiensten.

Art. 2. De directeur-generaal, van het Bestuur van het Zeewezen verzekt onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen, de coördinatie van de verschillende diensten van de Zeemacht, alsook van de betrekking dezer laatste met het departement van Landsverdediging.

Art. 3. Het personeel van de generale staf en van de buitendiensten hebben van in vredetijd de militaire hoedanigheid.

Art. 4. De ambtenaars en beamten van de centrale administratieve diensten worden gemilitariseerd van het ogenblik af dat het leger op oorlogsvoet wordt gesteld.

Zij worden gelijkgesteld met de officieren en onderofficieren van de Zee-macht.

Art. 6. Wanneer het leger op oorlogsvoet wordt gesteld gaat de Zeemacht onder het gezag van de Minister van Landsverdediging over.

**DIESELMOTOREN**

**AWA**

**BRUSSEL**

**DE BESTE MOTOREN VOOR DE VISSERIJ**

Algemene Vertegenwoordiger voor de Visserij:

**L. A. ASPESLAGH**

Poststraat, 12 - Oostende

Tel.: 71.498. (67)

### HAVENBEWEGING VAN OOSTENDE van 26 Januari tot 1 Februari 1948 ZEESCHEPEN

#### Ingekomen:

26 -1 : MMS266 mijnveger, zee; Staatssl. nr 5 zee, ledig;

27-1 MMS188 mijnveger, zee, ledig; Belg. Tender 1, zee ledig; Sl.-b. Zeehond, zee, ledig;

28-1 MS Norrix, Londen, ledig; MS Rubis, stukgoederen, Tilbury; MS Merleen, Londen, ledig; MS Marva, zee, ledig; Belg. Tender 2, zee, ledig; MMS 266 mijnveger, zee;

29-1 : MMS 188 mijnveger, zee; Staatsvedette nr 7, zee; HMS 191 mijnveger, zee; MMS 188 mijnveger, zee; Belg. Tender 1, zee, ledig; SSS Saphir Tilbury, stukgoederen; SS Seasilver, Antwerpen, ledig;

30-1 : MMS266 mijnveger, zee, ledig; Staatssl.-b. nr. 5, zee, ledig;

31-1 : Loodsboot nr 18, zee; MS Norrix, Londen, ledig; SS Saphir, Tilbury, stukgoederen.

1-2 : MS Marleen, Tilbury, ledig.

#### Uitgevaren:

26-1 : Staatssl.-b nr 5, zee; MMS 261 mijnveger, zee; Staatssl.-b nr 5, zee;

27-1 : MMS 188 mijnveger, zee; Belg. Tender Nr 1, zee; SS Saphir Tilbury, stukgoederen.

28-1 : MMS 266 mijnveger, zee; MS Rubis, Tilbury, stukgoederen; SS Wisla, Gdy, stukgoederen; MS Marleen, Londen, stukgoederen; MS Drakedene, Engeland, dakpannen; MS Norrix, Londen, stukgoederen.

29-1 : MMS 191 mijnveger, zee; MMS 188 mijnveger, zee; SS Saphir, Tilbury stukgoederen; MMS 188 mijnveger, zee; Staatsvedette nr 11, zee; Belg. Tender nr 1, zee, ledig; MS Marva, Londen, stukgoederen.

30-1 : MMS 266 mijnveger, zee; Staatssl.-b nr 5, zee; Sl.-b Zeehond, zee;

31-1 Sea Silver, Antwerpen, ledig; Loodsboot nr 14, zee;

1-2 : MS Topaze, Tilbury, stukgoederen; MS Norrix, Londen, stukgoederen.

#### OPSLEPING

Op 27 Januari II waarde de N.704 (eig. Vanhove A.) ter visvangst als even buiten de haven zich een mo-

torbreuk voordeed. De N.717 (zelfde eigenaar) ging de N.704 ter hulp en bracht haar terug binnen.

#### MOTORSCHADE

Zondag werd de O.106, reder Pierre Billiaert de haven van Oostende binnengesleept met de motor vernield. Het vaartuig zou volgens de schipper voor Bredeene op een wrak gelopen zijn.

Het onfeilbaar geneesmiddel

VOOR STEK- SNIJ- en BRAND WONDEN alsook VOOR SPEEN EN ECZEMA

WONDERZALF

**INDIANA**

— Te koop in alle apotheken —

(325)

### Propagandavereniging voor Visverbruik

#### WERKING DER HUISHOUDELIJKE AFDELING GEDURENDE DECEMBER 1947.

Er werden in de loop van de maand December 14 demonstraties gegeven waarvan 8 in beroeps- en huishoudsscholen en 6 in vrouwenkringen.

Deze scholen gingen door te: Herenthals, Antwerpen, Ekeren, Eschen, Mechelen en Antwerpen.

Vrouwengilden: Houdeng-Goegnies, Momalle, Fize-le-Marsal, Noville, Huy, Ampsin.

#### OPGEDANE BEVINDINGEN

**A. Scholen:**

De bereiding welke door onze lesgeefster gegeven werden zijn voor het merendeel onbekend, bijzonder het fruiten van vis, wordt zelden of nooit toegepast.

Sommige leraressen verklaarden dat, in de scholen, de vis gemakkelijk op het achterplan geschoven wordt in de samenstelling der spijskaarten.

In één enkele school zei de bevoegde lerares dat ze wekelijks visbereidingen in de kooklessen doet klaar maken. De lesgeefster heeft trouwens dezer schoolinrichting de vissoorten tamelijk goed kennen.

#### B. Vrouwenkringen:

In de volkskringen van Wallonië is de vis doorgaans weinig of niet gekend, sommige vrouwen hebben, buiten haring, nog nooit vis geproefd. Zulks is ook de reden dat de vis er bij onze huisvrouwen maar weinig belangstelling geniet.

In de centra waar men, dank zij de wekelijkse vispakketten, regelmatig vis verbruikt zijn de soorten en de bereidingswijzen zeer weinig gekend.

Evenals zulks in de scholen het geval is, hebben onze huisvrouwen door zij beweren dat na het fruiten van gaans schrik van frituurbereidingen; vis het vet niet meer bruikbaar is. Alleen zijn dan ook zeer verwonderd dat zulks niet het geval is.

In sommige streken is er voor andere kooklessen, z.a. patisserie bvb. viermaal zoveel belangstelling als voor de kooklessen over visbereiding, bewijs dat vis om zo te zeggen niet gelust wordt.

#### RESULTATEN

**A. Scholen:**

De frituurbereidingen zullen in het vervolg ook aangeleerd worden.

In de kooklessen zullen meer visbereidingen worden klaargemaakt.

De leerlingen wordt opdracht gegeven aan moeder te vertellen wat ze over de visbereidingen gezien en geleerd hebben.

De leraressen zijn uiterst tevreden over deze lessen, zij achten de demonstraties eenvoudig en toch zo leerrijk voor de leerlingen; al de bereidingen zijn toepasselijk op school en in de huishoudingen, aangezien ze goedkoop en smakelijk zijn.

#### B. Vrouwenkringen:

Er werd gevraagd een grote demonstratie te geven in de zaal van de «Société de Gaz et d'Electricité du Hainaut» te La Louvière.

De huisvrouwen die vis klaarmaken zullen trachten meer afwisseling te brengen in de bereidingen.

De Algemene Secretaris: J. Van Hal

## Onderzoeksraad voor Zeevaart

### AANVARING TUSSEN O.167 «SONNY BOY» EN S.S. «VINKT»

SCHIPPER VILEYN VRIJGESPROKEN

KAPITEIN VAN ISACKER GESCHORST VOOR EEN MAAND

De Raad voor Zeevaart kwam Maan dag jl. bijeen onder het voorzitterschap van dhr Vanderheyde. De heer Descamps vervult het ambt van Rijkscommissaris. Een zeer belangrijk punt stond op de dagorde, nl het vonnis in zake aanvaring op 1 December 1947 tussen het vissersvaartuig O.167 «Sonny Boy» en SS. Vinkt.

De beide betrokkenen waren ter zitting aanwezig.

### DE OMSTANDIGHEDEN VAN DE SCHEEPSRAMP

Het zeer uitgebreid vonnis beschrijft voorafgaandelijk de omstandigheden van de scheepsramp.

Op 1 December 1947 rond 1 u 30, op 50° 50' N., 0° 53' O. ttz 6 mijl in 216' van Dungeness, heeft er zich een aanvaring voorgedaan tussen het Belgisch vissersvaartuig O.167 «Sonny Boy» en het Belgisch SS «Vinkt».

Deze aanvaring had voor gevolg dat de O.167 «Sonny Boy» zonk en totaál verloren ging. De bemanning van de O.167 werd nadien voltallig door het SS. Vinkt opgepikt; spijs alle inspanningen en zorgen overleed de motorist Laplace Maurits van de O.167 aan boord van het SS. Vinkt.

Vervolgens wordt in het vonnis melding gemaakt van de feiten naar de scheepsverklaringen van schipper M. Vileyn, naar het verslag van kapitein Van Isacker, neergelegd op het Belgisch Consulaat te New-York en ten slotte de feiten naar een uittreksel uit het logboek van SS. Vinkt.

Het vonnis geeft vervolgens het onderhoor weer van Kp Van Isacker; Van Ghelder Benjamin, 2e stuurman; Mouvet Georges, kadet; Bogaert Eduard matroos; leden der bemanning van SS. Vinkt, alsook van schipper Vileyn Maurice, stuurman Deschagt Robert, matrozen Lambregt Emiel en Crudenaire Robert en scheepsjongen Vanhove Louis van O.167. Ten gepaste tijde gaven wij de bijzonderste punten van dit onderhoor.

Dit onderhoor alsook de aantekeningen weergegeven in het scheepsjournal van dek en machine leidde tot en reeks vaststellingen nopens de door SS Vinkt en O.167 uitgevoerde manoeuvres... tenslotte worden conclusies getrokken uit de gezamenlijke verklaringen van de beide gezagvoerders.

#### BESCHOUWINGEN

Het lijkt geen twijfel dat er aan boord van een koopvaardischip over heel wat meer instrumenten en moderne installaties beschikt wordt dan op een gewoon vissersvaartuig van de afmetingen van de O.167.

De zogezegde waarnemingen, verklaringen en tijdopnemingen vanwege de bemanning van de O.167 dienen dan ook met veel omzichtigheid in ogenschouw genomen.

De geestestoestand en de waarnemingsfaculteit van de leden van een aangevaren en zinkend schip hebben onvermijdelijk een psychologische terugslag op hun latere verklaringen betreffende tijdverloop, snelheid en genomen maatregelen of gestelde daden.

De O.167 «Sonny Boy» droeg op het ogenblik van de aanvaring, zoals ten andere alle kleine vissersvaartuigen die koers sturen, een kleine bezaan.

De wind was ongeveer W.N.W. kracht 2.

Beide gezagvoerders zijn akkoord dat de mistseinen bijna recht vooruit gehoord werden; aan boord van de O.167, recht vooruit, aan boord van het SS. «Vinkt» légerement à bâbord.

Indien echter de koers, vóór de aanvaring, van het SS. Vinkt 235° was (hetgeen logisch schijnt) en de koers van de O.167 O.t.N. magnetisch, dan moeten de geluidspijlen bepaald als onjuist worden beschouwd.

Indien de O.167 met koers O.t.N. magnetisch, het SS Vinkt met koers 235°, recht vooruit heeft gehoord; dan moest normaal het SS Vinkt het sein van de O.167 ongeveer 1,50 streek aan zijn stuurboordzijde horen.

## Rechtbanken

### CORRECTIONELE RECHTBANK

#### BRUGGE

— Vanderstraeten Arthur en De-craecke August, vissers te Oostende, diefstal van hout: ieder 350 fr.

— R.L. verzekeringsagent te Oostende, smaad: 350 fr.

— Verlinde R., hovenier te Heist, poging diefstal met braak: 350 fr.

— Ragaert Jeanne, huishoudster te Oostende, verbergen van een geallieerde vaandieluchtige: 3500 fr. (voorw.)

— Vereecke Yvonne en Vereecke Georgette, winkelfuffers te Blankenberge, diefstal van verschillende geldsommen, ieder 1 maand en 350 fr. (voorw.)

Indien het SS Vinkt met koers 235° waar de O.167 met koers O.t.N. magnetisch, lichtjes aan zijn bakboordzijde hoorde, dan moest de O.167 het sein van het SS Vinkt ongeveer 1,50 streek aan zijn bakboordzijde horen.

Opdat de tweede verklaring van kapitein Van Isacker juist konne bevonden worden, ttz. dat hij de O.167 twee streken aan Bb. hoorde, dan zou ten einde in aanvaring te kunnen komen met het SS Vinkt, de O.167 met koers O.t.N., het SS Vinkt 3 streken aan Bakboord hebben moeten horen en daarna ten minste sinds 1 u. 30 een koers hebben dienen te volgen die de koers van SS Vinkt sneed voor zijn boeg ttz noorderlijker dan N. 45°0. magnetisch in plaats van O.t.N. bijvoorbeeld; N. 27°0 waar, met vaart op volle kracht; N. 18°0 waar op halve kracht; Noord waar, op langzaam; N. 32° W. waar op dood slow.

De O.167 zou, na deze koersverandering het SS Vinkt dan niet meer aan bakboord hebben gehoord maar wel 1 streek aan St., 2 streken aan St. 3 streken aan St., of 6 streken aan stuurboord.

Indien de O.167, zoals vermeld in het «extrait du journal de bord» door het SS Vinkt «légerement à bâbord» gehoord werd, ttz op min dan 2 streken hetgeen het woord «légerement» laat veronderstellen; dan zou de O.167 in geval het niet zou gestopt gelegen hebben en een der bovenvermelde koersen hebben gestuurd, de steven van het SS Vinkt zijn voorbij gelopen en zou de aanvaring geen plaats hebben kunnen grijpen.

Komend van de Royal Sovereign en koers lopend naar het Nauw van Kales bij helder weder is het logisch dat de O.167 een magnetische koers volgde tussen O.N.O. en O.t.N., die het vaartuig op een paar mijlen van Dungeness moest leiden.

Indien de schipper van de O.167 zijn koers zou hebben gewijzigd naar N. 27°0 waar, N. 18°0 waar, Noord waar of N. 32° W waar, of naar een tussenkoers met het inzicht uit het verkeer te geraken, dan had hij maar reden om zulks te doen bij het opsteken van de mist en bij het horen van het mist sein van het SS Vinkt. Zelf indien de schipper van de O.167 een dezer koersen zou gekozen hebben, dan nog zou er maar gevaar geweest zijn van aanvaring, als hij daarmede zou gewacht hebben tot drie minuten voor de aanvaring, als hij zich bovendien op twee streken of meer aan Bakboordzijde van het SS Vinkt zou bevonden hebben, en deze koersen respectievelijk zou gelopen hebben op volle kracht, halve kracht, langzaam of dood slow en na de koersverandering het sein van het SS Vinkt naar stuurboord hebben horen verplaatsen.

De schipper van de O.167 heeft echter het SS Vinkt meer dan 4 minuten (twee maal blazen van het SS Vinkt) vóór de aanvaring gehoord en houdt staande dat de twee seinen van het SS Vinkt uit eenzelfde richting ttz recht vooruit gehoord werden.

Indien de schipper van de O.167 het besluit had genomen het mogelijke gevaar te ontlopen, met een landwaartse koers te sturen, dan zou hij bij het horen van het 1ste sein, zonder de minste twijfel op volle kracht zulks gedaan hebben met een koers rechtstandig op de richting van het geluid. Met zo te handelen zou in het onderhavig geval, zelf de wederzijdse geluidspijlen in aanmerking nemend, gezien de ontwikkelde snelheid der beide schepen, de aanvaring geen plaats hebben gehad.

Wanneer de verklaring van schipper Vileyn in ogenschouw wordt genomen, kan zij alleen juist bevonden worden: wanneer zijn gestuurde koers ongeveer overeen stemde met ONO magnetisch (hetgeen niet onmogelijk is aangezien de vissers meestal op een streek na sturen); wanneer de O.167 door het SS Vinkt «légerement à bâbord» werd gehoord, en de ware positie van de O.167 misschien nog iets meer naar voor was van het SS Vinkt.

De kleine geluidsverplaatsing kan in de toen heersende atmosferische conditie heel goed verklaard worden gezien de mogelijke refractie der geluidstralen; wanneer enige minuten voor de aanvaring de O.167 stil lag en onder de invloed van de W.N.W. wind op zijn bezaan enige streken naar bakboord is opgelopen. Indien de O.167 stil lag, zonder stuur, moest dit oploeven zich onvermijdelijk voordoen. Moest de O.167 nog vaart gelopen hebben dan zou dit oploeven geen plaats hebben gehad.

Wat het horen van de mistseinen betreft staat men hier voor het gewoon geval na een aanvaring.

Beide gezagvoerders, alsook de getuigen onder eed verklaren dat de mistseinen aan boord van hun vaartuig regelmatig gegeven werden.

Schipper Vileyn verklaart een paar maal heel duidelijk het mistsein van het SS Vinkt te hebben gehoord.

Kapitein Van Isacker verklaart het sein van de O.167 éénmaal te hebben gehoord en dan op het ogenblik der aanvaring drie korte stoten uitgaande van de O.167 te hebben waargenomen.

Dit laatste sein werd echter alleen door hem gehoord.

De goede trouw van beide gezagvoerders schijnt hier echter niet in twijfel te mogen getrokken.

Het behoort tot de mogelijkheden dat de densiteit van de mist, in het medium van de omgeving waar het SS Vinkt zich bevond, groter was dan deze waarin de Sonny Boy voer, wat dan als gevolg moest hebben dat in

het eerste de geluidsseinen van vaartuigen zich in het tweede bevindend, minder goed zouden worden ontvangen.

Ook dient in aanmerking genomen, dat in het algemeen, het mistsein van een klein vissersvaartuig op een stoomschip waarvan de machine draait, niet altijd gemakkelijk waargenomen wordt.

Wat het roermanoeuvr betreft, uit gevoerd door het SS Vinkt op het laatste ogenblik, komt het onbegrijpelijk voor, dat bij zulke roerstand, «hard over stuurboord» met «un rien de vitesse en avant» en met halve kracht achteruitwerkende rechtse schroef, het SS Vinkt maar 5° naar stuurboord zou uitgevallen zijn, ten ware het roerkommando gepaard ging met het machinemaneuvr «stop», zoals vermeld in het machine-journaal.

Op het laatste ogenblik, toen de O.167 met uitgeschakelde schroef, de vorm van het SS Vinkt uit de mist zag opdoemen, was het de O.167 onmogelijk nog een laatste reddend manoeuvr uit te voeren.

De 50 m. die beide schepen op dit ogenblik scheidde werden door het SS Vinkt afgelegd in een te korte tijd om aan de O.167 toe te laten zijn uitgeschakelde schroef in te schakelen en vaart te krijgen. Moest op dit ogenblik ttz bij het zicht van het SS Vinkt met een totale lengte van 25 m., vaart gelopen hebben de koers van het SS Vinkt snijdend, dan had, in de tijd nodig aan het SS Vinkt om 50 m. af te leggen, de O.167 zeker meer dan 20 meter kunnen afleggen en klaar komen van het SS Vinkt.

Het lijkt geen twijfel dat de O.167 hevig aangevaren werd aan stuurboord voor. Het vaartuig is heel rap gezonken, met de voorsteven naar beneden en de achtersteven naar boven stekend, zodat de boot niet meer over de spiegel kon uitgezet worden.

In deze omstandigheden is het onmogelijk dat de O.167 nog vaart zou behouden hebben, weze het vooruit of achteruit.

Het is bijgevolg het SS Vinkt dat voorbij de zinkende «Sonny Boy» is gevaren, zijn zelfde koers volgend, en nog uit het zicht van het laatste vaartuig is verdwenen.

Op dat ogenblik was de mist zo dik, dat de drenkelingen van de O.167 alleen door hun geroep konden teruggevonden en opgepikt worden.

### DE VASTSTELLINGEN VAN DE RAAD

Na alle gegevens ter beoordeling i deze zaak nauwkeurig te hebben overwogen, komt de Raad tot de conclusie, dat, wat de aanvaring tussen het SS Vinkt en de O.167 «Sonny Boy» betreft:

1. De schipper van de O.167 gehandeld heeft naar de gedragslijn die de vissers, zich in dergelijke omstandigheden voorschrijven, nl. het stilleggen van hun vaartuig wanneer, bij dikke mist, een geluidsein van een zeeschip voorlijk van dwars waargenomen en daarbij dan het voorgeschreven sein uit te zenden. Aan hun bodem zal slechts vlucht gegeven worden wanneer het sein achterlijk van dwars komt.

Dusdoende handelde schipper Vileyn naar de geest en de letter van art 16 der Bepalingen tot voorkoming der aanvaringen op zee.

2. De kapitein van het SS Vinkt daarentegen maakte inbreuk op het eerste evenzeer als op het tweede lid van bovenbedoeld artikel. Immers, liet hij zijn schip, vóór het gebeuren van de aanvaring, in een omgeving van druk scheepvaartverkeer en zich bevindend in de nabijheid van een op de kaart aangeduide «Trawling ground» gedurende 31 minuten halve kracht vooruit lopen, wat een minimal snelheid van 8 mijl per uur veronderstelt.

In die omstandigheden was het hem beslist onmogelijk een in het gezichtsveld plotseling opduikende hindernis te ontwijken.

Kapitein Van Isacker verwaarloosde, trots de zeer beperkte zichtbaarheid en ofschoon er een flauw mistsein voorlijk van dwars werd waargenomen, ogenblikkelijk de vlucht van zijn schip naar die gevaarvolle toestand te regelen.

Hieruit volgt dat, in verband met zijn verantwoordelijkheid art. 29 van de Bepalingen tot voorkoming van aanvaringen op zee, op Kapitein Van Isacker toepasselijk wordt

### HET BESLUIT

De Raad besluit dat de aanvaring tussen het Belgisch SS Vinkt en de Belgische treller O.167 «Sonny Boy», op 1 December 1947, bewesten Dungeness, moet worden toegeschreven aan fouten begaan door het beleid van het SS Vinkt, waarvoor Kapitein Van Isacker verantwoordelijk is, die de in de omstandigheden geldende voorschriften niet nakwam.

Om die redenen stelt de Raad schipper Vileyn buiten zake en spreekt tegen kapitein Van Isacker de ontzetting uit van het recht om voor een periode van een maand in deze hoedanigheid te varen, dit vanaf de dag der betekening van de tegenwoordige beslissing.

De Raad brengt hulde aan de nagedachtenis van motorist Laplace, en betuigt zijn oprechte deelneming aan de diepbedroefde familie.

De Raad wijst er bovendien op, dat de optekeningen in de scheepsjournalen van het SS Vinkt, en hoofdzake in het dekjournaal, onvolledig en onvoldoende bleken.

Verwijst kapitein Van Isacker tot de Gerechtskosten.



# BUITENLAND

## Bij onze Noorderburen

### HARTELIJK DANK !

voor de ontvangen aanvragen der abonnementen op het Nederlands Weekblad «De Visserijwereld» :

Het licht U week na week in over wat in Nederland gebeurt. Wil U het ook niet eens inzien? Vraag dan proefexemplaren aan de Directie, Nobelstraat 27a, 's Gravenhage.

Prijs per jaar 295 fr. - 17,50 gld. Bankrelatie : Banque de Commerce - Antwerpen.

(645)

### SPIJTS DE IJLE-HARINGAANVOER HEERST GEEN OPTIMISME

Spijts de ijle-haringaanvoer te Vlis singen en te Breskens doorgaat, schijnt er toch in het Zuiden geen optimisme te heersen. De kust- en kottersvissers vragen elke reis opnieuw of de nieuwe prijzen voor verse vis al bekend zijn en of de fijne vis al vrij is. Men houdt bij onze Noorderburen rekening dat het wel eens zover komen kan dat de haringtrawl visserij daar tussen de platen ook al niet meer lonend zijn zal. Tot nog toe is de exportstichting in de markt geweest, maar dit kan niet duren, denkt men.

### TELEURSTELLEND

«De Visserijwereld» vindt het teleurstellend, dat praktisch het hele visserijbedrijf geremd en opgehouden wordt door het feit dat er nog geen nieuwe prijzen voor verse vis vastgesteld werden.

## Organisatie is van belang

### ORGANISATIE, VISSERS, IS UW BELANG

Dit onderwerp werd door ons tot vervelens toe behandeld. Onze Noorderburen leggen evenwel nadruk op deze belangrijke levenskwesitie. Onlangs sprak Dr. Lienesch, directeur der Visserijen de Kustvissers toe, hij wees op de noodzakelijkheid ener gelijke beroepsorganisatie. Aan zijn rede ontleen wij volgende belangrijke punten die passen in het kader van het Belgisch Visserijbedrijf.

### TE GROTE AFSTAND TUSSEN DE OVERHEID EN DE VISSERIJ

Het oordeel der Directeur der Nederlandse Visserij is dat de afstand tussen de autoriteiten, die zich ambts halve met de visserij moeten bemoeien en de vissers die het werk moeten uitvoeren, te groot is. Er moet een wederzijds begrip en samenwerking komen, waardoor de hoop gekoesterd kan worden, dat men resultaten bereikt, die allen bevredigen.

### HOE VER STAAT HET MET DE NEDERLANDSE VISSERIJ ?

De visserijen hebben voor de Nederlandse gemeenschap grote betekenis. Daaruit vloeit voort dat men er dient voor te zorgen dat deze betekenis ook anderen duidelijk wordt, want wanneer alleen de vissers dit beamen is dit niet voldoende. De geldelijke opbrengst van de Noordzee wordt in 1947 geschat op 54 miljoen; van de IJselmeervisserij op 15 miljoen; van de oesters en mosselen op 4 miljoen gulden.

Buiten beschouwing latende de zoet watervisserij, komt de Nederlandse productie op circa 74 miljoen. Wanneer men weet dat dit geproduceerd is, door een betrekkelijk klein aantal Nederlanders, is dit produktiecijfer hoog. Men komt immers tot een bedrag van ruim f. 6000 per hoofd. Dat is voor Nederland van groot belang. Maar niet velen weten dit. In stemmencijfer uitgedrukt is de vissersbevolking maar een klein percentage van de Nederlandse bevolking, tegenover één visser staan minstens twintig van de andere bevolkingsgroepen.

### EEN HECHTE, STERKE ORGANISATIE IS MEER DAN NODIG

De aard van het bedrijf bevordert in sterke mate het individualisme. Een andere factor is, dat wanneer het product eenmaal aan de kant staat, de vissers er niets meer over te vertellen hebben. In de derde plaats komt men met klachten steeds bij de zelfde personen terecht en ook dikwijls met zeer verschillende motiveringen. Er moet op gebied van organisatie veel verbeterd worden, zowel van de kant van de autoriteiten als van de zijde van de vissers.

### VAN DE ZIJDE DER VISSERS

Van de zijde der vissers moet er

ernstig naar gestreefd worden tot elkaar te komen, om de belangen, zo goed mogelijk te behartigen.

Het is helaas zo, dat men zich best kan organiseren, als er niets meer is. Zolang er echter genoeg verdiend wordt, laat men het organiseren aan anderen over. Gaat het slecht dan zou een goede organisatie uit de grond gestampt worden.

Gezamenlijk optreden, komen tot cooperatief verband, is een krachtig middel om tot erkenning te komen. Ontegensprekelijk stuit men op de hardnekkige tegenstand van de mensen die door het product van de visser een bestaan vinden.

Logischer wijze verzetten de handelaars zich tegen cooperatie.

Als het met de visserijen steeds minder wordt dan is het vanzelfsprekend dat de vissers zich gaan afvragen, kunnen wij ook op ander gebied dan met vissen iets bereiken.

### VAN DE ZIJDE DER AUTORITEITEN

De Directeur der Visserijen onderzoekt verder de stand der zaken bij de overheidsorganisaties, gelast met het besturen van het bedrijf en stelt vast dat ook van de zijde der autoriteiten wel iets te verbeteren valt. Een Minister moet kunnen beschikken over een staf van ambtenaren, die hem kunnen voorlichten. In het Bedrijfschap moeten de bedrijfsgenoten deel uitmaken van het bestuur. De daarvoor geschikte personen moeten door het bedrijf zelf naar voren gebracht worden en er moet een hechte organisatie onder hen bestaan. Men kent verscheidene beroepsverenigingen. Alle vissers zijn er nochtans niet bij aangesloten. Zo men dit echter wel kon bereiken, zou dit nog niet voldoende zijn.

Daarboven moet een overkoepeling (verbond) komen.

De boeren worden terecht van enorme betekenis voor het land geacht. Zonder overdrijving kan dat van de vissers ook gezegd worden. Maar daar om moeten ze in de hedendaagse maatschappij meedoen.

### DE AANDACHT OP HET BEDRIJF VESTIGEN

Door de Organisatie en krachtig optreden naar buiten zullen de vissers de aandacht winnen van de samenleving.

De vissers mogen zich niet laten misleiden door enkele goede bedrijfsjaren. Men mag de ogen niet sluiten voor het feit dat Nederland er nu niet bepaald schitterend voor staat. Een goede visserij is het land van groot belang en de vissers zijn, dus een belangrijke factor in de samenleving.

Dit eenmaal vertellen kan niet baten. Er moet regelmatig op het aambeeld geslagen worden, wil men voorkomen, dat de vissers in de veelheid der stemmen niet verloren gaan. Eenheid van actie verwerkt het recht van de overheid te vragen het belang van het visserijbedrijf in het oog te houden.

### NEDERLAND'S EXPORT VAN HARING NAAR TSJECHO-SLOWAKIJE EN OOSTENRIJK

De navolgende exportposten zijn in het handelsverdrag van Nederland met Tsjecho-Slowakije voor het kalender jaar 1948 opgenomen :

Gezouten haring	800 Ton;
Verse haring	5.000 Ton;
Andere verse vis	1.000 Ton;
Visconserveren	500 Ton;
Met Oostenrijk :	
Verse haring	1.500 Ton;
Gerookte haring	500 Ton;
Verse zeevis	300 Ton.

### FRANKRIJK

#### DE FRANSE GARNALENVISSERIJ

Men stelt vast dat de vreemde mededinging, waardoor in de eerste plaats deze van de Vlaamse garnalen vissers bedoeld wordt, steeds de Franse garnalenvissers ontmoedigd heeft. Onze Zuiderburen zullen slechts noodgedwongen tot het garnalenbedrijf terug keren, t.t.z. wanneer de bodemvisserij voor hen niet meer lonend is. Men vraagt zich echter af of men dan wel met de garnalenvangst zijn brood nog zal kunnen verdienen. Men kan nochtans 't garnalenbedrijf als een beroep van twee de rang beschouwen voor de kleine vaartuigen van enkele havens, zoals Duinkerke, Honfleur, Le Croisie enz.

Zoals wij opgemerkt hebben is dit de opvatting van onze Zuiderburen; zij kunnen het niet kwalijk nemen als wij aanstippen dat zij vanwege de Vlaamse garnalenvissers weinig mededinging ondervinden, vermits wij er niet in slagen garnalen over onze Zuidergrenzen te sturen.

### DE IJLE-HARINVISSERIJ STOPGEZET

Gezien de ijle-haring zich stelselmatig van de Franse kust verwijderd, hebben de meeste vaartuigen uit de

haven van Duinkerke het bedrijf stop gezet. Men denkt dat zij op wijting zullen vissen.

### DE FRANSEN OPNIEUW TER WALVISVANGST

Er blijkt dat onze Zuiderburen het inzicht koesteren opnieuw de walvisvangst te beoefenen. Deze visserij werd in de laatste eeuw niet meer bedreven.

Drie kleine jagers, afkomstig uit Duitsland zullen vermoedelijk hiervoor in gebruik genomen worden en stations ingericht aan wal in de golf van Guinea en Madagascar bevoorraden.

### GEEN VERBETERING IN DE BRANDSTOFBEVOORRADING

Geen verbetering wordt verwacht in de bevoorrading van gasoil der visserstvaartuigen gedurende de lopende maand. Een contingent van 13 liter per P.K. wordt voorzien. Deze hoeveelheid laat aan de vaartuigen toe slechts enkele en bovendien zeer korte reizen te maken, waarmede de kosten niet kunnen goedge maakt worden.

## Firma Jan Spaanderman

ZEEVISGROOTHANDEL

IJMUIDEN • HOLLAND

Telegramadres Jan Spaanderman - IJmuiden.

Telefoon IJmuiden 5683 Telefoon Santpoort 8228 (des avonds)

Gespecialiseerd in prima kwaliteit

GEPELDE en ONGEPELDE GARNALEN.

Iederen dag versen enkele uren geleverd in België.

(Verzendingen van Ongepelde Garnalen geschieden van de Zeelandse aanvoerhavens).

## BRIEF UIT YERSEKE

Yerseke 31 Januari 1948.

### DE OESTERBEDRIJVIGHEID

De oesterverzending is in de tweede helft van Januari weer wat beter. De opgang na de inzinking is er dus weer. België vraagt het meest vijf nullen en vier nullen, terwijl Engeland meer belangstelling aan de dag legt voor de lichtere soorten. Jammer dat naar gelang de soorten kleiner worden de viskwaliteit zoveel minder is. Dit veroorzaakt een mindere afzet dan er zijn zou indien de kwaliteit wat beter was. Men meent echter te mogen aannemen dat de gecontracteerde twee miljoen wel door Engeland zullen worden afgenomen. De pannendoeren maken zich als gevolg van de zonder vorst verlopende winter nu klaar om met 't afsteken van de inmiddels «thuis» gehaalde pannen te beginnen. Of er goede resultaten behaald zullen worden is moeilijk (in 't algemeen) te zeggen. Daarvoor loopt de bezetting der pannen te zeer uiteen wat op zichzelf ook weer bepaalde redenen als grondslag heeft. Daar is eerst de plaats waar ze werden uitgelegd dan de uitwerking van de op de ene plaats meer dan op de andere optredende schelpziekte enz. enz. Altemaal moeilijk vast te stellen dingen en kwesties. Hoog zijn echter de verwachtingen (al weer in 't algemeen gesproken) niet gespannen bij de betrokkenen. Laten we vooral voor die klasse van oesterkwekers vooral bestaande uit «kleine» mannen hopen dat 't beter uitvalle dan men nu vreest. De visserij naar verzendbare oesters is vrijwel afgelopen. Slechts de grootste kwekers hebben nog wat voorraad op gronden liggen.

### NOG DE REIS VAN DR. KORRINGA

Vorige week schreven we over een bezoek dat Dr Korringa zou brengen aan de Verenigde Staten waarheen hij was uitgenodigd. Niet alleen de States maar ook Canada zal worden bezocht. Dr Korringa wordt uitgenodigd door vier Amerikaanse en een Canadese vereniging. In Mei zal de reis worden aangevangen. Verschillende lezingen staan op het programma doch allen tot onderwerp een of ander onderdeel van de oesterkwekerij behelgende. Vooral werd aan Dr Korringa verzocht aandacht te willen wijden en de uitslag daarvan te verwerken in zijn voordrachten besteed aan de voortplanting van de oester en (ook niet minder) de schelpziekte. Daar het zeldzaam is dat buitenlanders op deze vergaderingen worden genood mogen we het ons een grote eer achten dat het nu geldt een groot man uit het kleine Holland. Het grootste deel van deze eer komt vanzelf al leereerst toe aan Dr Korringa zelf. Vergeten we dan ook niet zijn kleine staf van medewerkers die vaak, hoewel werkende met bescheiden middelen resultaten mochten bereiken die de aandacht trokken zelfs in Amerika. Verschillende publicaties van Dr Korringa's hand trokken er de aandacht. Na beëindiging van de vergaderingen der verschillende verenigingen en de daar te houden lezingen zal Dr Korringa een bezoek brengen aan verschillende oesterbedrijven aan Ame-

## Het Mijnegevaar en het werk van de Mijnenveegdienst

Onlangs werd te Leiden (Holland) door het hoofd van de Nederlandse Mijnen en Opruimingsdienst, der Kon. Marine, kap. luit. ter zee B. Mahieu een uiteenzetting met demonstratie gegeven over de werking van moderne zeemijnen en de methoden om deze onschadelijk te maken.

Aanvankelijk bestond de mening dat de zeemijn niet langer dan 3 1/2 jaar gevaar opleverde, later bleek de levensduur wel twaalf jaar te zijn, doordat eerst na die tijd de batterij uitgeput is.

reeds in 1940 begonnen; de Nederlandse mijnenveegdienst is in 1945 aangevangen met 44 vaartuigen, waarvan er thans nog 4 in dienst zijn. In een paar jaar tijds zijn de toegangs wegen naar de havens, de 150 mijl lange kustroste over een breedte van twee mijl en kanalen voor de vaart op Engeland geveegd.

Alle daarbuiten moet nog als onverschiedene mijnenvelden zo goed mogelijk opgeruimd, waardoor ook visgronden veilig konden worden verklaard.

In het aan Nederland toegewezen zeegebied zijn naar schatting 100.000 mijnen gelegd en hiervan is thans in

de geveegde kanalen 3,50 t.h. opgeruimd. De kosten zijn niet gering, deze bedragen nl. f 11.000 per vierkante mijl.

Vrijwel alle landen hebben het vegen op de Noordzee gestaat, alleen de Duitsers zijn, onder Britse leiding, nog met dit werk bezig.

Een voor de scheepvaart gelukkige omstandigheid is, dat de contactwerking der mijnen reeds veel is achteruitgegaan, zodat meestal het achter-schip wordt getroffen en er dus grote kans bestaat dat het schip er niet schroef schade of schade aan het achter-schip afkomt.

### MAGNETISCHE MIJNEN

Alle mijnen worden door het schip tot ontsteking gebracht. Magnetische mijnen reageren op het magnetische veld, dat door het aanbrengen van een stroomkabel rond het gehele schip of bij kleinere vaartuigen door een elektrische «injectie», welke zes maanden werkzaam blijft, kan worden verkleind. De kosten van een degaussing-installatie zijn hoog, voor de Willem Ruys bvb. bedroegen deze f. 15.000. Sommige van deze mijnen komen eerst tot ontploffing nadat meermalen een schip is gepasseerd.

### INDUCTIEMIJNEN

Nog veel gevaarlijker zijn de inductiemijnen, die op het bipolaire magnetisme zijn gebaseerd; in ondiep water kan zelfs een schip dat van degaussing is voorzien door een dergelijke mijn worden getroffen. Zij zijn echter vrijwel alle opgeruimd. De Duitse mijnen reageren alleen op vertikaal magnetisme, de Geallieerden hebben echter o.a. te Terschelling, mijnen gelegd die op het horizontale magnetisme zijn gebaseerd.

### TRIL- EN OESTERMIJNEN

Tot de grondmijnen behoort ook de acoustische of trilmijn, die reageert op het geluid van de scheepsschroeven of -machines.

Van een heel ander type zijn de oestermijnen, die tot ontsteking worden gebracht door de verminderde waterdruk in het golfdal achter de boeg van een varend schip. Het enige verweermiddel tegen deze mijnen, die bij de invasie in Normandië op uitgebreide schaal werden gebruikt, is vermindering van vaart.

Er komen ook verschillende combinaties van de diverse typen voor, w.o. magnetisch-acoustische mijnen en drukmijnen met magnetisch contact.

### DE VISSERIJ

Het ideaal van onze Noordzeevissers : het vegen van de zeebodem kan helaas niet worden verwezenlijkt. Vissers dienen bij het vinden van mijnen e.d. de autoriteiten te waarschuwen en het is verboden gevaarlijke objecten naar veilig gebied te slepen.

### VERANKERDE MIJNEN

Een ander reeds lang vóór de jongste oorlog gebruikt type is de verankerde zeemijn, die na zes tot twaalf maanden loskomt en doorgaans op de kust aanspoelt. Losgeslagen verankerde mijnen zijn voor de scheepvaart ongevaarlijk, een varend schip stoot ze af door de kracht van de boeggolf.

### VOORZICHTIGHEID GEBODEN

De oorzaak van de mijnrampen, die verscheidene schepen ten N.W. van ons land zijn overkomen, wordt er aan geweten, dat deze niet altijd de geveegde route hebben gehouden. Zeevarenden doen er goed aan wel gefundeerde adviezen van de routeringsdienst op volgen. Om de juiste koers in de geveegde kanalen te houden, verdient het aanbeveling gebruik te maken van moderne navigatiemiddelen, waarmede nauwkeurige plaatsbepaling mogelijk is. Op een schip, voor zien van een degaussing-installatie, kan men niet vertrouwen op het magnetisch kompas, doch is een gyro-kompas of Decca-navigator nodig.

«Dagblad Scheepvaart»

## Nederland's Haringexport

«De Visserijwereld» meldt dat er in de haven van Rotterdam een schip 17.000 vaten haring laadt. Deze haring is voor Rusland bestemd en door de Russische deskundigen goedgekeurd. Naar Polen zijn 7.700 vaten onderweg. Ze zijn van Vlaardingen uit verzonden. Voor Finland liggen 5.000 vaten klaar om verscheept te worden.

De exportstichting met de Rokers heeft een derde transactie met de importeurs van Zuidervruchten uit Griekenland afgesloten. Ook particuliere transacties worden regelmatig afgesloten. Nederland's aloude export van haring is taaler dan ooit; aan het werk om de talloze internationale moeilijkheden en belemmeringen te overwinnen.

Zij die individueel of collectief de internationale mogelijkheden uitbuiten, verdienen zeker alle waardering.

Slechts een vraag, de Belgische instanties en beroepsmiddelen betreffende : waar staan wij ?

### BEREKENING VAN HET VISGEWICHT DER MOSSELEN

Door de vissers-vereniging te Nieuw Namen is een oude kwestie te berde gebracht. Wordt nu van de geleverde mosselen zuiver visgewicht berekend per kgr dus per gewichtseenheid liever zag men dit in 't vervolg gedaan per inhoudseenheid. De mosselen worden ook per inhoudseenheid geleverd namelijk per kubieke meter wat gelijk wordt geacht aan 700 kgr. Wat vanzelf niet altijd klopt omdat het soortelijk gewicht van de partijen nogal wat uiteenloopt. Daar deze zaak alleen in tijden van gering visgewicht van belang is werd het verzoek nog niet ingewilligd.

Dat de haringvangsten in Breskens en Vlissingen enz. zeer overvloedig zijn blijkt wel hieruit dat gisteravond hier op Yerseke een «Bressiaan der» zoals men iemand uit Breskens hier noemt met een partij mooie haring kwam en die werden verkocht tegen ongeveer 2,50 cent per stuk.

Tot volgende week, lezers !



Marktberichten

OOSTENDE

MARKTOVERZICHT

De markt kende gedurende de afgelopen week een betrekkelijk kalm verloop. Er was goede belangstelling het kopen geschiedde evenwel doorgaans met mate.

De aanvoer was niet groot, waardoor de verschillende vissoorten aan letwat hogere prijzen dan de vorige week verkocht werden. De aanvoer de vis was doorgaans van goede kwaliteit. Drie IJslanders waren opgekomen: één op Maandag één op Dinsdag en één op Woensdag. De IJslandse vis schijnt even weinig trek te hebben als vorige week en gedurende de twee eerste dagen bleken de kopers verzadigd waardoor deze vissoorten Woensdag merklijk daalden. Voor de gewone soorten bleef de belangstelling duren en werden Woensdag over 't algemeen de hoogste prijzen betaald.

De aangevoerde fijne vis werd druk op gekocht, aan steeds stijgende prijzen zodat op de derde dag opnieuw een hoogtepunt werd bereikt.

Er was slechts matige belangstelling voor vis in het Binnenland. Het valt op te merken dat de meeste handelaars welke thans bijna uitsluitend op het Binnenland aangewezen zijn, een crisisperiode doormaken.

Invoer: Denemarken leverde slechts weinig vis deze week, daar algemeen verwacht werd dat de prijzen in de Belgische kustmijnen tamelijk laag zouden zijn.

Uitvoer: De uitvoer naar Engeland duurt onverminderd voort. Iedereen wil er zijn deel van hebben en er werd druk opgekocht.

Zwitserland deed enkele matige bestellingen welke stipte konden uitgevoerd worden.

De haringvloot is door het stormwede gedurende de laatste dagen werkeloos gebleven.

Uit Nederland bereikte ons het nieuws dat de fijne vissoorten vrij verkocht werden op de veiling, 't is te zeggen zonder prijzenreglementering. Men verwacht aldaar een flinke prijsstijging voor die bepaalde soorten.

LA SEMAINE A LA MINQUE

En général marché calme pour les jours écoulés. Il n'y avait pas trop de poisson ce qui permet que les apports se sont vendus à un meilleur prix que la semaine passée.

Seul le poisson islandais n'a pas trouvé grand enthousiasme chez les acheteurs. Toujours beaucoup d'intérêt pour les poissons fins.

Par suite de la tempête des derniers jours, les petites chaloupes ne sont pas allées à la pêche au hareng.

LES EXPORTATIONS

L'exportation vers l'Angleterre continue comme par le passé. Chacun veut y prendre part et les achats allèrent bon train.

La Suisse par contre n'a commandé qu'avec modération.

LES IMPORTATIONS

Le Danemark n'a fait que de petites livraisons puisqu'on s'attendait à ce que les prix dans nos minques seraient inférieurs aux danois.

LE MARCHÉ INTERIEUR

Peu d'intérêt pour le poisson. A remarquer que les marchands qui alimentent exclusivement le marché intérieur, traversent une période de crise.

Vrijdag 30 Januari 1948.

Slechts één kleine motor van de Oost met onbeduidende vangst ter markt. De aanvoer bestaat enkel uit wat tong, pladijs, wijting en tarbot. 46 haringvaarders leveren heden samen ongeveer 105000 kgr ijl haring ter markt. Deze worden verkocht aan prijzen gaande van 130 tot 190 fr. de 100 kgr.

Zaterdag 31 Januari 1948.

Heden wordt de markt gespijsd door 12 vissersvaartuigen, nml 1 motor van de Noordzee, 5 motors van de Witte Bank en 6 motors van de West. In totaal worden ongeveer 100.000 kgr verse vis aangevoerd bestaande uit tong tarbot, pladijs, rog, kabeljauw, wijting en enkele andere variëteiten in zeer kleine hoeveelheden. De vraag is vandaag zeer klein en de aangeboden vissoorten ondergaan derhalve dan ook een merklijke inzakking in prijs. Slechts de fijne vissoorten behouden daaromtrent hun gewone afzetprijzen.

Ongeveer 35000 kgr ijl haring worden vandaag door 18 vaartuigen gelost en verkocht aan prijzen die gaan van 130 tot 200 fr de kgr.

O.239 Noordzee 15081 156.300,—

O.102 Witte Bank 11586 136.950,—

O.277 West	3887	87.900,—
O.105 Witte Bank	14071	155.725,—
O.226 Witte Bank	11026	112.110,—
O.278 West	10131	85.905,—
O.116 Witte Bank	14132	132.104,—
Z.756 Witte Bank	7542	89.590,—
Z.504 West	7873	78.725,—
O.267 West	1357	15070,—
O.30 West	3606	27.250,—
O.201 West	2631	27.360,—

Louis GEKIERE

ZEEVIS - GROOTHANDEL

VISMIJN 8-35

- OOSTENDE -

Tel.: Privé 723.09

Bureel: Vismijn

720.19

IMPORT - EXPORT

Telegramadres: Goldfish (171)

Maandag 2 Februari 1948.

De aanvoer van vandaag bedraagt circa 185.000 kgr omvat een mooie verscheidenheid aan verse vissoorten en wordt aangebracht door 1 stoomtrawler van IJsland met zeer kleine vangst waarvan de kwaliteit veel te wensen overlaat, 1 motor van Mine Head, 1 motor van Moray Firth, 1 stoomtrawler en 2 motors van de Noordzee, 2 motors van het Kanaal, 3 motors van de Witte Bank en 1 motor van de Oost. De aanvoer van heden is dus niet bijzonder groot doch doorgaans alle gewenste vissoorten zijn op de markt voorhanden. De vraag is echter nogmaals weinig levendig zodat met uitzondering der fijne vissoorten en rog alle andere variëteiten nog in prijs dalen.

16 vaartuigen voeren vandaag circa 151000 kgr ijl haring ter markt. De prijzen gaan van 180 tot 250 fr. de 100 kgr.

O.131 Oost	9178	99.580,—
O.320 Mine Head	19130	175.475,—
O.86 Noordzee	22055	201.170,—
O.311 Moray Firth	12557	128.550,—
O.217 Witte Bank	16702	172.290,—
O.300 Noordzee	13812	111.485,—
O.290 Kanaal	45327	158.140,—
O.326 Kanaal	11413	119.855,—
O.325 Witte Bank	20077	172.700,—
O.187 Witte Bank	9372	100.100,—
SSO.294 Noordzee	16517	145.890,—
SSO.163 IJsland	20607	168.170,—

Christine ROOSE

VISMIJN, 5, OOSTENDE

INVOER - UITVOER

TEL. 720.13

713.13 (privé)

ALLE SOORTEN ZEEVIS

(539)

Dinsdag 3 Februari 1948.

De aanvoer van vandaag is ongeveer dezelfde als deze van gisteren met die verstande dat de aanvoer van IJsland

se vissoorten wat groter is dan daags voordien. Hij belooft tot ongeveer 186000 kgr waarvan zowat 1200 bennen IJslandse variëteiten. Deze aanvoer welke van beter kwaliteit is dan de vorige dag omvat benevens de IJslandse soorten, zoals kabeljauw, gul, leng, koolvis en mixed een mooie verscheidenheid aan andere verse vissoorten. Deze wordt geleverd door 1 stoomtrawler van IJsland, 1 motor van de Noordzee, 5 motors van het Kanaal en 6 motors van de Witte Bank. De afzetprijzen der IJslandse soorten zijn merkkelijk beter dan gisteren. Door gaans alle op de markt voorhanden zijnde variëteiten worden aan beter prijzen van de hand gedaan.

Slechts 4 ijl haringvaarders ter markt met enkel samen één 6000 kgr ijl haring. Deze haring boeken dan ook mooie afzetprijzen gaande van 320 tot 360 fr. de 100 kgr.

O.279 Witte Bank 13101 129.895,—

O.244 Witte Bank 8208 94.380,—

O.318 Noordzee 18152 159.900,—

O.266 Kanaal 12321 134.020,—

O.94 Kanaal 11073 129.250,—

O.265 Witte Bank 8315 88.060,—

O.87 Kanaal 7837 100.330,—

O.280 Kanaal 9225 104.870,—

O.268 Witte Bank 10159 128.710,—

O.183 Witte Bank 5876 69.810,—

SSO.297 IJsland 60642 633.410,—

O.176 Witte Bank 15057 159.040,—

O.291 Kanaal 6371 76.130,—

BOD GEVRAAGD OP PARTIJ PRIMA NOORSE STOCKHARING

in vaten van 110 kilos netto - stuketal 3/400 - Vangst 1947 - Schrijven bureel van het blad.

Woensdag 4 Februari 1948.

Heden is de aanvoer ontoereikend om aan de levendige vraag te voldoen. Hij benadert slechts de 96000 kgr, om wat weinig verscheidenheid en wordt aangebracht door 1 stoomtrawler van IJsland met ongeveer 750 bennen kabeljauw en weinig mixed, 1 motor van de Noordzee, 3 motors van de Witte Bank en 1 motor van de West met prachtige vangst. Gezien de schaarste aan vis ter markt worden de voorhanden zijnde soorten aan goede prijzen betwist. De fijne vissoorten zijn gevoelig in prijs gestegen. De verkoop is spoedig afgehandeld. Ten gevolge het stormachtig weder zijn vandaag geen vaartuigen terug van de ijl haringvangst zodat de aanvoer voor wat be treft ijl haring nul is.

SSO.296 IJsland	37319	351.350,—
O.119 Witte Bank	9585	129.070,—
O.250 Witte Bank	19187	278.030,—
O.232 Witte Bank	6625	101.140,—
O.152 West	11263	138.360,—
O.293 Noordzee	12392	111.080,—

Donderdag 5 Februari 1948.

6 vissersvaartuigen spijzen heden de markt met 'n aanvoer van circa 40000 kgr. Deze kleine aanvoer welke uit weinig verscheidenheid bestaat wordt geleverd door 1 motor van de Noordzee, 3 motors van de Witte Bank en 1 motor van de Oost. De prijzen zijn heden alhoewel iets minder dan gisteren tamelijk goed te noemen en alle vissoorten ter markt worden aan licht stijgende prijzen verkocht.

O.254 Witte Bank	7656	109.540,—
O.241 Noordzee	4236	51.270,—
O.140 Witte Bank	9660	132.530,—
Z.428 Witte Bank	7127	115.300,—
Z.530 Oost	4336	64.390,—
O.246 Witte Bank	7639	115.160,—

ZEEVIS - GROOTHANDEL

Camille WILLEMS

sedert 1887

IMPORT EXPORT

Telefoon: 72075/76 - 72318/19

Telegram: Willemsco Oostende

O O S T E N D E

(226)

AANVOER EN OPBRENGST

30 Jan.	1.842 kg.	20.929 fr
31 Jan.	102.923 kg.	1.104.989 fr.
2 Febr.	186.927 kg.	1.755.405 fr
3 Febr.	186.337 kg.	2.007.805 fr
4 Febr.	96.521 kg.	1.140.350 fr
5 Febr.	40.654 kg.	588.190 fr.

615.205 kg. 6.617.659 fr

AANVOER SPROT EN GARNAAL  
Ten gevolge het stormachtig weder werden in de loop der week geen gar naal, noch sprot ter markt van Oostende aangevoerd.

Verwachtingen

Volgende vissersvaartuigen zullen vermoedelijk in de loop der aanstaande visweek ter markt van Oostende markten:

Van IJsland: SSO.159 - SSO.157 - SSO.301 - SSO.92 - SSO.83.  
Van het Kanaal: O.323 - O.295 - O.315 - O.289.  
Van de Noordzee, Witte Bank, Oost of West: N.745 - O.85 - O.66 - O.282 - O.228 - O.132 - O.179 - O.222 - O.109 - Z.413 - O.173 - O.108 - O.121 - O.237 - O.200 - O.227 - O.312 - O.210 - O.170 - O.199 - O.165 - Z.446 - Z.529 - O.231 - O.242 - O.156 - O.292 - O.175 - O.128 - O.137 - O.276 - O.224 - O.218 - O.88 - O.269 - O.223 - O.212 - O.204 - O.193 - O.243 - O.214 - O.235 - O.285 - O.247 - O.30 - O.152 - O.194 - O.48

AANVOER, LAAGSTE EN HOOGSTE PRIJZEN IJLE HARING GEDURENDE DE VERLOPEN WEEK

28 a.n. 229.910 kgr van 120 tot 180 fr  
29 Jan. 313.885 kgr van 130 tot 200 fr.  
30 Jan. 105.170 kgr van 130 tot 190 fr.  
31 Jan. 34.835 van 130 tot 200 fr.  
2 Feb. 151.025 kgr van 180 tot 250 fr  
2 Feb. 6.000 kgr van 320 tot 360 fr per 100 kgr.

Leopold DEPAEPE

In- en Uitvoer van

Vis en Garmaal

VISMIJN ZEEBRUGGE

Tel. Privé: Knokke 612.94

(224) Zeebrugge 513.30

NIEUWPOORT

Zaterdag 31 Januari 1948.

Grote tong 35; bloktong 40; fruit tong 42; sch. kl. tong 35; tarbot 4; pieterman 35; kabeljauw 16; plate grote 14; midd. 11; kleine 8; keilrog 13; rog 9; wijting 4 fr. per kgr.

Grote tong 35; bloktong 44; fruit tong 45; sch. kl. tong 32; tarbot 4; pieterman 33; kabeljauw 16; plate grote 15; midd. 13; kleine 8; keilrog 16; rog 10; wijting 7; zeehond 5 fr. per kgr.

Dinsdag 3 Februari 1948.

Grote tong 35; bloktong 43; fruit tong 45; sch. kl. tong 30; tarbot 40; kabeljauw 18; platen grote 15; midd. 13; kleine 8; keilrog 17; rog 10; wijting 8 fr. per kgr.

Donderdag 29 Januari 1948.

Grote tong 36; bloktong 40; fruit tong 40; tarbot 38; kabeljauw 17; platen grote 12-13; midd. 13; kleine 10-11 keilrog 13; rog 10; wijting 4 fr per kgr.

HARINGAANVOER

29 Jan. 5000 kgr van 1,90 tot 2,05 fr. per kgr.

Firma H. Debra

GROOTHANDEL IN VIS

:: en Garmaal ::

Telefoon Heist: 513.80

EXPORT - IMPORT

(218) Zout voor de vissers

ZEEBRUGGE

Zaterdag 31 Januari 1948.

Grote tong 33; bloktong 38; fruit tong 42; Sch. kl. tong 45; kl. tong 3; tarbot 40; griet 30; pieterman 40; kabeljauw 18; platen grote 15; midd. 10; kleine 15; keilrog 15; rog 12; keilrog 8; wijting 6; kleine wijting 4; zeehond 7; kleine robaard 7-8 fr. per kgr.

Maandag 2 Februari 1948.

Grote tong 34-35; bloktong 38-40; fruitong 47-48; sch. kl. tong 50-52; kleine tong 38-40; tarbot 35-36; griet 27-28; pieterman 37; kabeljauw 15; platen grote 14; midd. 16; kleine 15; keilrog 15; rog 13.50; kleine rog 10; wijting 6; kleine wijting 4; zeehond 7; kleine robaard 8 fr. per kgr.

Dinsdag 3 Februari 1948.

Grote tong 36; bloktong 42; fruitong 48-52; sch. kl. tong 52-56; kleine tong 42-44; tarbot 38-40; griet 28; pieterman 39; kabeljauw 17; platen grote 15; midd. 15; kleine 16; keilrog 18; rog 16.50; kleine rog 12; wijting 6.5 kleine wijting 6; zeehond 8; kleine robaard 10 fr per kgr.

Woensdag 4 Februari 1948.

Grote tong 40-41; bloktong 48-52; fruitong 59-63; sch. kl. tong 62-67; kleine tong 60-65; tarbot 40; griet 30-32; pieterman 40; kabeljauw 18; platen grote 16; midd. 17; kleine 17; keilrog 19; rog 18; kleine rog 14; wijting 8; kleine wijting 7; zeehond 8 fr. per kgr.

HARINGAANVOER

29 Jan. 15.450 kgr. van 0.93 tot 1.50 fr.  
30 Jan. 4000 kgr van 1.20 tot 1.50 fr.  
2 Feb. 6500 kgr van 2.10 tot 2.80 fr.

GARNAALAANVOER

29 Jan. 4249 kgr van 11 tot 18 fr.  
30 Jan. 589 kgr van 15 tot 24 fr.  
2 Feb. 31 kgr aan 18 fr.  
5 Feb. 742 kgr van 34 tot 35 fr. per kg.

Huis Raph. Huysseune

IMPORT EXPORT

VIS - GARNAAL

Specialiteit gepelde garmaal

H. R. 2151 Tel. Privé 421.06

(213) Vismijn 513.41

IJMUIDEN

In de week van 26-31 Januari kwamen aan de Rijksvishallen 35 stoom- motorvaartuigen hun vangsten ver se vis en ijl haring verkopen.

De aanvoer van verse vis was wederom zeer teleurstellend, aangevoerd werden: tarbot-tongen 3000 kg; scho 5750 kg; schelvis 32850 kg; kabeljauw 31250 kg; zwarte en witte koolvis 81500 kg; moole meiden 1500 kg; wijting 65600 kg; schar 2000 kg; lenger 5000 kg; diverse soorten 8500 kg; totaal 239950 kg en 600000 kg ijl haring.

De vangsten van de Noordboten bestonden uit het merendeel uit lichte koolvis, wijting, kabeljauw en schelvis, fijne vissoorten en schol waren zeer schaars aangevoerd, enkele stoom en motortrawlers kwamen met grote vangsten ijl haring naar IJmuiden, de prijs is van maximum 8 gulden de 50 kgr.

Het merendeel van de verse vis trawlerfs verkochten deze week hun (Zie vervolg bidz. 6)

ER ZIJN KORREN EN  
KORREN,..... MAAR  
DE KORREN  
van de  
Vissersverbroedering  
ZIJN DE BESTE  
REDERIJKAAI, OOSTENDE  
Tel. 729.50  
(650)

PRIJZEN PER KILO TOEGEKEN AAN DE VERSCHIEDENE SOORTEN VIS VERKOCHT TER STEDELIJKE VISMIJN VAN OOSTENDE				WEEK VAN 30 JAN. tot 5 Feb. 1948.		
PRIX PAR KILO ACCORDES AUX DIFFERENTES SORTES DE POISSON VENDU A LA MINQUE COMMUNALE D'OOSTENDE				SEMAINE du 30 Jan. au 5 Févr. 1948		
	Vrijdag Vendredi	Zaterdag Samedi	Maandag Lundi	Dinsdag Mardi	Woensdag Mercredi	Donderdag Jeudi
Soles — Tongen, gr. ....		33.60-35.20	33.80-38.00	34.00-40.20	34.40-47.00	34.20-45.20
3/4 bloktongen ....		36.50-38.40	41.80-45.20	47.00-54.40	55.40	55.80-59.40
v/kl. ....		42.40-43.00	45.60-46.00	52.00-54.00	61.00	61.00-62.60
kl. ....		43.00-45.00	46.80	53.40	71.00	57.00-64.60
Turbot — Tarbot, gr. ....	50.00	36.20-36.80	37.60	40.60-41.80	59.00	52.50-55.20
midd. ....		41.00	37.00-43.00	34.00-37.00	48.50	47.00-49.00
kl. ....		28.00-31.00	29.00-32.00	30.00-32.00	33.00-42.00	30.00-39.00
Barbues — Griet, gr. ....		24.00-25.00	25.00-27.00	26.00-27.00	27.00-31.00	26.00-28.00
midd. ....						
kl. ....						
Carrelets — Pladijs, gr. platen ...		13.20-15.20	11.80-13.40	14.40-15.00	15.20-16.00	16.20-16.60
gr. iek ....		13.60-15.60	12.60-14.60	15.00-16.00	16.00-16.60	16.20-17.00
kl. iek ....		12.40-14.20	13.00-14.20	16.00-17.00	16.60-17.40	16.00-17.60
iek 3e slag ....	14.20	8.40-13.40	12.40-13.40	13.40-14.60	14.60-16.20	15.20-16.20
platjes ....	6.60	1.30- 5.00	2.40- 4.40	3.20- 6.00	5.00- 7.20	5.20- 6.80
Eglefins — Schelvis, gr. ....			12.50	12.50		
midd. ....			9.80			
kl. ....		7.40	5.20- 9.20	7.20- 7.80	9.40-14.00	8.80
Merluches — Moole Meiden gr. ...		32.00	33.00-34.00	28.80-32.50	29.00	25.00
midd. ....		25.50	16.00-24.00	17.50	16.00	14.50
kl. ....		16.00		7.60-14.00	9.40-15.60	13.00-15.00
Rales — Rog ....		7.00-11.50	7.20-12.20			
Rougets — Robaard ....				4.80- 6.20		
Grondins — Knorhaan ....			5.00- 6.00	14.40-17.80	14.00-20.80	13.00-17.80
Cabillaud blanc — Kabeljauw ...		13.40-15.20	11.00-16.60	6.80-11.00	7.40-12.60	10.80-11.80
Gullen ....		5.40-11.70	5.60-12.60	20.30-21.20	24.00	21.00
Lottes — Steert (zeeduivel) ...		17.30-17.70	15.20-19.30	4.80- 7.00	6.80- 9.00	6.20- 7.40
Merlans — Wijting ....	4.80	3.00- 4.00	1.90- 4.80	2.20- 7.00	5.40-12.00	4.00-12.00
Limandes — Schar ....		1.20- 6.50	2.00- 8.50			
Limandes soles — Tongeschar ...			15.50	9.00-11.00	10.00-12.00	
Emissoles — Zeehaai ....		6.50- 6.80	7.50-10.00	9.00-11.00	10.00-12.00	
Roussettes — Zeehond ....		6.50- 8.00	7.50-10.00		46.00	40.00
Vives — Arend (Pieterman) ...		34.50-35.00		17.80	19.80	
Maquereaux — Makreel ....		15.00	12.40-16.40			
Poors ....				13.80		
Grondins rouges — Rode knorh. ....			14.00-14.60	15.80-17.80		
Rales — Keilrog ....		9.20-13.40	14.00-16.00			
Homards — Zeekreeft ....				12.80-13.40	13.40-16.00	
Flottes — Schaat ....		10.60	9.20-12.60			
Zeebaars ....						
Lom ....				7.30- 8.00	9.00	7.30
Congres — Zeepaling ....		5.00- 5.40	6.50- 7.50	7.80- 8.40	9.40	9.40
Lingues — Lengn ....		5.80	5.40- 7.40	10.00-11.50		
Soles d'Ecosse — Schotse schol ...			9.00- 9.40			
Hareng — Haring (volle) ....				3.20- 3.60		
Hareng guais — IJle haring ...	1.30- 1.90	1.30- 2.00	1.80- 2.50			
Latour ....				5.00- 5.20		
Tacauds — Steenpost ....		1.90		5.00- 5.20		4.50
Flétan — Heilbot ....		31.00-32.00	29.00-40.00	32.00-40.00	36.00-46.00	
Colin — Koolvis ....		5.80	5.20- 7.00	6.80- 8.00	10.80	
Esturgeons — Steur ....				60.00		
Zeewolf ....					24.00	
Vlaswijting ....			8.00-10.00	10.0-11.80		
Zonnevis ....						
Koningsvis ....						
Hondstong ....						



PROPAGANDA VOOR DE RADIO

Hoe moet men vis koken en bereiden ?

In onze vorige onderrichting hebben wij U gesproken over de propaganda-actie ten voordele van een groter visverbruik. Vandaag wil ik u speciaal onderhouden over de taak welke hierbij voor onze huisvrouwen is weggelegd. Allerlei vooroordelen zijn even zovele oorzaken dat de zeevis op onze tafels de plaats niet inneemt die zij verdient : de ene zegt : «ik lust ze niet, ze is te flauw !» ofwel : Ze is te duur !», anderen zeggen : «ze is niet voedzaam en verteert veel te gemakkelijk. De huisvrouwen verklaren : «Zij is moeilijk te bereiden !» en zo denkt ieder zijn reden gevonden te hebben om zo weinig mogelijk zeevis te moeten eten.

Hoe deze gezegden in de volksmond gekomen zijn begrijp ik niet, laat ze ons eens samen onderzoeken om te zien in hoever ze reden van bestaan hebben.

IJMUIDEN

(Vervolg van bldz. 5)

vangsten rechtstreeks naar Engeland, hun buitgemaakte vangsten waren zeer groot en hun verkregen resultaten waren zeer bevredigend, de minste trawler bracht het tot een besomming van 12000 de hoogste tot 36000 florins. Door het in Engeland verkopen blijft IJmuiden zonder vis en de geruchten van prijsverhoging van enkele vissoorten schijnen spoedig bevestigd te worden.

De O.89 verkocht zijn vangst Dinsdag jl in IJmuiden, zijn vangst bestond uit een partij witte kabeljauw, koolvis, steerten en vleten, de kwaliteit hiervan liet te wensen over.

Van de geringe aanvoer van verse vis werd geëxporteert naar Frankrijk, België en Engeland, de export naar Zwitserland bij gebrek aan fijne vis was van geen betekenis, export van ijlle haring had Dinsdag voor 't laatst plaats naar Tsjecho-Slowakije.

De verwachting voor IJmuiden wat verse vis betreft zal wederom niet groot zijn, merendeel der Noordvangsten gaat naar Engeland. Een achttal trawlers zijn te verwachten met schone vangsten witte kabeljauw en schol, verders een ruime aanvoer van ijlle haring.

Nieuwe Visprijzen in Nederland

MAXIMUMPRIJZEN VOOR DE REDER

Hieronder de nieuwe maximumprijzen zoals deze vanaf 4 dezer van kracht zijn.

	dicht	- gestript
toters (kleine haring)	—,12	—,40
makreel	—,40	—,45
schelvis groot (44 cm.)	—,69	—,75
« midd. (30-44 cm.)	—,44	—,50
« kl. I (25-30 cm.)	—,39	—,45
« kl. II (tot 25 cm.)	—,19	—,29
hake kabelj., leng		
groot (72 cm & gr.)	—,44	—,50
midd. (55-72 cm.)	—,38	—,44
klein (tot 55 cm.)	—,32	—,37
koolvis	—,25	—,31

Dus u lust geen vis omdat ze te flauw is en u niet smaakt !

Ja, in ons lande kent men slechts twee manieren om vis te bereiden : de grote worden in stukken gesneden en in kokend water geworpen, zonder toevoeging van groenten of kruiden; de kleine worden doodeenvoudig in wat vet of boter gebakken. En zo is het de ene Vrijdag : vis met botersaus en de andere Vrijdag : de botersaus met vis.

Geen wonder dat de vis op die manier toebereid op de duur tegensteekt, en nochtans, er bestaan zovele recepten om alle vissoorten : grote en kleine, dure en goedkope op de meest smakelijke manier te bereiden.

Vis goed toebereid is een heerlijk voedsel : men kan vis koken, stoven, bakken, fruiten, opleggen in 't zuur, enz., men kan de smaak op tal van manieren wijzigen. Er zit veel meer afwisseling in dan in vlees. Doch dezelfde familie die 's Zondags 'n warm stuk ossenharst gebruikt en de Maandag koud vlees eet, vindt vis eentonig.

En hoe smakelijk is toch niet een goed gereedgemaakte panharing of knorhaan, lekker gebraden met fijn gehakte sjalotten, peterselie, een laurierblad, een takje thym, enz., ofwel een lekker gepaneerde wijting, in de bloem gewenteld, door eiwit getrokken, in paneermeel gerold en daarna in kokende olie of vet gefruit; of gebakken scharretjes, of gefruite scharretjes, of gefruite plaatjes. Och, er zijn zoveel manieren om vis te bereiden en zoveel vissoorten dat men ze onmogelijk kan opsommen. Probeer eens een van de recepten welke U in ons kookboekje vindt, en U zult met ons overtuigd zijn dat er niets zo lekker is als een goed gereedgemaakte visshotel.

door JAN VAN HAL.

(vervolgt)

Oostende-Dover

PAKETBOTENDIENST

Week van 8 tot 14 Februari 1948.

Van Oostende naar Dover : afvaart te 14.30 uur.

Van Dover naar Oostende : afvaart te 10.20 uur.

De auto's worden vervoerd met de gewone pasagiersboten.

BELANGRIJK BERICHT

Aan de Belgische Uitvoerders van Vis naar Italië

De Nat. Federatie werd door het Ministerie van Buitenlandse Handel er over ingelicht dat de Belgische Ambassade te Rome, bij de Italiaanse Regering de nodige stappen aangewend heeft, om de Belgische uitvoerders naar Italië met inbegrip dus, van de Belgische uitvoer van vis in het bezit te stellen van de achterstallige schulden der Italiaanse importateurs.

In dit verband verzoekt het Ministerie van Buitenlandse Handel de Nationale Federatie alle gegevens te centraliseren, wat betreft de achterstallige schuldvorderingen der Belg. Uitvoerders van vis naar Italië.

De Nat. Fed. verzoekt daarom alle belanghebbenden, zowel de Uitvoerders van verse als van bewerkte vis en haring, onmiddellijk de volgende gegevens over te maken aan het Algemeen Secretariaat, 90 Wetstraat Brussel (p. a. dhr Van Thillo).

- 1) datum van elke verrichting;
- 2) naam en adres van elke Italiaanse klant;
- 3) Hoeveelheid vis, per elke zending effectief geleverd ;
- 4) Bedrag in Belg. Fr. dat reeds door de Belgische exporteurs ontvangen werd op elke zending en de datum van de betalingen;
- 5) Bedrag die op elke zending te betalen was in Belg. Fr.;
- 6) Het saldo dat nog moet betaald worden;
- 7) Het nummer van het betalingsorder in de clearing.

De aandacht der betrokkenen wordt er op gevestigd, dat deze gegevens door het Alg. Secretariaat der Nat. Fed. strikt vertrouwelijk zullen worden behandeld en uitsluitend overgemaakt aan de betrokken sectie van het Departement van Buitenlandse Handel.

De gegevens in kwestie, dienen ten laatste op 15 dezer in het bezit te zijn van het Alg. Secretariaat der Nat. Fed.

De Sekretaris

J. VAN THILLO.

BRUNET & C

OOSTENDE

Tel. 71319 — Telegr. « Compas »

(217)

Zeevisgroothandel

SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en BEVROREN HARING

STATISTIEKEN

AANVOER IN 1947, 1946 EN 1948

Soorten	Hoeveelheid in kilos		
	1947	1946	1938
Kabeljauw	9.335.872,—	4.960.870,—	4.156.880,—
Pladijs	6.267.359,—	6.323.201,—	3.065.051,—
Rog	4.633.483,—	3.778.591,—	3.437.759,—
Schelvis	3.200.263,—	2.194.475,—	1.310.075,—
Tarbot	858.282,—	798.800,—	741.562,—
Tong	2.676.142,—	3.096.550,—	2.272.495,—
Wijting	3.864.989,—	3.640.640,—	3.158.577,—
Garnaal	2.038.495,—	1.289.200,—	2.949.915,—

Tot. voorn. soorten	32.874.885,—	26.082.327,—	21.092.314,—
Volle haring	15.239.044,—	11.017.340,—	
IJle haring	17.194.933,—	26.111.689,—	5.883.382,—
Sprot	607.290,—	815.152,—	1.159.626,—
Diversen	9.454.661,—	5.667.286,—	10.999.755,—

Groot totaal :	75.370.813,—	69.693.794,—	39.135.077,—
----------------	--------------	--------------	--------------

Soorten	Waarde in Franks		
	1947	1946	1938
Kabeljauw	89.264.565,—	54.887.303,—	12.165.706,—
Pladijs	63.058.003,—	47.056.028,—	9.147.017,—
Rog	30.581.711,—	23.684.187,—	8.018.672,—
Schelvis	23.947.332,—	11.605.280,—	3.817.389,—
Tarbot	22.336.280,—	20.501.012,—	7.349.879,—
Tong	93.267.196,—	17.644.654,—	4.974.374,—
Wijting	17.800.126,—	90.990.221,—	30.351.753,—
Garnaal	39.882.151,—	36.252.860,—	14.197.429,—

Tot. voorn. soorten	381.137.364,—	302.621.545,—	90.022.219,—
Volle haring	61.467.485,—	46.773.390,—	
IJle haring	31.478.544,40	48.209.133,—	4.813.079,—
Sprot	4.698.172,95	4.886.600,—	1.264.898,—
Diversen	71.499.237,—	43.380.767,—	27.278.855,—

Groot totaal	550.280.803,35	445.871.435,—	123.379.051,—
--------------	----------------	---------------	---------------

GEMIDDELDE PRIJZEN VOOR 1947, 1946 EN 1938.

Soorten	Coëfficiënt tegenover 1938				
	1947	1946	1938	1947	1946
Kabeljauw	9,55	11,04	2,92	3,26	3,74
Pladijs	10,06	7,44	2,98	3,37	2,49
Rog	6,59	6,26	2,33	2,82	2,68
Schelvis	7,48	5,28	2,91	2,57	1,81
Tong	34,84	29,38	9,90	2,62	2,58
Tarbot	26,03	25,60	13,35	2,60	2,20
Wijting	4,60	4,81	1,57	2,93	3,06
Garnaal	19,56	28,12	4,81	4,07	5,84
Volle haring	4,03	4,24			
IJle haring	1,83	1,84	0,82		
Sprot	7,73	5,99	1,08	7,15	5,55
Diversen	7,56	7,65	2,47	3,06	3,09
Totaal	7,30	6,39	3,11	2,34	2,05

AANVOER VAN DIEPZWEMMENDE VIS IN 1938, 1946 en 1947 (in kilos).

	1938	1946	1947
Januari	2.444.337	1.907.333	2.870.359
Februari	2.162.228	1.815.028	2.658.023
Maart	3.300.423	3.283.619	6.269.617
April	2.427.216	3.863.295	3.960.203
Mei	2.168.123	3.130.590	3.946.394
Juni	2.093.166	2.861.131	3.414.900
Juli	2.121.773	3.268.534	3.104.813
Augustus	2.297.855	2.221.458	2.593.420
September	2.265.953	1.425.331	2.313.434
Oktober	2.616.001	2.568.742	2.714.106
November	3.201.361	2.784.578	2.736.468
December	2.399.953	2.296.714	3.709.693
Totaal :	29.508.389	31.426.353	40.291.430

Not. Aankondigingen

Studie van Notaris MAURICE QUAGHEBEUR Leopoldlaan, 10 te Oostende

Op Dinsdag 10 Februari 1948 te 15 uur in het lokaal Prins Boudewijn, St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende INSTEL met 1/2% premie

STAD OOSTENDE

Het vroeger

HOTEL BEAU RIVAGE

gans vernield  
Albert I Wandeling  
(center van Zeedijk tussen de Hotels Plage en Splendid)  
Oppervlakte 590 m2.  
Onmiddellijk genot.  
Voor alle nadere inlichtingen zich wenden ten kantore van de verkopende notaris. (642)

Notarissen J. GHYOOT, St. Petersburgstraat, 47 te Oostende en Fr. DE LAHAYE te Diksmuide

ENIGE ZITDAG

BREEDENE - SAS-SLIJKENS

Op Dindag 10 Februari 1948, te 15 u. ter herberg «Prins Boudewijn» 22, St. Sebastiaanstraat, te Oostende, van : St.

WELGELEGEN HERBERGHUIS

zijnde de café «Voorhaven» gelegen Prins Albertlaan, 6, groot 98 m2 begripende : Kelderingen, gelijkvloers, verdieping en zolder (11 plaatsen). Voorzien van electriciteit, put- en regenwater.  
Zichtbaar : Iedere Dinsdag en Woensdag van 14 tot 17 uur.  
Inlichtingen ten kantore van voornoemde notarissen. (647)

Zoeklichtjes

♦ Zoek alle slag van Motoren te koop van 20 tot 160 P.K.  
Schrijven bureel blad J. B. (618)

♦ Te koop Diesel motor Deutz van 7 à 10 P.K. dienstig als hulpmotor voor vissersvaartuig, zich wenden Cattoor Osc. Cairostraat, 17 Oostende. (638)

♦ Te koop 6 Naphtemotors en Bernard in goede staat van 7 tot 10 P.K. Adres ten burele van het blad (639)

T E K O O P

♦ Motorvissersvaartuig 15.65 m. A.B.C. motor 80 P.K. van 1942.

♦ Motorvissersvaartuig 16 m. met motor A.B.C. 80 P.K. van 1942.

♦ Motorvissersvaartuig 17 m. met motor A.B.C. van 80 P.K. van 1942.

♦ Motorvissersvaartuig B.T. 15,25 van 1942 met motor AWA 40 P.K. van 1942

♦ Motorvissersvaartuig 42,53 BT 15 in kiel met motor Moës 120 P.K.; 1942

♦ Motorvissersvaartuig BT 22,57 14 m met motor Moës 80 P.K. van 1943.

♦ Motorvissersvaartuig BT 16,71 motor A.B.C. 18 P.K. van 1935.

♦ Open boot BT. 10,66 met motor ABC 18 P.K. van 1935.

♦ Motorvissersvaartuig BT. 23,83 motor A.B.C. 80 P.K. van 1943.

♦ Motor Deutz te koop van 25 P.K. Bureel van het blad (641)

♦ Te koop gevraagd, scheepsmotoren compleet van 40 tot 100 P.K.; Schrijven met prijsopgave, ouderdom, bureel van het blad onder de letters R.P. (635)

♦ Te koop een vissersvaartuig zonder motor gebouwd in 1945, op de werf Panesi, overmeten 20 m. Nadere inlichtingen bureel van het blad (636)

♦ Te koop een vissersvaartuig gebouwd in 1946 voorzien van een motor van 200 P.K. Ruston 6 cylinder, 21 lengte over alles, 6 m. breed.  
Inlichtingen bureel blad (637)

Te koop Motor Deutz S.V.N. 336 - 160 P.K. - 4 Cylinder - 450 500 T. met reservestukken - type 1938 in zeer goede staat - voorwaarden zich wenden bureel van het blad (624)

♦ Over te nemen nieuw gebouwd pakhuys gelegen vismijncomplex.  
Inlichtingen : Vismijn, 9, Oostende (655)

♦ Te koop goed gelegen handelshuis dienstig voor vishandel ook voor rokerij, nabij de vismijn. Zich wenden of schrijven bureel van blad onder nr. 654.

♦ Te koop gevraagd scheepsmotoren compleet van 40 tot 100 P.K. schrijven met prijsopgave, ouderdom, bureel v. het blad onder de letters R.P. (651)

VOOR UW PUBLICITEIT EN ALLE AANKONDIGINGEN

wendt U in volle vertrouwen tot het beheer van ons weekblad en vraag ons PUBLICITEITSTARIEF.





**koffie  
ZWARTE  
KAT**

1804-1948  
Depot : Stwg op Wenduyn, 39.  
Tel. 72, De Haan a/Zee.

**STELT**

**twee nieuwigheden**

**VOOR**

- haar luchtdichte doos gevoerd met plantenpapier voor haar boontjeskoffie.
- haar gebreveteerde inpakking **AROMAX** gevoerd met metaalpapier, speciaal opgevat om het AROMA van de

**GEMALEN KOFFIE**

**ZWARTE KAT**

**TE BEWAREN**

## Vrouwen-Kroniek

### SPIJSKAART VOOR DE GANSE WEEK

**ZONDAG :** Vleesnat — Roastbeef — Schorseneer — Aardappelen.  
**MAANDAG :** Varkenskorteletten — Appelcompote — Aardappelen.  
**DINSDAG :** Stokvis — Ajuinsaus — Aardappelen — Fruit.  
**WOENSDAG :** Hutsepot.  
**DONDERDAG :** Rode kool — Worst — Aardappelen.  
**VRIJDAG :** Tarbot — Diplomaatsaus — Vanillepudding.  
**ZATERDAG :** Vogels zonder koppen — Witloofsla — Aardappelen.

### TARBOT DIPLOMAATSAUS

De tarbot reinigen en wassen. Hem middendoor snijden of in stukjes. Indien u de vis slechts in het midden doorgesneden hebt, moet u een grote kastrol nemen om hem te koken. In een kastrol voldoende gezouten water doen opdat de vis er door zou gedekt zijn. Zodra het water kookt, de vis er in dompelen. Als het terug begint te koken van het vuur nemen en op zij van de kachel ongeveer drie kwart uur laten zachtjes verder warmen. Als hij gaar is, uit de kastrol nemen, op een visschotel schikken zodat hij zijn vroegere vorm weervindt, (als hij in stukjes gesneden werd), garneren met peterselie.

Wordt opgediend met de volgende saus :

Boter smelten, bloem bijvoegen, roeren, peper toevoegen, oproeren met 1/2 visnat en 1/2 melk. Roeren tot ze goed gebonden is en van het vuur nemen.

### ALS DE KLEINTJES MEEHELPEN

Hoeveel moeders beklagen er zich niet over dat de kinderen haar te veel in de weg lopen of altijd maar door zagen van «Ik weet niet wat ik nu zal doen». Antwoord daar niet op «Speel met je pop» of nog «Probeer nog eens je trein». Een betere oplossing is ze mee te laten meehelpen. Er zijn in een huishouden zoveel kleine bezigheden waarvoor dat mogelijk is.

U bent meubels aan het afstoffen, geef aan uw kindje een stofvod en laat het de poten van stoelen en tafels afstoffen; nadien mag het de stofvod uitwassen (wat een pret, in dat schuimende zeepop ! ) en samen met Mama buitenhangen om te drogen. Als u meubels opboent laat het ook een kleine oppervlakte opboenen, u zult verwonderd staan als u zult zien met welke energie het te werk gaat en hoe keurig het dat doet, want het zal niet eerder tevreden zijn dan als het een werkelijk mooie glans verkregen heeft. En de namiddag waarop u bakt, maak, op uw tafel een klein plaatsje en laat het daar ook een beetje deeg kneden en bewerken, dat kan in een klein blikje bij Mama's grote gebak in de oven gezet worden en tijdig er uit gehaald. En hoe fier zal het niet over zijn werk zijn !

Wat bij kinderen ook een speciale attractie geniet zijn weegschalen en gewichtjes. Als u klaar bent met uw benodigdheden te wegen kan het kind je nog een hele tijd droge boontjes of erwten nawegen. Het zal er niet mee van worden, en het kan heus geen kwaad want die worden toch gewassen vooraleer ze gebruikt worden.

Ik ken een meisje dat van St-Niklaas een klein strijkijzerje kreeg. Als Mama nu de was moet strijken krijgt het op zijn klein tafeltje een stuk deken waarop het al de zakdoeken glad strijkt, en het is werkelijk mooi gedaan. Mama strijkt ze dan verder en vouwt ze.

Als de kinderen een beetje groter zijn kunnen ze helpen de tafel dekken. Geef ze een klein mandje waarin lepels, vorken en messen liggen, en leer ze mes en lepel leggen langs

de kant van het handje waarmee ze op school leren schrijven, vork langs de andere kant. Zo mag het eveneens als de schotels gewassen worden, lepels en vorken afdrogen en terug in de lade schikken.

Och, er zijn zoveel kleine dingetjes die een kindje kan doen om Mama te helpen, ik zou hier nog een hele lijst kunnen opsommen, die zult u echter zelf ontdekken als u bezig bent.

Laat uw kindje met u medehelpen, u zult gezeur vermijden dat u ongetwijfeld op de duur zou wrevelig maken; en vooral u zult uw kindje gelukkig maken, want kinderen helpen graag.

### HET AANLEREN VAN EEN ONGESCHOOLDE MEID

Zoals ik u verleden week schreef, zal het aanleren van een ongeschoolde meid van uw kant veel geduld en tijd vragen. U bent immers deze die, toont hoe het werk moet gedaan worden. Steun dikwijls op de verlangde werkmethode en herhaal dikwijls uw raadgevingen als ge wenst een goede meid te hebben.

Tracht het meisje enthousiasme voor haar werk in te boezemen door zelf interesse er voor aan de dag te leggen en haar te prijzen als ze haar taak goed afgewerkt heeft. Zelfzuchtig moogt ge hoge eisen stellen en nooit dulden dat kleine werkjes verwaarloosd worden.

Natuurlijk wordt van u verlangd dat u volkomen op de hoogte is van alle huishoudelijke werk zodat u ook kunt voorzien hoe lang het opgelegde werk zal duren, en u een kleine uurrooster voor de dag kunt opmaken.

Maak er in het begin dat u een meisje hebt, een gewoonte van zoveel mogelijk thuis te blijven. Het zal veel vlugger leren en dan is u ook bij de hand als er raad nodig is. Toon haar ook van het begin waar de werk benodigdheden opgeborgen worden, geef haar eenvoudige instructies over het te doen werk en sla onopgemerkt gade hoe het werk gedaan wordt. Als, aan de andere kant, haar het opgelegde werk volkomen nieuw is, moet ge het samen met haar doen en haar TONEN hoe 't gedaan wordt. Er kan geen nadruk genoeg gelegd worden op het belang van het voor te doen liever dan te zeggen en verder aan haar over te laten. Na een tijdje kunt u nagaan in welke tak van haar bezigheden ze geen voldoende voordeelingen gemaakt heeft en die werkjes nog eens extra met haar samen doen. Toon uw tevredenheid over goede resultaten en zeg ook waar nog kan verbeterd worden. Vergeet ook niet belang te stellen in haar uiterlijk.

Als u die jonge meid wilt gaan leren koken, dan kan u ze best bij u in de keuken nemen en groenten laten reinigen terwijl u iets aan het klaarmaken is en ze af en toe kan ZIEN hoe het gedaan wordt. Zorg er ook voor dat uw keuken behoorlijk

uitgerust is zodat ze niet nutteloos hoeft te morsen om een zekere hoeveelheid bloem of een of andere vloeistof te meten. En natuurlijk laat u haar met gemakkelijke gerechten be ginnen. Even vanzelfsprekend is het dat u haar geen nieuw recept laat proberen de dag dat u gasten hebt.

Alleen wie veel werk heeft, kan werkelijk van zijn vrije tijd genieten.

JEROME K. JEROME.

### UW TEINT

De drie bijzonderste punten bij het verzorgen van uw huid zijn : wassen, stimuleren, voeden. De bijzonderste van de drie is het eerste.

Wat ook het type van uw huid moge wezen : droog, normaal of vet; deze drie punten zijn van even groot belang.

Wanneer is uw huid droog ? Als ze een zeer fijn weefsel heeft en gewoonlijk helder is. Als ze gewassen is of aan de koude lucht blootgesteld is, voelt ze gespannen.

Wanneer is uw huid vet ? Een vette huid is kloeker daar ze door haar eigen oliën gevoed wordt. Ze wordt, helaas dikwijls te goed gevoed, zodat ze gapende poriën en een «gesmeerd» uitzicht krijgt.

Wanneer is uw huid normaal ? Als ze nog over het een nog over het ander verschijnsel te klagen heeft. Ze wordt verzorgd gelijk het droge type omdat ze na een tijdje een neiging krijgt dezelfde verschijnselen te gaan vertonen.

Andere typen. Eigenlijk komen deze het meest voor: zijn op sommige plaatsen vet en liefst rond mond en neus en ook wel eens op het voorhoofd en op andere plaatsen bepaald droog. Ze vragen dan ook meer zorg dan een huid van een ander type.

### Zorgen voor droge huid

Iedere avond : uw aangezicht met een goede zeep en lauw water wassen, afspoelen met koud, afdrogen.

Om de twee dagen 's avonds een voedende crème in masseren. Een heel dun laagje is voldoende : de huid mag niet kleverig zijn. Denk aan uw lakens en kussenslopen ! De ander nacht kan uw huid vrij ademen.

Ieder morgen wassen met koud water alleen.

Indien u zich gedurende de dag maquilleert, moet u dan met vette basiscrème beginnen : die zal uw huid beschermen en tegelijk voeden.

### Zorgen voor vette huid

Iedere avond : wassen met rijk-schuimende zeep en lauw water, goed masseren, zoveel uw huid het verdraagt, met koud water afspoelen, afdrogen.

Ieder morgen op dezelfde manier wassen als 's avonds. Na u afgedroogd te hebben uw aangezicht betten met een astringent. Dit om de luie poriën die open blijven staan te stimuleren en weer te doen sluiten. Wat maquillage betreft een astringerende crème als basis. Als u zich 's middags een nieuwe schoonheid wilt maken, is het van belang u nog eens te wassen. Anders krijgt uw huid met die verschillende lagen crème en poeder een gepleisterd uitzicht dat alles behalve aantrekkelijk is.

### CINDERELLA.

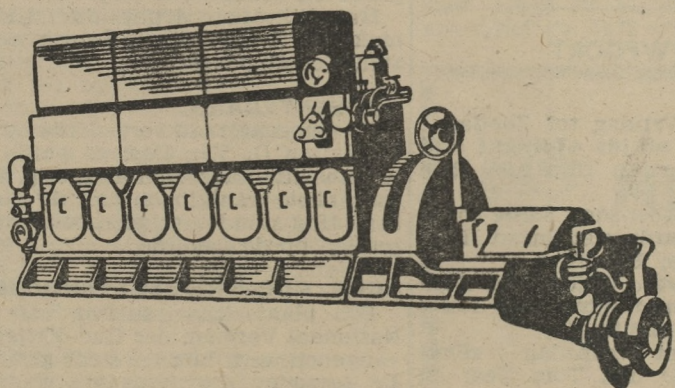
## Hoe is de nieuwe compensatie ingedeeld ?

Voor de maand Februari zullen de compensatiebonnen als volgt worden ingedeeld :

10 broden van 900 gr. 10 fr. vergoeding 1 fr. per brood.  
 0,400 kgr boter; 5 fr. vergoeding, 12,50 fr. per kgr.  
 0,600 kgr margarine 6 fr. vergoeding 10 fr per kgr.  
 0,100 kgr reuzel; 0,55 fr vergoeding 5,50 per kgr.  
 0,14 liter tafellolie; 1,35 fr. vergoeding 9,50 fr. per liter.  
 1,410 kgr rundsvlees; 0,24 kgr. bevroren 14,15 fr. 37 fr.  
 Totaal bedrag voorheen 62 fr.  
 vermeerdering 37 fr.  
 huidige bedrag : 99 fr.

### Scheepsmotoren

### RUSTON



(220)

### VALCKE Gebr. Oostende

### Voor Nieuwbouw en Herstelling van

### SCHEPEN

## N.V. BELIARD-CRIGHTON & Co

(214)

## OOSTENDE

### AANBESTEDING HERSTELLINGSWERKEN HOSPITAAL

Op Dinsdag 24 Februari 1948 te 14, 30 uur zal de Commissie van Openbare Onderstand overgaan tot de openbare aanbesteding betreffende : het uitvoeren van herstellingswerken aan het Burgerlijk Hospitaal. De aangetekende aanbiedingen moeten ter post besteld worden ten laatste op Zaterdag 21 Februari 1948. De offertes mogen ter zitting van de opening afgegeven worden.

Het lastenboek is verkrijgbaar in het secretariaat Edith Cavellstraat, 15, Oostende tegen de prijs van 75 fr.

### 50 JAAR «BAL DU RAT MORT»

Het is op Zaterdag 14 Februari a.s. dat in het teken van «1900» het beroemde «Bal du Rat Mort» in de salons van het Gemeentelijk Casino van Oostende, doorgaat.

Zoals telken jare zullen uit beide Vlaanderen, uit Brussel, uit Antwerpen, de belangstellenden - oud en jong - toestromen.

De eigenaardige naam van dit bal vond zijn oorsprong in een bezoek aan Parijs van enkele leden van de Oostendse liefdadige vereniging «Cercle Coecilia», bezoek tijdens dewelke zij het cabaret «du Rat Mort» aandedden, en besloten hun eerstkomend ge maskerd en verkleed bal met deze naam te betitelen.

Dit gebeurde in 1898.

Sindsdien kende het «Bal du Rat Mort» ophefmakende bijval. Op zekere jaren waren er niet min dan 4000 deelnemers.

Dit jaar viert de «Rat Mort» zijn vijftigste verjaardag : er zijn niet min dan vijf dansvloeren en vijf orkesten.

We twijfelen er niet aan dat de inrichters dit jaar alle records zullen neerhalen.

### KAMERS VAN KOOPHANDEL WETTELIJK STATUUT HANDELSREGISTER

De acht Handelskamers van de Provincie West-Vlaanderen tekenen krachtig protest aan tegen de wijzigingen die men zou pogen aan te willen brengen aan het voorstel tot wetsontwerp, betreffende de hervorming van het Handelsregister, zoals dit werd voorgesteld door de Studie-Commissie, die door het Ministerie van Economische Zaken gelast werd deze wetgeving uit te werken.

Gezien deze wijzigingen tot gevolg zouden hebben :

1. aan de Kamers van Koophandel de taak te ontnemen die voor hen voorzien werd in de werking van het Handelsregister, en die hun, normaal, zou moeten toekomen,

2. aan de Nationale Federatie der Kamers voor Handel en Nijverheid van België het houden van een Centraal Register te ontzeggen,

Steunen ten volle de besluiten van de Nationale Federatie der Kamers voor Handel en Nijverheid van België, waarbij de Heer Minister wordt verzocht het systeem, voorgesteld door de Studie-Commissie, in zijn geheel in zijn wetsvoorstel over te nemen;

Herinneren er aan, dat de wel-door dachtte voorstellen van de Studie-Commissie op essentiële grondslagen berusten :

1e. de wijzigingen van Titel 1 van de wet van 15 December 1872, aan de ambachtslieden het begrip van handelaar toekennend,

2e. het wettelijk Statuut van de Kamers van Koophandel,

3. de hervorming van het Handelsregister.

Verklaren eenparig dat deze maatregelen een juist-omlijnde en homogene eenheid vormen, die in haar geheel aangenomen of verworpen moet worden.

(medegedeeld)

### UITDELING VAN DE COMPENSATIE UITKERINGSBONS FEBRUARI MAART

1. In de school «Vercamer» Nieuwpoortstgw aan de medeburgers woonachtig ten Westen van de Stuiverstr. op : Woensdag 11 Februari van 1 tot 30.000 en Donderdag 12 Februari van 30.001 en volgende nummers.

2. Voor Opex in de school, Voorhavenlaan op Dinsdag 10 Februari.

3. De andere inwoners zullen be diend worden in de «Albert-Hall» (Oud Station) ingang Stationstr. op : Donderdag 5 Februari 1- 8.000

Vrijdag 6 Februari 8.001-12.000

Zaterdag 7 Februari 12.001-14.000

Vrijdag 13 Februari 14.001-19.000

Zaterdag 14 Februari 19.001-22.000

Maandag 16 Februari 22.001-27.000

Dinsdag 17 Februari 27.001-32.000

Woensdag 18 Februari 32.001-37.000

Donderdag 19 Februari 37.001-42.000

Vrijdag 20 Februari 42.001-47.000  
 Zaterdag 21 Februari 47.001 en volgende nummers.

Zeer belangrijk : De bons voor compensatievergoeding voor de twee maandelijkse periode Februari-Maart worden afgeleverd tegen afgifte van de coupons of een verklaring van de nieuwe rechthebbenden.

Voor te leggen stukken : de coupons, ravitaillings-, kolen- en melk kaarten.

### KRAKEEL OP DE MEIBOOM

Tussen eigenaar en huurder kwam het op de Meiboom in de Beekstraat tot aantastelijkheden. B.J. ging zich bij de politie beklagen over vuistslagen doch even nadien kwam O. T. eveneens aangelopen en beweerde dat eerstgenoemde in zijn vinger gebeten had Ny.

### RUITENTIKKERS BIJ DE H. HARTKERK

Enkele belhamels hebben er plezier in gevonden de ruiten van de H. Hart kerk stuk te gooien. Dit is reeds de tweede maal in de loop van twee weken dat dergelijke vandalenstreken worden uitgehaald. Gelukkig werd er slechts gewoon vensterglas getroffen. De politie houdt thans een streng oog in 't zeil. Ny.

### ERGE ZEDENZAAK

Een erge zedenzaak is deze dagen aan het licht gekomen waarbij betrokken zijn : een 15-jarig meisje, een gepensioneerde hoofdtrainwachter en nog vier andere personen.

De feiten deden zich voor in de Ieperstraat. De schuldigen werden op heterdaad betrapt. Ny.

### VERLOREN

Givert Gaston, wonende te Quiévrain kwam zich beklagen over het verlies van zijn geldbeugel inhoudende 250 fr. en papieren. Hij heeft zijn bezit verloren in de omgeving van de Oesterbankstraat en de de Smet de Naeyerlaan. Ny.

### JEUGDIGE DIEVEN

Willeman Roland, 15 jaar en Barbaey Camille, 16 jaar, wonende Vlaudaan, 22 en 38 werden in de Koninginnelaan opgemerkt terwijl zij een zware zak torsten. Bij nader onderzoek kwamen zij uit het huis 27-29 en hadden er een twintigtal kgr. lood gestolen. In de zak stak benevens loden buizen en voorwerpen ook een zaag waarmee zij hun karwei hadden opgeknaapt. Ny.

### AANRIJDING NABIJ DE TLIBURY

Bij het terugkeren van Opex heeft de wagen van de Brandweer bestuurd door Lesaffre Emile de wielrijder Schoonjans Leopold, wonende Schipperstraat aangereden, en slachtoffer werd tegen de grond geslingerd doch bleek bij aankomst in het stedelijk ziekenhuis geen ergere verwondingen te hebben opgelopen.

Het blijkt dat Lesaffre door het licht van een uit tegenovergestelde richting komende auto werd verblind en de fiets van Schoonjans van achter niet was verlicht. Ny.

### MASKEREN MET KARNAVAL

Ter gelegenheid van de aanstaande carnavaldagen, is het toegelaten zoals vóór de oorlog, het masker te dragen, nl. op 8, 9, 10 en 15 Februari en op 7 Maart 1948, van 14 uur tot 5 uur de volgende dag. Er wordt eveneens toelating verleend aan het privaat initiatief om bals feesten en andere gelegenheden op vermelde feestdagen de ganse nacht open te blijven en muziek te maken.

Deze toelating ontslaat evenwel niet de houders dezer inrichtingen daarvan vooraf aangifte te doen bij chr. Ontvanger der Belastingen, Christinastraat, 113, alhier.

Wat het vermaard bal «du Rat Mort» betreft, dat doorgaat op 14 Februari a.s. in de mooie salons van het Gemeentelijk Casino, het is alleen toegelaten het masker op te zetten in de inrichting zelf.

In geval het maskeren aanleiding moest geven tot wanordelijkheden, zou de Burgemeester zich met spijt verplicht zien de huidige toelating onmiddellijk in te trekken.

### VERKOOP

Schrijf- en Rekenmachines

Onderhoud en herstelling ter plaatse

### A. VANDERNOOT

♦ Maria Theresiastraat, 18

♦ OOSTENDE — Tel. 72113

132



**DOKTERSDIENST**

Dr. Laga, Koninginnelaan, 32 Oostende.

**APOTHEEKDIENST**

Apotheker Cleeren, Leopoldplaats, Oostende.

**WEER DE VELDSTRAAT**

In het huis nr. 17 begonnen de hand den ook plots te jeuken en kwam het tot een vechtpartij. Ny.

**DIEVEGGE GESNAPT**

De politie wist vrouw T.M. uit Oostende op heterdaad te betrappen toen zij in het grootwarenhuis «Uniprix» aan het stelen was. Ny.

**OP ZATERDAG**

7 Februari a.s.

opening van de APOTHEEK - DROGERIJ

**INDIANA**

G. J. AERTS-VYNCK — Torhoutsteenweg, 230 Oostende - Tel. 73.188 (653)

**HUISEIGENAARSTER BELEDIGD**

In de Nijverheidstraat werd de huiseigenaarster V.M.M. beledigd door C. I. Klacht werd ingediend. N.

**Hebt U reeds Ingangkaart en Lotjes..****ERG VERKEERSONGEVAL OP HET ERNEST FEYSPLEIN**

In de nacht van Zaterdag op Zondag heeft zich, op het E. Feysplein een ernstig verkeersongeval voorgedaan waarvan Jan Pauwels, wonende te Oostende, het slachtoffer is geworden. Toen hij de straat overstak heeft hij wellicht niet de taxiwagen bemerkt die uit de richting van de Kazerne kwam gereden met het gevolg dat hij met geweld tegen de stenen werd geslingerd. De taxiwagen was bestuurd door Dewilde Raymond eveneens uit Oostende. Pauwels werd in alleeril naar het stedelijk ziekenhuis overgebracht. Aldaar werd een erge schedelbreuk vastgesteld.

We vernemen nog dat de taxiwoerder Dewilde eerst doorgereden was en zijn gewone plaats aan de stelplaats op het E. Feysplein had ingenomen. Niettegenstaande het ongeval zich voordeed om 2.30 u. in de nacht was er toch een ooggetuige van het ongeval geweest die het nummer van de plaat had opgenomen. Dewilde werd onder aanhoudingsmandaat geplaatst. Woensdagmiddag was het slachtoffer Pauwels nog steeds niet tot het bewustzijn gekomen. Het slachtoffer woont Vrijhavenstraat, 35. Ny.

**voor het 3e GROOT HARINGBAL ?****DIEFSTAL VAN GELDBEUGEL**

Meerschaert Natalie, wonende te Breedene, legde klacht neer bij de beugel in een bakkerij op de A. Pieterslaan. In de geldbeugel stak 250 politie wegens diefstal van haar geld fr. en papieren. Ny.

**BURGERLIJKE STAND****GEBOORTEN**

24 Januari 1948 — Suzanne Vanhoutte v. Pierre en Yvonne Tibbe Voorhavenl. 44.

25. — Francine Marvellie v. Georges en Simonne Decrop, Noord Eedestr. 22 Diane Lemmens v. Florent en Zulma Dewaele, Vaartblekerstr. 2; André Devriendt v. Henri en Maria Vandenbogaerde, Leffinge; Ronny Billiau v. Camille en Maria Willems, Steene; Jozef Lingier v. Gustaaf en Maria Messeuw, Mariakerklaan, 33; Jean-Marie Surmont v. Daniël en Maria Van Mosselvelde, K. Janssensl. 128.

26. — Roland Desaeer v. Maurice en Delphina Deputter, Steene; Ingrid Racoux v. Adréa en Florine Knockaert Schietbaanstr. 31; Marc De Wulf v. Fernand en Fernanda Bergmans, Waterwerkstr. 16; Lutgarde Ameloot v. Louis en Laura Verdiesel, Snaaskerke.

27. — Gabrielle Victor v. Adolf en Germaine Depoorter, Tarwestr. 100; Rafaël De Boever v. Gaston en Gabriel Vanderbeken, Muscarstr. 35.

28. — Roger Mollet v. Petrus en Isabella Pilaëys, Zwaluwenstr. 66; Jacqueline Verkeimpinck v. Julien en Elvire Vanden Eeckhaute, Breedene; Helene Vermeulen v. Camille en Simonne Catrysse, Steene.

29. — James Daele v. Georges en Palmyre Huyghbaert, Stuiverstr. 47; Marie-Jeanne Seru v. Maurits en Rachel Suzanne, Eernegem; Michel Arnout v. Joseph en Irma Verfaillie, Timmermanstr. 32; Daniël Vanderbeke v. Florent en Rolande Debaty, Leffingestr. 162.

30. — Maria Provooft v. Lucien en Joanna Busschop, Steene; Monica De Vriese v. Rafaël en Leonia Haspeslagh M. Theresiastr. 56.

31. — Arthur Degruyter v. August en Gebrielle Declercq, Kairostr. 24; Norbert Joye v. Eduard en Adolphe Devriendt, Schipperstr. 6; Paul Verbeeck v. Joseph en Alice Dedulle, Nijverheidstr. 97; François Masschaele v. Joseph en Leonia Cocquyt, Verenigingstr. 58; Fernand Maertens v. Fernand en Marguerite Van Hollebeke, Nijverheidstr. 65.

**STERFGEVALLEN**

24. — Josiane De Groote, 1 jr Vredesstr. 35; Rosita Zonnekeim 18 dg Ed.

**SCHELDPARTIJ**

In de Vaartblekerstraat, 10 kwam het tot een scheldpartij tussen V. VE. en M. E. Klacht werd neergelegd Ny.

**EEN NIEUWE TONEELGROEP**

Onder Ere-Voorzitterschap van dhr Burgemeester Serruys en schepen Vandendriessche werd onlangs overgegaan tot de stichting van een nieuwe toneelgroep «Caritas». Deze groep, samengesteld uit flinke elementen, geeft blijk van een grote activiteit. Men hoopt in Mei voor het voetlicht te kunnen treden met «Le faiseur de pantins».

**VECHTHAANTJES**

Tussen twee gezinnen D.R. en D.E. kwam het in de Veldstraat tot een kloppartijtje waarbij de politie de orde moest herstellen. Ny.

**EEN ACROBAAT**

In de Vrijhavenstraat voor het huis nr. 19 werd door een achteruitrijdende auto een lantaarnpaal omgedren. Naar verluidt werd naderhand de acrobaat gevonden. Het betreft een wagen van de brouwerij Opstaale.

**DOOR ONBEKENDE AANGEREDEN**

Lams Jules, wonende Van Iseghemlaan, 144 legde klacht neer bij de politie daar zijn aanhangwagen welke op de Van Iseghemlaan geparkeerd stond door onbekenden werd aangereden en beschadigd. Ny.

**AUTOBUS DOOR BANDIETEN AANGEVALLEN**

De spelers van S.K.V.O. hebben op hun terugreis van Syseele een hachelijk avontuur beleefd. Toen de autobus Oostende naderde werd deze, ter hoogte van het Sas door een bende gemaskerde kerels omsingeld en tot stilstand gebracht. Alle inzittenden werden aan een nauwkeurig lijfonderzoek onderworpen. De buit der aanvallers bedroeg... vier entreekaartjes voor het derde Groot Haringbal alsmede enkele lotjes voor de tombola.

We vernemen naderhand dat deze kaarten en lotjes de volgende dag in de vismijn aan prijzen, schommeland tussen 150 naar 210 fr. aan de man werden gebracht.

Naar aanleiding van dit en andere voorvallen houdt het Bestuur van S. K.V.O. eraan langs deze weg alle belangstellenden te verwittigen dat bij alle Bestuursleden nog entreekaartjes en tombolalotjes te verkrijgen zijn.

De kaarten die mogelijks met geweld zullen verkregen of gestolen zijn zijn bij hun nummer bekend en worden ogenblikkelijk nietig verklaard.

**Hammanstr. 5.**

25. — Michel Piron 21 dg Gent; Charles Billiaert 68 jr echtg. Irma Aspeslagh, K. Vande Woestynestr. 13;

26. — Elisa Vermeersch 71 jr wdr Charles Massenhove, Nieuwlandstr. 97.

27. — Maurits Lievyn 74 jr echtg. Angela Vanhove, Romestr. 14.

28. — Isidore Blondeel 74 jr wdr Maria Gossiaux, Nieuwpoortswg 140; Ernest Delaere 78 jr ongh. E. Feyspl. 12

31. — Thérèse Simoens 2 mnd, Langestr. 105; Caspar Vermij 3 jr H. Seruyslaan 44.

**BERICHT**

Plaatsen van lijkdrager zijn te be-geven. Voor alle inlichtingen zich wenden op het bureau van de Burgerlijke Stand, dienst der begrafenis-sen.

**HUWELIJKEN**

Fernand Vernocke, matroos en Agnès Vogelaere, werkster; Bruno Capaci, kunstschilder en Suzanne Vandam me, kunstschilderes; Lucien Van Mieghem, militair en Yvonne Depoorter, z.b.; Michel Schooneknaep, handelaar en Jacqueline Vileyn z.b.; Robert Helmoortel, vislosser en Maria Denys z.b.; Pieter Detaillieur, magazijnier en Margriet Vanbiervliet z. b.; Willy Dumarey, dokwerker en Hermine Tratsaert, werkster.

**HUWELIJKSAFKONDIGINGEN**

Labeke Eduard, bediende, Edmond Laponstr. 46 en Vantghem Denise, Steenbakkerstr. 29; De Smet Georges, beroepsmilitair, Gen. Mahieu Kazerne en Richir Marthe, z.b. Verlorenstr. 5; Bakker Julien, hupeletrieker, Antwerpenstr. 14 en Ryckewaert Denise, z.b. St Paulusstr. 69; Leclercq Jean, onderofficier, Gen. Mahieu Kazerne, en Debreucq Emilie, z.b. Christinastr. 66.

**ANDERE GEMEENTEN**

Desomer Alfons, mechaniker, en Cannon Evelyn, steno-dactilo, South Benfleet; Huygens Alfons, ketelmaker Deurne en Duyck Germainse arbeider, Antwerpen voorheen alhier.

**DE HH. DAVID EN CHRISTIAANS OVERVALLEN**

Bij hun terugkeer uit de vismijn werden de hh. David en Christiaens, respectievelijk Voorzitter en Ere-Voorzitter van S.K.V.O. door onbekenden overvallen.

Ze werden van kop tot teen gefouilleerd. Eerst dachten beide dat het de kerels omring. Franse bankbriefjes van 5.000 fr. te bemachtigen doch wanneer ze een pak entreekaarten van het 3e Groot Haringbal hadden ontdekt bleken ze opgelucht. Ny.

**FIETS GESTOLEN EN TERUGGEVONDEN**

Destieckere Eduard, Hospitaalstr., 31 werd aan de hoek Nieuwlandstr. en Blauwkasteelstr. zijn fiets gestolen. De volgende dag vond hij echter zijn eigendom terug. Ny.

**Hebt U reeds Ingangkaart en Lotjes..****VLEIEGENDE KANSSPELERS GEVONNIST**

Men herinnert zich dat, tijdens het verlopen zomerseizoen, verscheidene personen werden gesnapt wegens het uitbaten van een «verplaatstbaar» kanospel aan de kust. Die heerschapen die liefst twee autovoertuigen te hunner beschikking hadden, kwamend op de drukste dagen naar de bijzon-van «Koningin der badsteden» aan derste badplaatsen afgezaakt. Waar zich wat volk bevond stapten ze uit hun wagen, zetten een tafeltje uit en het spel kon beginnen. Enkele aanslokkers waagden het eerst hun kans en... wonnen natuurlijk. Het spel bestond hierin dat drie kaarten werden op tafel gelegd. De speler moest dan 1.000 fr. of meer op een der kaarten leggen en raden welke kaart dit was.

Zoals het gaat met alle kansspelen liep de «bankier» met het leeuwen-aandeel der winsten weg. Wanneer het enthousiasme bij de spelers geluwd was werd alles opgedoekt en per auto ging het naar een ander plaats Aldus werden overal talrijke slachtoffers gemaakt.

Het bendje stond deze week op het bankje te Brugge. Zwane straffen werden uitgesproken ten laste van personen uit het Binnland, al de aanwezig betichten werden onmiddellijk aangehouden, terwijl de twee voertuigen aangeslagen werden. Ny.

**SPOORLOOS VERDWENEN**

Een lid der bemanning van de vier Poolse drifters welke voor het ogenblik in onze haven zijn gemeerd is spoorloos verdwenen. Het betreft Van dervliet Cornelius welke tot de bemanning van de «Arcadius» behoorde. Hij werd voor de laatste maal gezien in de nacht van 28 op 29 Januari rond 2.15 u. en was lichtjes beschonken. Ny.

**voor het 3e GROOT HARINGBAL ?****SPORTIEF HUWELIJK**

Zaterdag 7 Februari treedt de gekende Oostendse sportman en back in het roodgroene elftal, Sabbe in het huwelijk met Mej. Devuyt. «Het Nieuw Visscherijblad» biedt langs de weg zijn oprechte gelukwensen aan het jonge paar en achtbare familie.

**BENOEMING IN HET ONDERWIJS**

Mej. Lydie Geril werd tot studiemeesteres benoemd in de Rijksmiddelbare Meisjesschool. Ny.

**Waarheen deze Week?****OOSTENDE****CINEMA'S**

PALACE : «Brute force» met Burt Lancaster, Yvonne de Carlo en Ella Raines.

NOVA : «Weener Melodie» met Joan Heesters en Elsie Mayerhofer.

Kinderen toeg.

FORUM : «Le mariage, une affaire privée» «Mariage is a private affair» met Lana Turner en James Craig.

RIALTO : «Fiesta» met Esther Williams en Akim Taniroff, in technic.

Kinderen toeg.

CORSO : «L'Evadé de l'enfer» «Angel on my shoulders» met Paul Muni en Anne Baxter.

CAMEO : «Le retour du Vampire» «The return of the Vampire» met Bela Lugosi en Frieda Inescort.

RIO : «La terre des Révoltés» «San ta fé trail» met Errol Flynn en Olivia de Havilland. Kind. toegel.

ROXY : «Bataille des Taxis» «In fast Company» met Leo Gorcey and the Bowery Boys. Kind toeg.

**Hebt U reeds Ingangkaart en Lotjes..****NIEUWPOORT****CINEMA'S**

NOVA : van Vrijdag tot Zondag : «Deze nacht en altijd» «Tonight and every night» kleuren film met Rita Hayworth.

Maandag en Woensdag : «De schone en de woestaard» met Suzan Hayward en William Bendix.

CENTURY : van Vrijdag tot Zondag : «Gentleman Jim» met Errol Flynn en Alexis Smith.

van Maandag tot Woensdag : «Face au soleil levant» met Tom Neal en Carrol Nalsh.

Kind. toegel.

**voor het 3e GROOT HARINGBAL ?****ALLERLEI**

Voetbal : Zondag te 15 u. : 3e Spec. A. : S.V.N - F.C. Torhout

**Hebt U reeds Ingangkaart en Lotjes..****TELEPATISCH WONDER**

Op Donderdag 26 Februari 1948 in het Stedelijk Casino : voor de eerste maal in Oostende André Du Lancelle Nieuw voor België. Een gebeuren voor Oostende.

Geeft inlichtingen in alle soort zaken. Ieder staat vrij hem te toetsen aan de waarheid. Te Amsterdam, 6 weken uitverkocht. Den Haag 12 weken. Binnenkort gaat de locatie open. Prijzen der plaatsen : 50 en 80 fr.

**MEN SPREEKT REEDS VAN EEN SEIZOENPROGRAMMA**

Naar verluidt werd reeds een seizoenprogramma opgesteld. Op 7 Maart carnavalstoet. Van 27 Maart - 4 April drafloersen alsmede enkele internationale voetbalwedstrijden. Op 3 April bezoek van Montgomery. Op 16 en 17 April, internationale roeiwedstrijden. Op 16 Mei een grote wedstrijd voor lijnvisseren. Op 20 Juni, grote internationale motorwedstrijden. Op 4 Juli, zeewijding. Op 11 Juli koloniale dag. Van 1 tot 5 Augustus, tennistornooi. Van 15 Juli tot 31 Augustus paardenwedrennen.

Veel commentaar willen we hier niet aan toevoegen... maar als dat het seizoenprogramma is... dan menen we het we best zouden doen onze titel van «Koningin der badsteden» aan anderen af te staan. We hopen weldra andere klokken te horen luiden.

**voor het 3e GROOT HARINGBAL ?****Middelkerke****BURGERLIJKE STAND**

Geb. : De Schacht Erna v. Jerome en Ghewy Maria.

Sterfg. Decoster Julianus 51 jr echtg Haest Paula.

**CINEMA**

Deze week in Rethorika : «In de hoge wereld» met Bud Abbott en Lou Costello en «Trigger Trail» een cowboy-film met Rod Cameron.

**DANSFEEST**

Zondag a.s. te 19 uur wordt een dansfeest gegeven in de Casino, Kerkstraat, ingericht door de plaatselijke Hoveniersbond. Er zal overgegaan worden tot een tombola waarbij verschillende kiekens en konijnen te winnen zijn. Ingang 15 fr.

**WAT SCHULT DAARACHTER ?**

De werken tot het plaatsen van toiletten in de zeedijkgoeding, sinds begin September aangevangen liggen stil. Wie hieraan schuld heeft hetzij Staat, Gemeentebestuur of de aan-nemer laat ons volledig koud. Maar dat sommige neringdoeners ontevreden zijn is iets anders. In elk geval Pasen nadert met rasse schreden en dat de werken voor dit tijdstip niet zullen voltooid zijn is een zekerheid. Dit zal gewis aan onze kostgangers geen aangenaam uitzicht geven.

**STERFGEVAL**

Zaterdag 11. is Decoster Jules alhier schielijk overleden in de ouderdom van 51 jaar. De afgestorvene was in de gemeente een goed bekende want benevens Oud-Strijder 14-18 was hij insgelijks Voorzitter van de Handboogilde, lid van de commissie van de Open bare Onderstand, Feestcomitee, IJzer bloempje en Gold Star F.C. waarbij hij jarenlang als achterspeler en kapitein optrad. Onder overgrote belangstelling had de begrafenis Donderdag plaats. Gemeentebestuur, Overheden en talrijke afvaardigingen der plaatselijke maatschappijen met vaandel waren vertegenwoordigd. Langs deze weg bieden wij de familie onze innige deelneming aan.

**Nieuwpoort****APOTHEEKDIENST**

Voor Zondag 8 Februari : Apotheek Cool, Marktstr. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

**BURGERLIJKE STAND**

Geb. : Declercq Johan v. André en Valcke Cecilia; Beyen Werner v. Hippoliet en Lambrecht Eugénie.

Huwelijksafk. : Arnoys Daniel, slotmaker en Dekien Marie-Louise, werkster, Oostduinkerke.

**GEMEENTERAAD**

De gemeenteraad vergaderde op 3-2 47. Buiten Dr Van Damme waren alle gemeenteraadsleden aanwezig. Buiten enkele wijzigingen aan de stadsbegroting stonden er geen belangrijke punten op de dagorde.

**VOOR OUD-KRIJGSGEVANGENEN**

Een plaatselijke afdeling van het Nationaal Verbond der Oud-Krijgsgevangenen werd hier ter stede gesticht. De personen die in de voorwaarden verkeren van 't statuut van de Krijgsgevangene kunnen er bij aansluiten. De afdeling behartigt ook de belangen van de Oud-Krijgsgevangenen in de omliggende gemeenten. Inlichtingen zijn te bekomen in het lokaal Hotel Belle Vue, Markt, Nieuwpoort.

**SPOORLOOS VERDWENEN**

De genaamde Coulier Renilde die in het ouderlinggesticht der Canadalaan verbleef is sinds Zondagmorgen spoorloos verdwenen. Men vreest dat een ongeval zich heeft voorgedaan.

**DIEFSTAL**

Door onbekenden werd een galg gemonteerd en weggenomen van de N.754 die in de vlootkom gemeerd lag. Door de h. Saelens, eigenaar, werd bij de Rijkswacht klacht ingediend.

**BREUK EN BUIKBANDEN Kunstbenen**

Orthopedische Apparaten  
**VERDONCK - MINNE**  
7 H. Serruyslaan OOSTENDE

**Blankenberge****BURGERLIJKE STAND**

Geb. : De Coninck Annie v. Jan en Demunter Juliette, de Limb. Sturumstr. 36; Decker Pierre v. Andries en Bertrem Joanne, Langestr. 37; Coppens Hubert v. Herman en Verheye Helena, Zeebrugge; Vandenbussche André v. Gaston en Hacke Suzanne, Mametstr. 34; Daenekint Rosa v. Alfons en Verlinden Adriana, Zuienkerke; Marchand Marie v. Antoine en Desmedt Betsy, Uitkerke; Sybout Willy v. Alfons en Devuyt Yvonne, Wenduine; Tailaert Daniël v. Robert en Lips Irene, Zeebrugge.

Overlijdens : Debre, Cyriel, 43 jr, echtg. Linskens Esperentia, Statiestr. 48; Geleyte Maria 86 jr echtg. Robaey Pieter, Uitkerke; Falin Yvonne 34 jr echtg. Vandenbussche Arthur, Van der Stichelen, 31.

Huwelijksafkondigingen : Decoodt Roger met Verleye Gerorgette, huwelijk te Leopoldville, Belgisch Congo.

Huwelijken : Persoons Leo met Dekeyser Margriet; Pirlot René met Monset Maria; Pauwels Hendrik met Croes Cecilia.

**APOTHEEKDIENST**

Op Zondag 8 Februari wordt de apotheekdienst verzekerd door dhr Vogels Bakkerstraat, 31.

**FONTENIERSDIENST**

In de week van 7 tot 14 Februari e.k. wordt de fonteniersdienst verzekerd door hulpfontenier Ch. Vanden Busche, Karel Deswertlaan 87.

**IN DE STEDELIJKE VISMIJN**

In de afgelopen week werd in totaal 6.987 kgr verse vis aangevoerd, zijnde de opbrengst van 7 reizen. De verkoop bracht de som van 71.839 fr. op. De maximale prijzen schommelen tussen Gul en kabeljauw 16; Pladijs 13-14; Rog 7-10; Schar 8-10; Tarbot en griet 22-42; Tong 32-42 Wijting 2-3,50 fr.

**GESLAAGDE ONTSPANNINGS-AVOND**

De ontspanningsavond ingericht in samenwerking tussen de bonden «Onze scholen» der Rijksnormaalschool, en «De Oudleerlingen en Vrienden van de Rijksmiddelbare School», in de feestzaal van de Rijksnormaalschool mocht zich op een flinke belangstelling verheugen. De talrijke aanwezigen werden dan ook ruim-schoots voor hun moeite vergoed die zij hadden gedaan.

Dhr Pascal, het Nederlands rekenwonder wist door zijn fenomenaal geheugen en de verbazende snelheid, waarmede hij een ingewikkelde rekening uitvoerde, een warm applaus uit te lokken.

Het aangename was dat dhr Pascal bereidwillig zijn rekenmethode verklaarde.

**KARNAVALVOORUITZICHTEN**

Zondag, Maandag, Dinsdag en de volgende Zondag krijgen wij dus voor de eerste maal sedert de bevrijding een vooroorlogse carnavalviering. Op deze dagen zal er opnieuw tering en nering in ons steedje heersen en zullen oud en jong zich eens hun hart te kunnen ophalen om een «looptje te doen», zoals maskeren hier in de volksmond genoemd wordt.

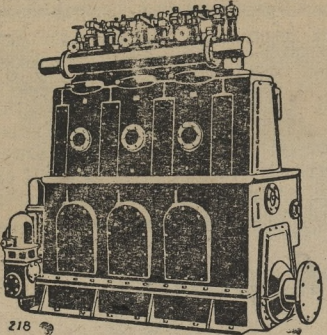
Zondagnamiddag doet de Fanfare Sint Cecilia een uitstap, terwijl Dinsdagnamiddag de Harmonie Neptunus Kinderen haar jaarlijkse omgang zal doen.

**BEKERWEDSTRIJD**

Tussen de ploegen van de politie-korpsen van Knokke en Blankenberge, had een schietwedstrijd met revolver plaats. De eerste wedstrijd had plaats te Knokke waar onze Blankenberger Politie mannen een daverende verplettering toedienden aan hun Knokse collega's, met 245 punten tegen 98 werden de jongens van de Oost kust geklopt. Te Blankenberge deden de Blankenberger witte helmen het op nieuw goed (225 punten tegen 130), zodat de Blankenberger ploeg lopen ging met de beker.

Na de wedstrijd te Blankenberge, had in het lokaal van de Politiebond een intiem samenzijn plaats. Burgemeester Devriendt, die er aan gehouden had de schietwedstrijd bij te wonen sprak het geleghedswoord uit.





# CARELS

## Diesel Motoren

AGENTSCHAP:

### R. Bauwens & Co

REDERIJKAAL, 35  
OOSTENDE (215)

TONEELNIEUWS

De toneelvoorstelling verzorgd door de groep van het K.N.S., die door de Bond «De Vrienden van het Toneel» en die doorging in de Ambassadeurs-zaal van het stedelijk Casino, is opnieuw uitgeroemd tot een kunstmanifestatie van het beste gehalte.

Het prettig en zonnig stukje familie leven dat het werk «George en Margaret» van de Britse auteur Gerald Savory mag genoemd worden, wist de aanwezigen te begeisteren. Alle vertolkers mogen samen vernoemd worden en wisten de toeschouwers te begeisteren.

GEMEENTERAADSZITTING

Verleden Vrijdag kwam de gemeenteraad, onder voorzitterschap van dhr. Burgemeester Devriendt in zitting bijeen.

Stedelijk Kerkhof

Op het stedelijk kerkhof wordt een eeuwigdurende vergunning toegestaan voor Anckaert Marcel en een dertigjarige voor de familie Vannieuwenhuysse C.O.O. Herbouwingwerken huis Vlaamsestraat.

Gunstig advies wordt uitgebracht betreffende de ingediende plans, bestek en lastenboek.

Stedelijke vakschool

Eenparig wordt een voorgestelde wijziging aan de begroting 1948 goedgekeurd.

Kerkfabriek Sint Rochus.

De gemeenteraad brengt een gunstig advies uit op het voorstel van grondafstand door de Kerkfabriek, met het oog op de uitbouw van de As tridlaan.

Stadsgronden

De gemeenteraad hecht zijn goedkeuring aan de aanvraag der Kerkfabriek Sint Rochus grond aan te kopen en verleend machtiging aan het College. Verder wordt machtiging verleend aan het College stadsgronden te verkopen.

Werken bevoering trottoir Monument der Kolonialen.

De Raad brengt een gunstig advies uit deze werken toe te vertrouwen aan de ondernemer Adriaans, mits zijn waarde dat de gebruikte dalen bebedingsprijs van 33.567,55 fr op voorantwoorden aan de opgelegde proef.

Vergunning Taxi- en huurautodiensten.

Plans en lastenboek waarbij de verschillende standplaatsen en de voorwaarden worden vastgelegd worden eenparig aanvaard.

Reglement kamperen.

Met vijf stemmen vóór tegen vijf stemmen tegen wordt het voorgestelde reglement betreffende het reglementen der kampeerplaatsen verworpen. De leden van de minderheid stemden tegen.

Aangenomen lagere jongensschool

De gemeenteraad neemt akte van de aanstelling van een nieuwe leerkracht in deze onderwijsinstelling.

In geheime zitting werd me. Lucie De Bruyne aangesteld als verpleegster voor het Medisch schooltoezicht en werd een gunstig gevolg verleend op pensioonaanvraag van stadswerkzame Albert.

KONINKLIJKE HARMONIE NEPTUNES KINDEREN

Dinsdag 10 Februari 1948 doet de Koninklijke Harmonie haar jaarlijkse karnavaloptocht door de stad. Vergadering te 15 uur stipt in het café Scaldis, Steenstraat, 10.

KARNAVALVIERING

Op 8, 10 en 15 Februari worden door de verschillende liberale verenigingen grote karnavalsbals ingericht in de zaal «Ons Huis» Van Maerlantstr. Inkomgeld 15 fr. Gekend Jazz-orkest. Talrijke en mooie prijzen voor gemaskeerde personen en groepen.

DIENST DER BEVOLKING EN BURGERSTAND

Er wordt ter kennis gebracht van het publiek dat de diensten van bevolking en burgerstand slechts toegankelijk zijn voor het publiek in de voormiddag. In de namiddag zal slechts in uiterst dringende gevallen gevolg aan de vragen gegeven worden.

IN DE RIJKSMIDDELBARE SCHOOL

Zonig spel, levenswijze en levensoptimisme zijn de drie eigenschappen, die aan het schoolfeest dat Zondag laatst door de leerlingen der Middeldbare School werd opgevoerd in de feestzaal van de Rijksnormaalschool kunnen gegeven worden.

Immers, dit schoolfeest had niets van de saaië sfeer die de vroegere schoolfeesten in het algemeen kenmerkten.

Alle nummers vielen in de smaak van de talrijke aanwezigen.

Een buitengewone vermelding voor het onderwijzend personeel dat het grootste deel der opgevoerde nummertjes heeft tot stand gebracht.

Heist

BURGERLIJKE STAND

Huwelijksakf. Gilot Laurent, korporaal B. L. te Luik en Boereboom Josephine z.b. te Heist aan Zee.

Huwelijken: Goethals Hubert, werkman te Westkapelle en Bruneel Marie Louise z.b. Heist.

Geboorten : Wittesaele Luc, Graaf Ursellaan, 58; Maes Germain, Steenstraat, 41; Catoor Liliane, Noordstr., 23; Catoor Diana, irem.

Overlijden : Vanderputten Henri, ing., Direct. echig. van Story Georgette, 72 jaar.

GEMEENTERAAD

Vrijdag 11 kwam de gemeenteraad bijeen om 17 uur, onder voorzitterschap van Burgemeester de Gheldere Alleen schepen Daveloose was afwezig wegens ziekte.

Het Burgerlijk eereteken 2e klasse werd uitgereikt aan Mevr. Vanecke André voor bewezen diensten aan de landbouw.

Gunstig advies werd verleend aan de vraag van aannemer Himpe Leon, om ontslag van boete te bekomen, wegens vertraging in de opruimingswerken van de Casinopuinen.

ELECTRICITEIT

Het kontrakt met de Electriche centrale voor Vlaanderen en Brabant werd verlengd tot 31-12-1963.

Er werd bekomen dat de E.C.V.B. op haar kosten en binnen de zes maanden zal overgaan tot de uitbreiding van het net langs de steenweg op Westkapelle en het opbouwen van een omvormingskabinen

KAMPEREN

Met algemene stemmen werd een reglement gestemd op het kamperen op openbare en private gronden aangenomen.

CARNAVAL

Het politiereglement, op het maskeren bepaald dat er mag gemaskerd worden in het openbaar op Zondag 8 en Dinsdag 10 Februari telkens van 14 tot 24 uur. De café's mogen openblijven tot 2 uur 's nachts.

VERZEKERING

Nieuwe verzekeringspolissen werden afgesloten tegen arbeidsongevallen van het werkliedenpersoneel en der brandweerlieden.

VERSLAG BADENDIENST 1947

De kosteloze baden werden ingevoerd dit met het oog op de publiciteit.

De ontvangsten beliepen 223.370 fr. De uitgaven 217. 244 fr.

COMITEIT VOOR TOERISME

Dit comiteit werd als volgt samengesteld : Voorzitter Advokaat Deke-telaere; Onder Voorzitter De Grauwe Willy; Secretaris Warmoes Julien; Schatbewaarder Everaert Armand; Leden Bouten Edward, Fredrichs Ch. Wittesaele Victor, Boone Jos., Martony Alfr., Dewispelae Bern., Naert Albert, Vantorre Pierre, Dewispelae-re Robert, Groothaert Charles jr.

HET FEESTCOMITEIT

werd samengesteld als volgt : Voorzitter Dr. Leclercq E., Ondervoorzitter Warmoes Julien; Secretaris-Schatbewaarder Lelaert; Leden Martony A. Debruycker Maur. Demeulenaere A., Ackx Karel, Tilman Eugene, Vanressegem Tr., Decoster H., Fredrichs M., Dewilde Carlos, Dumortier Georges.

BEVOORRADING

Vanaf Woensdag 11 Februari worden de nieuwe compensatiebons afgeleverd tegen afgifte van de coupon der vorige bon.

Op ieder coupon moet de nummer der rantsoenkaart aangebracht worden. Ook de nieuwe rechthebbenden mogen een aanvraag indienen.

BIJ DE ZEEMEERMIN

Op Maandag 9 Februari komt de zeemeermin terug met haar jaarlijks groot bal voorzien van een prachtige kosteloze monstertombola, welke zal doorgaan in de twee feestzalen van het «Hotel de Bruges».

Het feest zal opgeluisterd worden door twee puke dansorkesten van onze Heistse jongens.

Op Carnav. Dinsdag 10 Februari gaat om 15 uur de voetbalmatch tussen de ploegen van de Vissers en deze van de Strandleeuwen.

KAMPIOEN BIJ DE VINKEN

Bij de Vinkeniersbond «Strand- en Duinenzangers» wist dhr. Leon Crey-erin te slagen de kampioentitel te veroveren. Zaterdag a.s. zal hij hiervoor gevierd worden en een prachtig geschenk aangeboden worden.

LIBERALE VROUWENBOND

De vrouwtjes worden ervan verwittigd dat het jaarlijks koffiebalk door-gaat op Maandag 23 Februari a.s. in de zaal van «Old Brussels»

KAMPIOEN BIJ DE ROKERS

Bij de Lustige Rokers was het dhr. Fl. Van Haecke die kampioen werd. Hij hield meer dan twee uur vuur in zijn pijp.

DE PANNE

HET KLAVIERRECITAL

ALEX DE VRIES

Op Woensdag 25 Januari te 20 uur zal de beroemde virtuoos Alex de Vries een klavierrecital uitvoeren in de cinemazaal Minerva. Werken van Beethoven, Chopin en Liszt staan op het programma. Kaarten mits 35 en 20 fr. kunnen voorbehouden worden op het secretariaat, Zeelaan 94 bij de hh. Verzele en Houbaert en bij boekhandel Le roy. De leden van de kring genieten een reductie van 15 fr. op de plaatsen van 35 fr.

De heer M. Roelants, letterkundige komt op 11 Februari a.s. te 20 uur Hij zal hier een lezing houden over «De ervaringen van een Journalist», in de feestzaal van het hotel Excelsior

Voor Moderne Trailers

1829 SCHEEPSBOUWWERVEN 1829

## N.V. JOS. BOEL & ZONEN N.V.

TEMSCHE TELEGRAMADRES: BOELWERF BELGIE  
TELEFOON: N° 10 (4 LIJNEN)

Wijzigingen aan de Vissersvloot

OOSTENDE

Nieuw vaartuig :

O.330 «Marcel» : Eigenaar-Marranes Louis, Vrijheidstr. 40 Blankenberg; gebouwd te Oostende werf A. Loy in hout 1947 - Meetbrief nr. 3228 - afgeleverd te Oostende op 21-11-47 - B.T. 82.70 - N.T. 29.70 - Motor ABC - Nr. 6587 - 51.4 Lloyds (180 H.P.) 1947. T. O.P.M.R. - In de vaart op 19 Januari.

Geschraapt uit de vloot :

O.255 «Blanche Madeleine», eigenaar Verhaeghe Louis, geschraapt en verkocht voor afbraak op 27-9-46.

N.724 «Desiré», eigenaar Govaert Arsène, geschraapt uit de vloot op 15-1-48, gezonken in Mei 1947 - gelicht en verkocht aan aannemer uit Oostende, dient nu als sleepboot.

O.51 «Jacqueline-Yvonne» open boot uit de vloot op 22-1-48 - ligt op sedert twee jaar met gebroken motor. Eigenaar bezit geen middelen om een nieuwe motor te plaatsen

Verandering van eigenaar en naam vaartuig :

O.81 «Annie», wordt eigendom van Achiel Vlaene, Guido Gezelestr. 4, Steene en draagt de naam van «Jenny» op datum van 7-1-48.

Verandering eigenaars :

O.102 «Mathilde Simonne» eigendom geworden van Mevrouw Achiel Christaens en Blondé Alexis, Amsterdamstr. 7 Oostende op 4 November 1947.

Verandering adres :

O.35 «Irene», Provoost Robert, 59, Nieuwstraat Oostende.

O.116 «Bijou» Wwe Demon Victor, 39 Lijnbaanstr. Oostende.

O.210 Elisabeth Gilberte» Wwe Crekillie J. St-Antoniussr 7 Oostende.

O.300 - N.801 - N.806 Huysseune Frans, Donnylaan 1, De Panne.

O.282 «Adronie Camiel», eigenaar Christiaan Edmond, Aimé Liebaertstr. 19 Oostende.

ZEEBRUGGE

Nieuwe visservaartuigen in de vaart gekomen :

Z.583 «Sonny Boy» eigendom van Vlietincq Joseph, IJzerstr. 27 Heist. Het vaartuig werd gebouwd door De Backer te Zeebrugge in 1947; het meet 54.83 Bt. en 19.61 Nt. volgens meetbrief nr. 3222 afgeleverd te Oostende op 4-11-47. Motor AWA 40 PK Nr Motor 19 (1947).

Z.459 «Brabo» eigendom van Rederij Westkust, Meir 19 Antwerpen; Het vaartuig werd gebouwd op de scheepswerven te Boom in 1947. Het meet 118.91 Bt. en 45.17 Nt., volgens meetbrief Nr. 1672 afgeleverd te Ant-

SPORT

Basket Ball

PROMOTIE C

A.S.O. - V.G.O. 25-18

KLASSEMENT

1 Blankenberge	7 6 1 0 151-69	13
2 ASO	7 6 0 1 165-86	12
3 Westende	7 2 1 4 91-109	5
4 O.B.C.C.	7 2 0 5 97-115	4
5 V.G.O.	7 2 0 5 86-141	4
6 Ajax		ff.

BESCHOUWINGEN

Men was algemeen van oordeel dat ASO in deze derby niet veel last zou ondervinden vanwege VGO. Niets is minder waar geweest. VGO heeft werkelijk aangenaam verrast en schijnt er bovenop te komen. Quartier en Calcoen waren de uitblinkers bij VGO. Quartier die als voorback fungeerde zorgde voor de verdeling terwijl Calcoen de doelpunten voor zijn rekening nam, van de 18 tekende hij er eventjes 14 aan.

Bij A.S.O. was het terug Buysse die bergen werk verzette, flink gesteund door Van Baelenberghe. Janssens had

een flauw begin maar wist zich nader hand flink te herpakken. Benthein verbeterd stilaan.

ASO was terug technisch de best onderlegde ploeg, maar de gekende snelle aanvallen waren deze maal totaal zoek.

Volgende ploegen betwisten het le-

der : V.G.O. Quartier (1.1) Wallaey (0.0) Calcoen (8.6) Demarest (2.0) Devriendt (0.0) Pintelon (0.0) ASO Buysse (8.0) Janssens (0.3) Benthein (1.2) Meyus (1.0) Minne (0.4) en Van Baelenberghe (4.2).

VOORUITZICHTEN

Promotie C

BANKENBERGE - A.S. OOSTENDE

V.G. OOSTENDE - Westende

Deze match gaat door in de Albert hall op Zondag 8 Febr. om 10.30 uur.

Eerste afdeling

14.30 u. O.B.B.C. - Aurora (Dames)

15.30 u. OBBC - Kortrijk Sp. (Heren)

15.00 u. AJAX - Audenaarde (Heren)

Deze matchen gaan door op Zon-

dag 8 Febr. in de Albert-Hall.

Grote cijfers

E. Zedelgem - S.V. Nieuwpoort 3-7

Aan de 9e min. lost Vermote van op een 30-tal meter een keihard shot waarvoor de plaatselijke doelman zich moet gewonnen geven.

Als Florizoone het leder mist is Ram-meloo goed gevolgd om aan de 17e m. nummer twee in te schieten. De gastheren reageren heftig en op hoek-schop kunnen ze hun achterstand verminderen. Tegen hun gewoonte in blijven de geelzwarten maar doorgeven en doelen opnieuw aan de 35e m. Het doelpunt wordt echter om een ongekende reden afgekeurd. Aan de 44e minuut zal S. Florizoone een door Vermote genomen vrijschop in doel overzetten. Rust : 3-1. Het spel is enig zins aantrekkelijker geworden in de 2e helft en vooral de SV jongens spelen beter samen. Het is R. Florizoone die aan de 56e minuut op pas van Vandenabeele de lokale doelwachter nogmaals doet vissen. Als de scheids-rechter voor de ingebeelde hands van Legien een penalty toestaat wordt deze binnengesloten. Weer trekken de geelzwarten op en Florizoone maakt er vijf van aan de 62e min. terwijl Rammeloo een kopbal van R. Florizoone benut om nummer zes aan te tekenen aan de 65e minuut. Een fout van Bouve wordt met een pen-alty gestraft die dan ook omgezet wordt. Om de reeks te sluiten plaatst R. Florizoone een kopbal op doel die door een der thuisspelers in eigen kas ge-duwd wordt. Verdienste overwinning en flauwe speelding.

De reserven kregen bij VG Oostende een dozijn doelen te inkasseren. Onze juniors speelden een prachtige wed-strijd en verdienen meer dan de nip-te 2-1 overwinning op het sterke Veurne.


Zondag a.s. moet de eerste ploeg nogmaals op verplaatsing, ditmaal naar De Panne waar ze met een beetje last de 2 punten zullen behalen. De reserven spelen aan huis tegen FC Torhout waartegen ze geen kans hebben. De juniors reizen naar WS Oudenburg waar ze wel een puntenverdeling zullen afdwingen.

Gold Star verdiende beter

De kamp tussen de hekkensluiters had weinig volk gelokt naar het G.S. veld. Met 1-2 werden de onzen geklopt, maar volgende opstelling verdiende veel beter : Coucke, Huyghebaert, D'Everlange, Dewulf Luc., Vandenhaeghe, De Grijsse Rijkewaert, Ver couillie Dierendonck Vansieleghem en Vandaele. Daar Depoorter gekwetst niet optreden kon, werd op Coucke beroep gedaan om de muilt te verde-digen. Dit is de vijfde keeper die dit jaar wordt beproefd en eerlijk gezegd deze gewezen half-speler deed het ta-melijk goed alhoewel hij voor het 2e doel mag «mea culpa» zeggen. Huyghebaert als plaatsvervanger van R. Simoens speelde voortreffelijk en deze junior heeft zijn sporen verdiend en toekomstend jaar wordt hij een stevige back. Rijkewaert, soldaat in verlof, gaf voldoende, want door zijn aanwezigheid is er meer stuwkracht in de voorlijn. Twintig min. voor tijd nam Luc Dewulf, geraakt zijnde, de recht-buiten plaats in en niettegenstaande zijn kwetsuur werd de verdediging ge-rolt dat het een plezier was en moest Lucien steeds met goesting en ijver de ze plaats bekleden, zou de ploeg er veel bij winnen. Lauwe is een ploeg die zich moeilijk zal redden, daarbij treedt de verdediging erg brutaal op. Zondag a.s. gaat de reis naar CS Ieper en over het resultaat behoeven wij ons geen illusies te maken.

De reserven hebben te Knokke maar liefst met 7 man opgetreden. Dat het 10-0 werd baart geen verwondering en wij moeten de 7 moedigen loven. Hun makers echter niet, want de clublif-de bij hen staat op een laag peil. Zon-dag komt Koksijde en wij zullen ons over de mogelijke uitslag niet uit-spreken daar het aantal spelers de hoofdrol uitmaken zal.

De juniors verloren met 4-2 bij SV Blankenberge en ook hier moesten de kleuren met tien spelers verdedigd worden. Zondag wordt het voor hen de laatste competitiewedstrijd, dit te Torhout FC. Misschien wel wordt een lichte zege behaald.

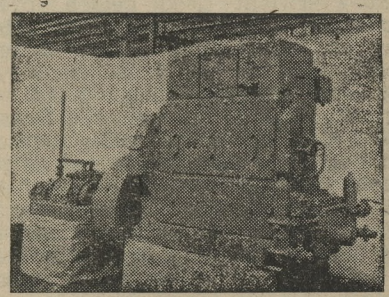


## DIESEL MOTOREN

(VIERTAKT)

Agentschap : H. & R. Boydens  
4, Velodroomstraat  
40, Schipperstraat  
- OOSTENDE -

- MOTORS - VAARTUIGEN -  
- EXPERTISEN -



(12)



**A.S.O. - Moeskroen** wordt wellicht de «big» match van het seizoen. Ook uit Moeskroen mag men zich aan enorme belangstelling verwachten. Reeds werd door Stade een groot aantal reserverechts plaatsen voor tribune aangevraagd. A.S.O. heeft die geweigerd - en terecht -

# SPORTNIEUWS

## DE HOOP GROEIT...

Het derde opeenvolgend succes van A.S.O. en de regelmatige puntenoogst van Roodgeel laten ons steeds meer en meer toe te hopen. En we hopen omdat we geloven in de mogelijkheid om deze competitie tot een goed einde te brengen. We weten, de competitie is hard en de staartploegen blijven dicht bij elkaar, maar daarom juist liggen de kansen niet zo ver van elkaar en is er reden tot vertrouwen en geloof in een elftal dat de goede kansen heeft gevonden en Dendermonde, en wellicht ook Moeskroen, kan onder de knie houden. Er is onbetwistbaar een zekere spanning ingetreden in het roodgroene kamp, de gesprekken zijn een tikje zenuwachtig en opgewonden, ja zelf gedurfd, want er zijn er reeds die aan de promovering van A.S.O. niet meer twijfelen. De meesten voegen er echter behoeftzaam aan toe: «indien ze aldus blijven spelen». Ja, daar ligt het juist. Indien de spelers zelf geloven in hun kansen en in hun sterkte, dan ligt de weg open. Er is veel veranderd bij A.S.O. Hopen we echter dat het nog verbeterd en de spelers hun conditie gedurende de week zouden verzorgen om aldus iedere Zondag fit en well op het veld te kunnen verschijnen.

Onze eerste oproepen zijn blijkbaar niet zonder resultaat gebleven, mogen de spelers aldus persevereren! Ook bij V.G.O. is de stemming opmerkelijk. De competitie heeft hier echter een zulkdanig regelmatig karakter, voor de kopploegen althans, dat men zich met benepen hart afvraagt wie er Zondag zou kunnen struikelen. Wellicht kan uit het hoofdpeleton een mededinger verdwijnen door een ongelukkige nederlaag tegen 'n zwakkere broer. Het komt er dus op aan alle wedstrijden te winnen want het geringste puntenverlies kan noodlottig worden. Aan spanning zal het de volgende weken niet ontbreken. De reis naar Wervik ligt in het verscheid met vervolgens Knokke als bezoeker om dan een uitstap naar de Rodenbachstede te doen. De spelers hebben het lot van hun ploeg in handen. We hopen dat V.G.O. ten slotte zegevierend uit het strijdperk zal treden!

### DIE SYMPHATIEKE GERNAEY

Wanneer de roodgroenen het veld van A.V.D. betraden steeg er uit de rangen der locale supporters een stil geginnik op om reden van de malse kuit van Gernaey... Maar na een half uurtje spel was Gernaey een der helden van het veld en werd er niet meer gelachen. Velen bewaarden zelf dat zonder Gernaey A.S.O. een puntje in de Denderstad zou gelaten hebben.

Na de wedstrijd ging dhr. Depuydt dan ook terecht op de roodgroene doelwachter af om hem een verdiend proficiat te wensen doch op de gelukwensen antwoordde Gernaey heel eenvoudig: «We hebben met elf man gespeeld» Die sympathieke Gernaey....

### A.V. DERDERMONDE - A.S.O.

Zoals ASO hier tegen Dendermonde zijn slechtste partij speelde van het seizoen, zo heeft ook AVD op eigen terrein tegen ASO zeer zwak gepresteerd.

Vooraf is dit te wijten aan de afwezigheid van animator-oorfeneester Van Ingelghem. Het is echter een feit dat ASO bij ogenblikken voetbals gaf en de zege der kustjongens onaanvechtbaar is.

De eerste tien minuten waren voor de thuisploeg doch nadien herstelde roodgroen geleidelijk het evenwicht. Beide elftallen speelden zeer vinnig zonder hoogstaand voetbal te vertonen. De verstandhouding tussen de verscheidene onderdelen van ASO was niet te best en de gevaarlijke aanvallen kwamen uitsluitend langs de vleugelspelers. Aan de 20 min. ontkende roodgroen een algemene aanval en Hollemesch zond van buiten de krijtlijn binnen. Tot aan de rust was ASO aan bod zodat de backs steeds in het middenveld opereerden en J. Deschacht zelf zijn kans ging wagen.

Na de rust, weer Dendermonde. Wanneer het doel van Gernaey herhaalde malen onder vuur wordt genomen weet hij met een onvergetelijke save het balletje te knippen. Deze fase wordt door velen als «het psychologisch» ogenblik aanzien want dit daverend shot dat alle spelers en supporters van ASO kippenvlees had bezorgd doch op enige wijze door Gernaey was gestopt schudde roodgroen wakker. Depauw ging wat achteruit spelen en met vier voorwaarts voortdurend in de aanval werd het onheil bezworen. Twee mooie voorzet-

ten van Lenaers aan Monteny en Van dierendonck die door beide spelers benut werden wijzigden de bordjes op 0-3 en Dendermonde speelde nog slechts als een geslagen ploeg. De 0-3 cijfers zijn misschien wat overdreven. We herhalen echter dat de zege meer dan verdiend was.

Over de spelers kan niets dan goeds verteld. C. Deschacht, alhoewel buiten conditie door een erge verkoudheid, bleef als een echte captain op de bres en beet de negentig minuten flink door. Dit is een feit dat mag onderlijnd.

De elf van roodgroen schijnen het meer en meer best met elkaar te kunnen stellen zodat we met gerust geweten de komende strijd mogen afwachten. De dagbladen gewagen reeds op hun beurt van de stijgende kansen van ASO. We hebben betrouwen in de huidige elementen omdat ze bewezen ons vertrouwen waard te zijn.

ASO, zet de zegereeks voort!

Volgende elf behaalden de zege: Gernaey, J. Deschacht, Legon, Wets, Hollemesch, Deschacht C. Vandieren donck, Lenaers, De Pauw, De Cuman, en Monteny.

### BEVORDERING A

U.S. Doornik - St. Moeskroen	0-0
Meulestede - S.V. Oudenaarde	6-1
Nielsche - Terhagen	2-1
Wevelgem - Izegem	3-6
Dendermonde A.S. Oostende	0-3
St. Kortrijk - Meenen	1-0
Rupel - R. C. Gent	2-1
R. Harelbeke - Geeraardsbergen	2-1

### RANGSCHIKKING

1 US Doornik	19	9	2	8	37	19	26
2 S. Moeskroen	19	10	5	4	41	29	24
3 Meulestede	19	11	6	2	42	28	24
4 S.C. Meenen	19	10	7	2	24	21	22
5 A.S. Oostende	19	8	6	5	39	25	21
6 St. Kortrijk	19	8	7	4	35	29	20
7 R. C. Gent	19	8	7	4	31	33	20
8 Nielsche	19	8	8	3	26	25	19
9 Rupel	19	6	7	6	21	28	19
10 F.C. Izegem	18	8	8	2	33	29	18
11 Dendermonde	18	8	8	2	34	36	18
12 R. Harelbeke	18	8	9	2	24	40	18
13 Oudenaarde	19	7	9	3	31	31	17
14 Terhagen	19	5	11	3	26	37	13
15 Wevelgem	19	5	11	3	28	47	13
16 Geeraardsb.	19	5	13	1	30	45	11

### EEN TRUCJE DAT NIET SLAAGT....

Het is heel verheugend voor de selectieheren hun jongens op een Zondag negen doelpunten te zien enregistreren. De volgende Zondag brengt echter onvermijdelijk zijn moeilijkheden, en die moeilijkheden hadden ook de selectieheren van A.S.O. ingezien. Wat zou er gedaan worden om Depauw te «camoufleren»? Hoe zouden ze Depauw aan de waakzaamheid van de Dendermondse stopper onttrekken? Louis Vandenbroucke had er iets slims op bedacht... Depauw werd op het scheidsrechtersblad als inside ingeschreven en De Cuman kwam op de middenvoorplaats.

Bij de aanvang van de wedstrijd had de ongelukkige Robert bestendig drie mannetjes van Dendermonde rond zijn hielen en Depauw liep rond als een vrij veulen. Dat spelletje bleek goed geslaagd maar niet voor lang want, hoe het gekomen is weet niemand, na een kwartier gingen de drie mannetjes hun speciale aandacht schenken aan Carlos en De Cuman kon weer vrij ademem. Kwatonen beweren dat Robert het trucje van Louis verpraat heeft maar... dat zal wel geen waar zijn.

### V.G.O. - B.S. AVELGEM

Wij kunnen de laatste partij op Armenonville moeilijk als een begeesterd spektakel betitelen. Zonder vrees van tegenspraak noemen we het een matte partij waarin roodgeel een licht overwicht deed gelden, overwicht dat af en toe door een wijziging op het scorebord werd aangevoeld. Van bij het aantekenen van het eerste doelpunt bleek V.G.O. zo gezeker dat de mannen van Dasselville het blijkbaar niet nodig achtten van nog meer doelpunten aan te tekenen omdat Avelgem van zijn kant toch niets scheen te hebben in te brengen. Even voor de rust kwam er wat beweging in de locale geleerden en het werd 2-0. Na de koffie scheen Avelgem tot de tegenaanval te zullen overgaan, en dat deden ze ook,

doch voor niet lang. Het te persoonlijk presteren van hun voorhoede lag aan de basis van het mislukken van deze reactie en toen Gysels nr. 3 binnenmond was het spel gespeeld. De verdediging van V.G.O. speelde een bevredigende partij terwijl in de voorlijn de meeste spelers hoogten en laagten konden.

Is de roodgele selectie thans tot een bestendig elftal gekomen? We menen dat het antwoord op deze vraag niet bevestigend zal klinken en voorzien dan ook nieuwe wijzigingen. V.G.O. heeft Zondag geen «sterke» indruk. Doelpunten: Pieters (2) Gysels (2) gelaten.

Hopen we dat ze Zondag a.s. hun taak ernstiger zullen opvatten, want roodgeelen... denkt aan de titel!!!

Volgende ploeg won: Brackx, Du Jardin, Aspeslagh, Vandenberghe, Das seville, Van Steger, Gysels, Waerzegers, Pieters, Nierynck en Ereboundt.

### Ile PROVINCIAAL

Poperinge - Houthulst	2-1
Dar Blankenberge - F.C. Komen	5-0
S. Ieper - Ingelmunster	1-0
W.S. Ieper - Ingelmunster	1-0
E. Wervik - C.S. Ieper	4-0
Middelkerke - Lauwe	1-2
Deerlijk - F.C. Roeselare	0-1
V.G. Oostende - Avelgem	4-1
Knokke - Waregem	1-2

### RANGSCHIKKING

1 Waregem	19	13	2	4	69	21	30
2 F. Roeselare	19	14	3	2	45	14	30
3 E. Wervik	19	14	3	2	46	20	30
4 VG Oostende	19	13	3	3	51	26	29
5 C.S. Ieper	10	10	8	1	47	35	21
6 Houthulst	19	7	7	5	29	36	19
7 Avelgem	19	9	9	1	37	39	19
8 Knokke	19	6	7	6	41	42	18
9 Deerlijk	19	7	8	4	36	34	18
10 W.S. Ieper	19	8	9	2	34	36	18
11 Poperinge	19	6	9	4	26	44	16
12 Blankenb.	19	5	9	5	43	47	15
13 Komen	19	5	10	4	33	49	14
14 Ingelmunster	19	6	11	2	23	47	14
15 Lauwe	10	5	15	0	27	46	10
16 Middelkerke	19	1	17	1	14	64	3

### SYSEELE - S.K.V.O.

Is het resultaat op zichzelf reeds bevredigend, onze vreugde wordt er niet minder om als we vernemen dat Syseele door penalty aan haar enig doelpunt kwam Groenwit heeft zijn puike conditie der laatste weken bevestigd door aan Syseele een reëlek te bezorgen waarvan ze zich nog lange tijd zullen geheugen.

Van bij de aanvang trok S.K.V.O. ten aanval en werden de thuispelers gedomineerd. Wanneer iedereen zich aan een doelpunt voor de bezoekers verwachtte kende de scheidsrechter op lichtzinnige wijze penalty toe die door Syseele dankbaar benut werd.

Na de rust, zelfde spektakel S.K.V.O. bleef zijn wil dicteren doch de doelpunten bleven uit. De voorhoede kende geen geluk, ook al kwamen de halves nu en dan een handje toesteken. Syseele mag zich gelukkig achten twee puntjes uit deze partij te hebben gehaald. Onze jongens van hun kant hebben bewezen de besten waard te zijn en in het verder verloop van de competitie nog menig succes te zullen behalen.

Te onderlijnen valt de prestatie van Frans Deschacht die werkelijk «zijn» wedstrijd speelde. Dit betekent niet dat de anderen te licht vielen, integendeel, heel de ploeg sloot als een bus, doch de finish was er dees keer niet bij.

Volgende elf traden op: Gallin, Pauwels, Labiau, Deschacht Fr., Seru, Tommeleyn, Osterwindt, Beernaert, Dedulle, Verburgh en Deschacht Ch.

### IIIe AFDELING A

Lissewege - Diksmuide	4-2
St. Joris - Fl. Zedelgem	1-1
Syseele - V. Oostende	1-0
Koekelare - Beernem	0-1
Wendune - Ruddervoorde	1-0
Breedene - Zvezele	0-2
Adinkerke - Veldegem	3-1

### RANGSCHIKKING

1 Syseele	18	14	1	3	49	14	31
2 Beernem	18	10	4	4	40	23	24
3 Zedelgem	18	8	5	5	34	31	21
4 Wendune	17	8	5	4	28	22	20
5 Diksmuide	18	8	7	3	29	34	19
6 Assebroeck	17	8	7	2	31	27	18
7 Lissewege	18	8	8	2	30	36	18
8 Koekelare	17	6	6	5	29	29	17
9 S.K.V.O.	17	6	7	4	40	39	16
10 Veldegem	18	5	8	5	29	39	15
11 Adinkerke	18	6	9	3	34	43	15
12 Zvezele	17	4	7	6	31	31	14
13 St Joris	16	3	7	6	26	30	12
14 Breedene	18	4	10	4	25	37	12
15 Ruddervoorde	17	3	10	4	21	41	10

De uitstap naar Wevelgem is voor de Oostendse «stal» niet slecht uitgevallen.

Lefere heeft met Servage weinig moeite gehad. Er werd tijdens deze kamp niet veel aantrekkelijks getoond. Een rusteloze kloppartij waarbij Lefere de hardste mokerslagen wist te plaatsen en Karelte kreeg nogmaals in de tweede ronde zijn tegenstrever tot de opgave. De Spanjaard Garcia heeft het eveneens moeten afleggen tegen Knockaert die zich meester toonde van de toestand. Het psychologisch ogenblik van deze kamp brak aan toen René in de 4e ronde voor 8 naar de planken ging. Hij beet echter moedig door, kwam zijn inzinking te boven en overheerste verder zijn tegenstrever om verdiend op punten te winnen. «Waar een wil is, is een weg».

Odon heeft tegen een puike Omar Le Noir stand gehouden en meer hebben we van hem niet gevraagd. Hij heeft aldus bewezen zijn kamp te kunnen overleggen om geen verrassingen meer op te lopen. Tot de 5e ronde wist hij een licht voordeel te bewerken doch toen kwam de kleurrijke uit zijn schelp en wist de puntenbalken in zijn voordeel te doen overhellen. De verrichting van Odon zowel als van Knockaert, is iets dat kan tellen en weerklink zal vinden in onze boksmiddens.

### EEN NIEUW PROGRAMMA VAN FORMAAT

Een kamp waarnaar zeker veel Oost

## ONZE VOORUITZICHTEN

### BEVORDERING A

A.S.O. heeft een gevaarlijke klip om zeild en kan voor de duur van een week met bolle zeilen doorgaan. Zondag zal er echter geen tijd tot verpozen geschonken worden. De tegenstander is minstens zo gevaarlijk als Dendermonde, dat komt zijn laatste resultaat tegen de leider Doornik te bevestigen. Toch moet roodgroen deze wedstrijd winnen, wil men in koers blijven voor de titel. Zal Moeskroen, dat eerder op gevelde wijze aan de twee punten kwam in de heenronde, nu de gebroken potten betalen? We hopen dat de mannen van C. Deschacht van bij de aanvang de teugels zullen vieren en de kostbare punten in onze stad zullen houden!

ASO: Scheidsrechter Van den Bosch.

Ploeg van ASO blijft ongewijzigd.

A.S. OOSTENDE - Moeskroen St. S.K. Geeraardsb. - U. DOORNIK  
S.C. MEENEN - V.V. Terhagen  
R.C. HARELBEKE - S.V. Nielse  
R.C. GENT - F.C. Wevelgem  
S.V. OUDENAARDE - S.K. Rupel  
F.C. Izegem - ST. KORTRIJK  
A.V. DENDERM. - MEULESTEDEN

## Daverend Succes

Antwerp (r.) - O.R.H.C. (r.) 1-12 (1-9)

Het reserveteam van O.R.H.C. heeft in Antwerpen een daverend verrichting geleverd waarover nog enkele dagen zal nagepraat worden. De ploeg sloot als een bus en zelf de internationale Collin had tegen Dewulf en C. niets in te brengen. Oostende heeft in de Signorensad werkelijk een exhibitie gegeven waarvan men verstonnd stond zodat zelf de Antwerpe-nars, naarmate de wedstrijd vorderde, de Oostendenaars gingen aanmoedigen. Het duo A. en W. Jonckhere marcheerde flink terwijl Dewulf zich meer en meer doet opmerken. Deze drie spelers namen respectievelijk 5, 4 en 3 doelpunten voor hun rekening. Smalle presteerde, alhoewel door een verkoudheid gehandicapeerd heel flink en vormde samen met Bouvier - een revelatie - een ondoordringbare vesting.

Zondag komt Sparta op bezoek. Daar C.P.C. forfait gaf zal de ploeg van Ite afdeling niet optreden. De wedstrijd O.R.H.C. - Sparta Antwerpen gaat door om 17.30 u.

Huidige rangschikking bij de Dames 1e klas:

1 White Star Gent	2	2	0	9	0	4
2 O.R.H.C.	3	2	1	0	2	4
3 Klopstokia	2	1	1	0	5	1
4 Antwerp	1	0	1	0	0	5
5 Rolta Leuven	2	0	2	0	0	6

Verantw. Opst. S. BOLLINNE

H. Hartplein, 11, Oostende

P.C.R. 4189.87

H.R.O. 14.275

Het succes van O.R.H.C. gaat in stijgende lijn. Na de prachtige exhibitie te Antwerpen mag men zich thans aan een afgetekende zege verwachten tegen Sparta. Sportliefhebbers, laat niet na Zondagmiddag om 17.30 u. de weg naar het Sportpaleis in te slaan. Onze internationale spelers Dewulf en Vanhaverbeke zijn van de partij

## Costends Boksfront

endse boksliefhebbers hebben uitgezien, een herkansing Knockaert-Toniolo, gaat Zaterdag door in het Sportpaleis en vormt de hoofdschotel van een overigens zeer aantrekkelijk programma. We onthouden ons hier van een opsomming van de erelijst van de Franse crack. Dat hij onder de beste middengewichten van zijn land gerekend wordt is reeds een overtuigende referentie en zijn kampen in het buitenland bevestigen zijn internationale klas.

Hubrouck-Koninck geeft ons niet de indruk een zeer gewichtige kamp te worden. De Knokkenaar wist weliswaar Hennebo in de Weltercompetitie te stuiten doch geeft in de laatste tijd blijk van buiten conditie te zijn. We zien Hubrouck afgetekend zegevieren.

Mombert-Diguer is een ander paar mouwen. Beide tegenstrevers zijn aan elkaar gewaagd. Mombert kende nog de nederlaag niet terwijl Diguer, van de zes beroepskampen die hij leverde er vijf wist te winnen.

Hier geven we nog het technisch programma:

Liefhebberskampen Oostende-Knokke

Verburgh (63 kg.) - Wilbort (63 kg.)  
Deruwe (61 kg.) - Smith (61 kg.)  
Everaert (57 kg.) - Jozefy (59 kg.)  
Renty (54 kg.) - Piot (56 kg.)

Beroepskampen

Hubrouck (67 kg.) - Koninck (67 kg.)  
Internationale Beroepskampen:  
Mombert (54 kg.) - Diguer (54 kg.)  
Knockaert (73 kg.) - Toniolo (73 kg.)

### PROVINCIAAL II

Ook voor V.G.O. komt het er op aan de punten verder regelmatig binnen te palmen. De geringste tegenstander kan soms voor een pijnlijke verrassing zorgen en daarom moet er ook op Komen gespeeld worden als tegen de besten.

Het is best mogelijk dat de vier leiders elkaar van geen vin meer lossen en dat ten slotte deze het onderspit zal moeten delven die plots van een veel mindere tegenstander zal verliezen. Weest dus op uw hoede roodgeelen. Denkt eraan, ieder ogenblik van de wedstrijd dat de titel op het spel staat.

VGO: Scheidsrechter Kerkhof.

Ploeg van VGO blijft ongewijzigd.

F.C. ROESELARE - Houthulst  
S.V. WAREGEM - F.C. Poperinge  
W.S. LAUWE - S.V.O. Ingelmunster  
KNOKKE F.C. - W.S. Ieper  
BS. AVELGEM - F. WERVIK  
F.C. Komen - V.G. OOSTENDE  
C.S. IEPER - G.S. Middelkerke  
SP. DEERLIJK - Dar. Blankenberge

### DERDE AFDELING A

Na het schitterend resultaat tegen de leider zal er wellicht te Ruddervoorde een flink succes geogost worden. Zullen de mannen van dhr. David thans volledig «gerodeerd» de hekkensluiters overspelen? De strijd om de ereplaatsen is ingezet terwijl bovenaan Syseele kalmptjes naar de zege zal wandelen. S.K.V.O. kan nog enkele trappen opstijgen en dat ware reeds een flinke eindresultaat voor de ploeg en voor Mon Quintens die thans met genoeg de vrucht van zijn onverpoosde ijver mag beginnen smaken.

SKVO: Scheidsrechter Manhaege.  
Ploeg van SKVO: alleen Beernaert (ziek) wordt vervangen door A. Ryciere.

S.V. ZWEVEZELE - S.V. DIKSMUIDE  
D. Ruddervoorde - S.K.V. OOSTENDE  
E. Assebroeck - F.C. SYSEELE  
F.C. VELDEGEM - S.V. Koekelare  
F.C. ZEDERGEM - W.S. Adinkerke  
S.C. BEERNEM - S.K. Wendune  
S.V. BREDENE - St. Joris S.P.  
F.C. Lissewege bye.

## Corporatief Groepement

Gewest Oostende

Uitslagen:  
Béliard (A) - Béliard (B) 10-0  
Vriendenmatch:  
Electr. du Littoral - Zeewezen 1-2  
Wedstrijden voor Zaterdag a.s.:  
Casino - Tram (terr. Béliard)  
Vriendenmatchen:  
Electr. du Littoral - Béliard (terr. S.V. Breedene)